

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1636/2001, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2001, Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimintaa koskevien tilastojen toimittamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2018/93 muuttamisesta** ..... 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1637/2001, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2001, Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3880/91 muuttamisesta** .... 20
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1638/2001, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2001, muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellisaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2597/95 muuttamisesta** ..... 29
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1639/2001, annettu 25 päivänä heinäkuuta 2001, yhteisön kalastusalan tietojenkeruun vähimmäisohjelmista ja laajoista ohjelmista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1543/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä** ..... 53

Hinta: 24,50 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1636/2001,****annettu 23 päivänä heinäkuuta 2001,****Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimintaa koskevien tilastojen toimittamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2018/93 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimintaa koskevien tilastojen toimittamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2018/93 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) sopimuspuolten konferenssin yhdeksännessä kokouksessa vuonna 1994 vaadittiin, että Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO) ja alueelliset kalastusalan elimet huolehtisivat rustokalalajien (hait ja rauskut) saaliiden määriä ja kauppaa koskevien tietojen seurannasta.

(2) Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) tieteellinen neuvosto on yksilöinyt Luoteis-Atlantilla pyydetävät rustokalalajit ja on vaatinut NAFO:n sopimuspuolia ilmoittamaan näiden kalalajien saaliit FAO:n hallinnoimilla Statlant T 21A- ja 21B- kyselylomakkeilla.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 2018/93 liitettä I, joka vastaa edellä mainittuja Statlant 21A- ja 21B-kyselylomakkeita, on tarpeen muuttaa, jotta noudatettaisiin Euroopan yhteisön velvoitteita NAFO:n yleissopimuksen sopimuspuolena.

(4) NAFO:n tieteellinen neuvosto on hyväksynyt eräitä muutoksia Luoteis-Atlantin suuralueiden ja alueiden kuvaukseen sekä muutoksia ja lisäyksiä saalistietojen toimittamisessa käytettäviin määritelmiin ja koodeihin.

(5) Jäsenvaltiot voivat, komission annettua siihen ennalta luvan, toimittaa tiedot myös muussa kuin asetuksen liitteen V mukaisessa muodossa tai muulla välineellä kuin on säädetty asetuksen (ETY) N:o 2018/93 4 artiklan 2 kohdassa.

(6) Useat jäsenvaltiot ovat pyytäneet saada toimittaa tiedot muussa kuin asetuksen (ETY) N:o 2018/93 liitteessä V täsmennetyssä muodossa tai muulla välineellä (vastaa edellä mainittua Statlant-kyselylomaketta).

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 72/279/ETY <sup>(2)</sup> perustetun pysyvän maataloustilastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2018/93 liitteet I, III ja IV tämän asetuksen liitteillä I, II ja III.

*2 artikla*

Jäsenvaltiot voivat toimittaa tiedot tämän asetuksen liitteen IV mukaista muotoa noudattaen.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 179, 7.8.1972, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*  
Pedro SOLBES MIRA  
*Komission jäsen*

---

## LIITE I

LUETTELO LAJEISTA, JOISTA ON ILMOITETTU LUOTEIS-ATLANTIN KAUPALLISISSA  
SAALISTILASTOISSA

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tähdellä(\*) merkittyjen lajien nimellisaaliit. Muiden lajien nimellisaaliiden ilmoittaminen on vapaaehtoista yksittäisten lajien osalta. Kuitenkin silloin kun yksittäisiä lajeja koskevia tietoja ei ilmoiteta, tietojen on sisällyttävä koottuihin ryhmiin. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa tiedot myös sellaisista lajeista, joita luettelossa ei ole, jos lajit on selvästi yksilöity.

Huom. e.m.l. on lyhenne, joka tarkoittaa "ei muualla luokiteltu".

| Suomenkielinen nimi    | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi             | Englanninkielinen nimi      |
|------------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| POHJAKALAT             |                      |                               |                             |
| Turska                 | COD (*)              | Gadus morhua                  | Atlantic cod                |
| Kolja                  | HAD (*)              | Melanogrammus aeglefinus      | Haddock                     |
| Punasimput e.m.l.      | RED (*)              | Sebastes spp.                 | Atlantic redfishes n.e.i.   |
| Hopeaturska            | HKS (*)              | Merluccius bilinearis         | Silver hake                 |
| Punaturska             | HKR (*)              | Urophycis chuss               | Red hake                    |
| Seiti                  | POK (*)              | Pollachius virens             | Saithe (= pollock)          |
| Punasimppu, puna-ahven | REG (*)              | Sebastes marinus              | Golden redfish              |
| Punasimppu             | REB (*)              | Sebastes mentella             | Beaked redfish              |
| Liejukampela           | PLA (*)              | Hippoglossoides platessoides  | American plaice (L. R. dab) |
| Mustaeväkampela        | WIT                  | Glyptocephalus cynoglossus    | Witch flounder              |
| Keltapyrstökampela     | YEL (*)              | Pleuronectes ferruginea       | Yellowtail flounder         |
| Grönlanninpallas       | GHL (*)              | Reinhardtius hippoglossoides  | Greenland halibut           |
| Ruijanpallas           | HAL (*)              | Hippoglossus hippoglossus     | Atlantic halibut            |
| Mustaselkäkampela      | FLW (*)              | Pseudopleuronectes americanus | Winter flounder             |
| Kesäkampela            | FLS (*)              | Paralichthys dentatus         | Summer flounder             |
| Kampela                | FLD (*)              | Scophthalmus aquosus          | Windowpane flounder         |
| Kampelakalat e.m.l.    | FLX                  | Pleuronectiformes             | Flatfishes n.e.i.           |
| Amerikankrotti         | ANG (*)              | Lophius americanus            | American angler             |
| Kurnusimppu            | SRA                  | Prionotus spp.                | Atlantic searobins          |
| Jääturska              | TOM                  | Microgadus tomcod             | Atlantic tomcod             |
| Sinisiimaturkska       | ANT                  | Antimora rostrata             | Blue antimora               |
| Mustakitaturkska       | WHB                  | Micromesistius poutassou      | Blue whiting (= poutassou)  |
| Huulikala-laji         | CUN                  | Tautoglabrus adspersus        | Cunner                      |
| Keila                  | USK                  | Brosme brosme                 | Cusk (= tusk)               |
| Grönlanninturska       | GRC                  | Gadus ogac                    | Greenland cod               |
| Tylppäpyrstömolva      | BLI                  | Molva dypterygia              | Blue ling                   |
| Molva                  | LIN (*)              | Molva molva                   | Ling                        |
| Rasvakala              | LUM (*)              | Cyclopterus lumpus            | Lumpfish (= lumpsucker)     |
| Pohjanrumpukala        | KGF                  | Menticirrhus saxatilis        | Northern kingfish           |
| Pohjanpallokala        | PUF                  | Sphoeroides maculatus         | Northern puffer             |
| Kivinilkat e.m.l.      | ELZ                  | Lycodes spp.                  | Eelpouts n.e.i.             |
| Amerikan kivinilkka    | OPT                  | Macrozoarces americanus       | Ocean pout                  |
| Jäämerenseiti          | POC                  | Boreogadus saida              | Polar cod                   |
| Lestikala              | RNG                  | Coryphaenoides rupestris      | Roundnose grenadier         |
| Isolestikala           | RHG                  | Macrourus berglax             | Roughhead grenadier         |
| Tuulenkalat            | SAN                  | Ammodytes spp.                | Sandeels (= sand lances)    |
| Simput e.m.l.          | SCU                  | Myoxocephalus spp.            | Sculpins n.e.i.             |
| Amerikan hammasahven   | SCP                  | Stenotomus chrysops           | Scup                        |
| Huulikala-laji         | TAU                  | Tautoga onitis                | Tautog                      |
| Tiilikala              | TIL                  | Lopholatilus chamaeleonticeps | Tilefish                    |

| Suomenkielinen nimi | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi | Englanninkielinen nimi |
|---------------------|----------------------|-------------------|------------------------|
| Suomuturska         | HKW (*)              | Urophycis tenuis  | White hake             |
| Merikissat e.m.l.   | CAT (*)              | Anarhichas spp.   | Wolf-fishes n.e.i.     |
| Atlantinmerikissa   | CAA (*)              | Anarhichas lupus  | Atlantic wolf-fish     |
| Kirjomerikissa      | CAS (*)              | Anarhichas minor  | Spotted wolf-fish      |
| Luukalat e.m.l.     | GRO                  | Osteichthyes      | Groundfishes n.e.i.    |

## PELAGISET KALAT

|                        |         |                         |                           |
|------------------------|---------|-------------------------|---------------------------|
| Silli                  | HER (*) | Clupea harengus         | Atlantic herring          |
| Makrilli               | MAC (*) | Scomber scombrus        | Atlantic mackerel         |
| Amerikanvoikala        | BUT     | Peprilus triacanthus    | Atlantic butterfish       |
| Menhaden               | MHA (*) | Brevoortia tyrannus     | Atlantic menhaden         |
| Makrillihauki          | SAU     | Scomberesox saurus      | Atlantic saury            |
| Länsiatlantinsardelli  | ANB     | Anchoa mitchilli        | Bay anchovy               |
| Sinikala               | BLU     | Pomatomus saltatrix     | Bluefish                  |
| Hevospiikkimakrilli    | CVJ     | Caranx hippos           | Crevalle Jack             |
| Auksidi                | FRI     | Auxis thazard           | Frigate tuna              |
| Kuningasmakrilli       | KGM     | Scomberomorus cavalla   | King mackerel             |
| Espanjanmakrilli       | SSM (*) | Scomberomorus maculatus | Atlantic Spanish mackerel |
| Purjekala              | SAI     | Istiophorus platypterus | Sailfish                  |
| Valkomarliini          | WHM     | Tetrapturus albidus     | White marlin              |
| Purjemarliini          | BUM     | Makaira nigricans       | Blue marlin               |
| Miekkakala             | SWO     | Xiphias gladius         | Swordfish                 |
| Valkotonnikala         | ALB     | Thunnus alalunga        | Albacore tuna             |
| Sarda                  | BON     | Sarda sarda             | Atlantic bonito           |
| Tunniina               | LTA     | Euthynnus alletteratus  | Little tunny              |
| Isosilmätunnikala      | BET     | Thunnus obesus          | Bigeye tuna               |
| Tonnikala              | BFT     | Thunnus thynnus         | Northern bluefish tuna    |
| Boniitti               | SKJ     | Katsuwonus pelamis      | Skipjack tuna             |
| Keltaevätunnikala      | YFT     | Thunnus albacares       | Yellowfin tuna            |
| Makrillit e.m.l.       | TUN     | Scombridae              | Tunas n.e.i.              |
| Pelagiset kalat e.m.l. | PEL     | Osteichthyes            | Pelagic fishes n.e.i.     |

## MUUT KALAT

|                        |         |                         |                         |
|------------------------|---------|-------------------------|-------------------------|
| Harmaasilli            | ALE     | Alosa pseudoharengus    | Alewife                 |
| Piikkimakrillit e.m.l. | AMX     | Seriola spp.            | Amberjacks n.e.i.       |
| Tyyntenmerenankerias   | COA     | Conger oceanicus        | American conger         |
| Amerikanankerias       | ELA     | Anguilla rostrata       | American eel            |
| Amerikankantasilli     | SHA     | Alosa sapidissima       | American shad           |
| Hopeakuoreet e.m.l.    | ARG     | Argentina spp.          | Argentines n.e.i.       |
| Aaltorumpukala         | CKA     | Micropogonias undulatus | Atlantic croaker        |
| Atlantinnokkakala      | NFA     | Strongylura marina      | Atlantic needlefish     |
| Siimasilli             | THA     | Opisthonema oglinum     | Atlantic thread herring |
| Silokuoreet            | ALC     | Alepocephalus bairdii   | Baird's slickhead       |
| Keltarumpukala         | BDM     | Pogonias cromis         | Black drum              |
| Kalliomeriahven        | BSB     | Centropristis striata   | Black sea bass          |
| Sinisilli              | BBH     | Alosa aestivalis        | Blueback herring        |
| Villakuore             | CAP (*) | Mallotus villosus       | Capelin                 |

| Suomenkielinen nimi      | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi              | Englanninkielinen nimi      |
|--------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Nieriät e.m.l.           | CHR                  | Salvelinus spp.                | Char n.e.i.                 |
| Okakala                  | CBA                  | Rachycentron canadum           | Cobia                       |
| Pompano                  | POM                  | Trachinotus carolinus          | Common (= Florida) pompano  |
| Kupusilli                | SHG                  | Dorosoma cepedianum            | Gizzard shad                |
| Murisijat e.m.l.         | GRX                  | Pomadasyidae                   | Grunts n.e.i.               |
| Hikkorisilli             | SHH                  | Alosa mediocris                | Hickory shad                |
| Lyhtykala                | LAX                  | Notoscopelus spp.              | Lanternfish                 |
| Keltit e.m.l.            | MUL                  | Mugilidae                      | Mulletts n.e.i.             |
| Voikala                  | HVF                  | Peprilus alepidotus (= Paru)   | North Atlantic harvestfish  |
| Murisija                 | PIG                  | Orthopristis chrysoptera       | Pigfish                     |
| Amerikankuore            | SMR                  | Osmerus mordax                 | Rainbow smelt               |
| Punarumpukala            | RDM                  | Sciaenops ocellatus            | Red drum                    |
| Pargo                    | RPG                  | Pagrus pagrus                  | Red porgy                   |
| Piikkimakrilli           | RSC                  | Trachurus lathami              | Rough shad                  |
| Hietameriahven           | PES                  | Diplectrum formosum            | Sand perch                  |
| Hammasahven              | SPH                  | Archosargus probatocephalus    | Sheepshead                  |
| Rumpukala                | SPT                  | Leiostomus xanthurus           | Spot croaker                |
| Pikkuveltto              | SWF                  | Cynoscion nebulosus            | Spotted weakfish            |
| Velto                    | STG                  | Cynoscion regalis              | Squeteague                  |
| Juovabassi               | STB                  | Morone saxatilis               | Striped bass                |
| Sammet e.m.l.            | STU                  | Acipenseridae                  | Sturgeons n.e.i.            |
| Tarponi                  | TAR                  | Tarpon (= Megalops) atlanticus | Tarpon                      |
| Lohen suvun kalat e.m.l. | TRO                  | Salmo spp.                     | Trout n.e.i.                |
| Amerikanbassi            | PEW                  | Morone americana               | White perch                 |
| Limapää                  | ALF                  | Beryx spp.                     | Alfonsinos                  |
| Piikkihai                | DGS (*)              | Squalus acanthias              | Spiny (= picked) dogfish    |
| Piikkihait e.m.l.        | DGX(*)               | Squalidae                      | Dogfishes n.e.i.            |
| Sillihai                 | POR (*)              | Lamna nasus                    | Porbeagle                   |
| Piikkihaikalat e.m.l.    | SHX                  | Squaliformes                   | Large sharks n.e.i.         |
| Makrillihai              | SMA                  | Isurus oxyrinchus              | Shortfin mako shark         |
| Nokkahai                 | RHT                  | Rhizoprionodon terraenovae     | Atlantic sharpnose shark    |
| Pikkuhai                 | CFB                  | Centroscyllium fabriciil       | Black dogfish               |
| Holkeri                  | GSK                  | Somnius microcephalus          | Boreal (Greenland) shark    |
| Jättiläishai             | BSK                  | Cetorhinus maximus             | Basking shark               |
| Rausku-laji              | RJD                  | Leucoraja erinacea             | Little skate                |
| Rausku-laji              | RJL                  | Dipturus laevis                | Barndoor skate              |
| Täplärausku              | RJT                  | Leucoraja ocellata             | Winter skate                |
| Kynsirausku              | RJR                  | Amblyraja radiata              | Thorny skate                |
| Rausku-laji              | RJS                  | Malacoraja senta               | Smooth skate                |
| Rausku-laji              | RJQ                  | Bathyraja spinicauda           | Spinytail (spinetail) skate |
| ...                      | RJG                  | Amblyraja hyperborea           | Arctic skate                |
| Rauskut e.m.l.           | SKA(*)               | Raja spp.                      | Skates n.e.i.               |
| Luukalat e.m.l.          | FIN                  | Osteichthyes                   | Finfishes n.e.i.            |

## SELKÄRANGATTOMAT

|                                |         |                             |                     |
|--------------------------------|---------|-----------------------------|---------------------|
| Pitkäeväkalmari                | SQL (*) | Loligo pealei               | Long-finned squid   |
| Lyhyteväkalmari                | SQI (*) | Illex illecebrosus          | Short-finned squid  |
| Nuolikalmarit, kalmarit e.m.l. | SQU (*) | Loliginidae, Ommastrephidae | Squids n.e.i.       |
| Huotrasimpukka                 | CLR     | Ensis directus              | Atlantic razor clam |

| Suomenkielinen nimi             | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi               | Englanninkielinen nimi      |
|---------------------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Venessimpukka                   | CLH                  | <i>Mercenaria mercenaria</i>    | Hard clam                   |
| Islanninsimpukka                | CLQ                  | <i>Arctica islandica</i>        | Occan quahog                |
| Hietasimpukka                   | CLS                  | <i>Mya arenaria</i>             | Soft clam                   |
| Vinohammassimpukka              | CLB                  | <i>Spistula solidissima</i>     | Surf clam                   |
| Simpukat e.m.l.                 | CLX                  | Prionodesmacea, Teleodesmacea   | Clams n.e.i.                |
| Kampasimpukka                   | SCB                  | <i>Argopecten irradians</i>     | Bay scallop                 |
| Kampasimpukka                   | SCC                  | <i>Argopecten gibbus</i>        | Calico scallop              |
| Islanninsimpukka                | ISC                  | <i>Chlamys islandica</i>        | Icelandic scallop           |
| Kampasimpukka                   | SCA                  | <i>Placopecten magellanicus</i> | Sea scallop                 |
| Kampasimpukat e.m.l.            | SCX                  | Pectinidae                      | Scallops n.e.i.             |
| Virginianosteri                 | OYA                  | <i>Crassostrea virginica</i>    | American cupped oyster      |
| Sinisimpukka                    | MUS                  | <i>Mytilus edulis</i>           | Blue mussel                 |
| Torvisimpukat e.m.l.            | WHX                  | <i>Busycon</i> spp.             | Whelks n.e.i.               |
| Ranakotilot e.m.l.              | PER                  | <i>Littorina</i> spp.           | Periwinkles n.e.i.          |
| Nilviäiset e.m.l.               | MOL                  | Mollusca                        | Marine molluscs n.e.i.      |
| Taskurapu                       | CRK                  | <i>Cancer irroratus</i>         | Atlantic rock crab          |
| Sinitaskurapu                   | CRB                  | <i>Callinectes sapidus</i>      | Blue crab                   |
| Rantataskurapu                  | CRG                  | <i>Carcinus maenas</i>          | Green crab                  |
| Taskurapu                       | CRJ                  | <i>Cancer borealis</i>          | Jonah crab                  |
| Lumitaskurapu                   | CRQ                  | <i>Chionoecetes opilio</i>      | Queen crab                  |
| Taskurapu                       | CRR                  | <i>Geryon quinquedens</i>       | Red crab                    |
| Kivirapu                        | KCT                  | <i>Lithodes maia</i>            | Stone king crab             |
| Ryömivät ravut e.m.l.           | CRA                  | Reptantia                       | Marine crabs n.e.i.         |
| Amerikanhummeri                 | LBA                  | <i>Homarus americanus</i>       | American lobster            |
| Pohjanmerenkatkarapu            | PRA (*)              | <i>Pandalus borealis</i>        | Northern prawn              |
| Katkarapu                       | AES                  | <i>Pandalus montagui</i>        | Aesop shrimp                |
| Penaeus-suvun katkaravut e.m.l. | PEN (*)              | <i>Penaeus</i> spp.             | Penaeus shrimps n.e.i.      |
| Pandalus-suvun katkaravut       | PAN (*)              | <i>Pandalus</i> spp.            | Pink (= pandalid) shrimps   |
| Meriäyriäiset e.m.l.            | CRU                  | Crustacea                       | Marine crustaceans n.e.i.   |
| Pyöreät merisiilit              | URC                  | <i>Strongylocentrotus</i> spp.  | Sea urchin                  |
| Merisukasmadot e.m.l.           | WOR                  | Polychaeta                      | Marine worms n.e.i.         |
| Amerikanmolukkirapu             | HSC                  | <i>Limulus polythemus</i>       | Horseshoe crab              |
| Meriselkärangattomat e.m.l.     | INV                  | Invertebrata                    | Marine invertebrates n.e.i. |
| MERILEVÄT                       |                      |                                 |                             |
| Ruskolevät                      | SWB                  | Phaeophyceae                    | Brown seaweeds              |
| Punalevät                       | SWR                  | Rhodophyceae                    | Red seaweeds                |
| Merilevät e.m.l.                | SWX                  | Algae                           | Seaweeds n.e.i.             |
| HYLKEET                         |                      |                                 |                             |
| Grönlanninhylje                 | SHE                  | <i>Pagophilus groenlandicus</i> | Harp seal                   |
| Kuplahylje                      | SEZ                  | <i>Cystophora cristata</i>      | Hooded seal                 |

## LIITE II

**LUOTEIS-ATLANTIN KALASTUSTILASTOISSA JA KALASTUKSEN SÄÄNTELYSSÄ KÄYTETTYJEN  
NAFO-SUURALUEIDEN JA -ALUEIDEN KUVAUS**

NAFOn yleissopimuksen XX artiklassa määrätty tieteelliset ja tilastolliset suuralueet, alueet ja osa-alueet ovat seuraavat:

**Suuralue 0**

Se osa NAFOn sopimusaluetta, jota rajoittaa etelässä linja, joka ulottuu suoraan itään pisteestä 61°00' pohjoista leveyttä ja 65°00' läntistä pituutta pisteeseen 61°00' pohjoista leveyttä ja 59°00' läntistä pituutta, sieltä kaakkoissuunnassa pitkin loksodromia pisteeseen 60°12' pohjoista leveyttä ja 57°13' läntistä pituutta; sen jälkeen suuraluetta rajoittaa idässä sarja geodeettisia linjoja, jotka yhtyvät seuraaviin pisteisiin:

| Piste nro | Leveysaste | Pituusaste |
|-----------|------------|------------|
| 1         | 60°12'0    | 57°13'0    |
| 2         | 61°00'0    | 57°13'1    |
| 3         | 62°00'5    | 57°21'1    |
| 4         | 62°02'3    | 57°21'8    |
| 5         | 62°03'5    | 57°22'2    |
| 6         | 62°11'5    | 57°25'4    |
| 7         | 62°47'2    | 57°41'0    |
| 8         | 63°22'8    | 57°57'4    |
| 9         | 63°28'6    | 57°59'7    |
| 10        | 63°35'0    | 58°02'0    |
| 11        | 63°37'2    | 58°01'2    |
| 12        | 63°44'1    | 57°58'8    |
| 13        | 63°50'1    | 57°57'2    |
| 14        | 63°52'6    | 57°56'6    |
| 15        | 63°57'4    | 57°53'5    |
| 16        | 64°04'3    | 57°49'1    |
| 17        | 64°12'2    | 57°48'2    |
| 18        | 65°06'0    | 57°44'1    |
| 19        | 65°08'9    | 57°43'9    |
| 20        | 65°11'6    | 57°44'4    |
| 21        | 65°14'5    | 57°45'1    |
| 22        | 65°18'1    | 57°45'8    |
| 23        | 65°23'3    | 57°44'9    |
| 24        | 65°34'8    | 57°42'3    |
| 25        | 65°37'7    | 57°41'9    |
| 26        | 65°50'9    | 57°40'7    |
| 27        | 65°51'7    | 57°40'6    |
| 28        | 65°57'6    | 57°40'1    |
| 29        | 66°03'5    | 57°39'6    |
| 30        | 66°12'9    | 57°38'2    |
| 31        | 66°18'8    | 57°37'8    |
| 32        | 66°24'6    | 57°37'8    |
| 33        | 66°30'3    | 57°38'3    |
| 34        | 66°36'1    | 57°39'2    |
| 35        | 66°37'9    | 57°39'6    |
| 36        | 66°41'8    | 57°40'6    |
| 37        | 66°49'5    | 57°43'0    |
| 38        | 67°21'6    | 57°52'7    |
| 39        | 67°27'3    | 57°54'9    |
| 40        | 67°28'3    | 57°55'3    |
| 41        | 67°29'1    | 57°56'1    |
| 42        | 67°30'7    | 57°57'8    |
| 43        | 67°35'3    | 58°02'2    |
| 44        | 67°39'7    | 58°06'2    |
| 45        | 67°44'2    | 58°09'9    |
| 46        | 67°56'9    | 58°19'8    |
| 47        | 68°01'8    | 58°23'3    |
| 48        | 68°04'3    | 58°25'0    |
| 49        | 68°06'8    | 58°26'7    |
| 50        | 68°07'5    | 58°27'2    |
| 51        | 68°16'1    | 58°34'1    |



| Piste nro | Leveysaste | Pituusaste |
|-----------|------------|------------|
| 52        | 68°21'7    | 58°39'0    |
| 53        | 68°25'3    | 58°42'4    |
| 54        | 68°32'9    | 59°01'8    |
| 55        | 68°34'0    | 59°04'6    |
| 56        | 68°37'9    | 59°14'3    |
| 57        | 68°38'0    | 59°14'6    |
| 58        | 68°56'8    | 60°02'4    |
| 59        | 69°00'8    | 60°09'0    |
| 60        | 69°06'8    | 60°18'5    |
| 61        | 69°10'3    | 60°23'8    |
| 62        | 69°12'8    | 60°27'5    |
| 63        | 69°29'4    | 60°51'6    |
| 64        | 69°49'8    | 60°58'2    |
| 65        | 69°55'3    | 60°59'6    |
| 66        | 69°55'8    | 61°00'0    |
| 67        | 70°01'6    | 61°04'2    |
| 68        | 70°07'5    | 61°08'1    |
| 69        | 70°08'8    | 61°08'8    |
| 70        | 70°13'4    | 61°10'6    |
| 71        | 70°33'1    | 61°17'4    |
| 72        | 70°35'6    | 61°20'6    |
| 73        | 70°48'2    | 61°37'9    |
| 74        | 70°51'8    | 61°42'7    |
| 75        | 71°12'1    | 62°09'1    |
| 76        | 71°18'9    | 62°17'5    |
| 77        | 71°25'9    | 62°25'5    |
| 78        | 71°29'4    | 62°29'3    |
| 79        | 71°31'8    | 62°32'0    |
| 80        | 71°32'9    | 62°33'5    |
| 81        | 71°44'7    | 62°49'6    |
| 82        | 71°47'3    | 62°53'1    |
| 83        | 71°52'9    | 63°03'9    |
| 84        | 72°01'7    | 63°21'1    |
| 85        | 72°06'4    | 63°30'9    |
| 86        | 72°11'0    | 63°41'0    |
| 87        | 72°24'8    | 64°13'2    |
| 88        | 72°30'5    | 64°26'1    |
| 89        | 72°36'3    | 64°38'8    |
| 90        | 72°43'7    | 64°54'3    |
| 91        | 72°45'7    | 64°58'4    |
| 92        | 72°47'7    | 65°00'9    |
| 93        | 72°50'8    | 65°07'6    |
| 94        | 73°18'5    | 66°08'3    |
| 95        | 73°25'9    | 66°25'3    |
| 96        | 73°31'1    | 67°15'1    |
| 97        | 73°36'5    | 68°05'5    |
| 98        | 73°37'9    | 68°12'3    |
| 99        | 73°41'7    | 68°29'4    |
| 100       | 73°46'1    | 68°48'5    |
| 101       | 73°46'7    | 68°51'1    |
| 102       | 73°52'3    | 69°11'3    |
| 103       | 73°57'6    | 69°31'5    |
| 104       | 74°02'2    | 69°50'3    |
| 105       | 74°02'6    | 69°52'0    |
| 106       | 74°06'1    | 70°06'6    |
| 107       | 74°07'5    | 70°12'5    |
| 108       | 74°10'0    | 70°23'1    |
| 109       | 74°12'5    | 70°33'7    |
| 110       | 74°24'0    | 71°25'7    |
| 111       | 74°28'6    | 71°45'8    |
| 112       | 74°44'2    | 72°53'0    |
| 113       | 74°50'6    | 73°02'8    |
| 114       | 75°00'0    | 73°16'3    |
| 115       | 75°05'     | 73°30'     |

ja sieltä suoraan pohjoiseen pisteeseen 78°10' pohjoista leveyttä; tämä suuralue rajoittuu lännessä linjaan, joka alkaa pisteestä 61°00' pohjoista leveyttä ja 65°00' läntistä pituutta ja ulottuu luoteissuunnassa pitkin loksodromia Itä-Bluffiin Baffinsaaren rannikolle (61°55' pohjoista leveyttä ja 66°20' läntistä pituutta) ja sieltä pohjoissuunnassa Baffinsaaren, Bylotsaaren, Devonsaaren ja Ellesmeresaaren rannikkoa pitkin ja 80. läntistä pituuspiiriä pitkin näiden saarien välisillä vesialueilla pohjoiseen leveyspiiriin 78°10' asti; tämä suuralue rajoittuu pohjoisessa leveyspiiriin 78°10' pohjoista leveyttä.

Suuralue 0 koostuu kahdesta alueesta

*Alue 0 A:*

Se osa suuralueesta 0, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 66°15' pohjoista leveyttä.

*Alue 0 B:*

Se osa suuralueesta 0, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 66°15' pohjoista leveyttä.

### **Suuralue 1**

Se osa NAFOn sopimusalueesta, joka sijaitsee itään suuralueesta 0 sekä pohjoiseen ja itään loksodromista, joka yhdistää pisteen 60°12' pohjoista leveyttä ja 57°13' läntistä pituutta ja pisteen 52°15' pohjoista leveyttä ja 42°00' läntistä pituutta.

Suuralue 1 koostuu kuudesta alueesta

*Alue 1 A:*

Se osa suuralueesta 1, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 68°50' pohjoista leveyttä (Christianshaab).

*Alue 1 B:*

Se osa suuralueesta 1, joka sijaitsee leveyspiirin 66°15' pohjoista leveyttä (viisi merimailia pohjoiseen Umanarsugssuakista) ja leveyspiirin 68°50' pohjoista leveyttä (Christianshaab) välissä.

*Alue 1 C:*

Se osa suuralueesta 1, joka sijaitsee leveyspiirin 64°15' pohjoista leveyttä (neljä merimailia pohjoiseen Godthaabista) ja leveyspiirin 66°15' pohjoista leveyttä (viisi merimailia pohjoiseen Umanarsugssuakista) välissä.

*Alue 1 D:*

Se osa suuralueesta 1, joka sijaitsee leveyspiirin 62°30' pohjoista leveyttä (Frederikshaab Glacier) ja leveyspiirin 64°15' pohjoista leveyttä (neljä merimailia Godthaabista pohjoiseen) välissä.

*Alue 1 E:*

Se osa suuralueesta 1, joka sijaitsee leveyspiirin 60°45' pohjoista leveyttä (Cape Desolation) ja leveyspiirin 62°30' pohjoista leveyttä (Frederikshaab Glacier) välissä.

*Alue 1 F:*

Se osa suuralueesta 1, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 60°45' pohjoista leveyttä (Cape Desolation).

### **Suuralue 2**

Se osa NAFOn sopimusalueesta, joka sijaitsee itään pituuspiiriltä 64°30' läntistä pituutta Hudson-salmen alueella, etelään suuralueesta 0, etelään ja länteen suuralueesta 1 ja pohjoiseen leveyspiiriltä 52°15' pohjoista leveyttä.

Suuralue 2 koostuu kolmesta alueesta

*Alue 2 G:*

Se osa suuralueesta 2, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 57°40' pohjoista leveyttä (Cape Mugford).

*Alue 2 H:*

Se osa suuralueesta 2, joka sijaitsee leveyspiirin 55°20' pohjoista leveyttä (Hopedale) ja leveyspiirin 57°40' pohjoista leveyttä (Cape Mugford) välissä.

*Alue 2 J:*

Se osa suuralueesta 2, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 55°20' pohjoista leveyttä (Hopedale).

**Suuralue 3**

Se osa NAFOn sopimusalueesta, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 52°15' pohjoista leveyttä ja itään linjasta, joka ulottuu suoraan pohjoiseen Cape Bauldista Newfoundlandin pohjoisrannikolta leveyspiirille 52°15' pohjoista leveyttä; tämä suuralue sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 39°00' pohjoista leveyttä, itään ja pohjoiseen loksodromilta, joka alkaa pisteestä 39°00' pohjoista leveyttä ja 50°00' läntistä pituutta ja jatkuu luoteissuunnassa leikaten pisteen 43°30' pohjoista leveyttä, 55°00' läntistä pituutta kohti pistettä 47°50' pohjoista leveyttä, 60°00' läntistä pituutta kunnes leikkaa suoran, joka yhdistää Cape Rayn, 47°37,0' pohjoista leveyttä, 59°18,0' läntistä pituutta Newfoundlandin rannikolla, Cape Northin, 47°02,0' pohjoista leveyttä, 60°25,0' läntistä pituutta Cape Breton -saarella ja sieltä koillissuunnassa kyseistä linjaa pitkin Cape Rayhin, 47°37,0' pohjoista leveyttä, 59°18,0' läntistä pituutta.

Suuralue 3 koostuu kuudesta alueesta

*Alue 3 K:*

Se osa suuralueesta 3, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 49°15' pohjoista leveyttä (Cape Freels, Newfoundland).

*Alue 3 L:*

Se osa suuralueesta 3, joka sijaitsee Newfoundlandin rannikon, Cape Freelsistä Cape St Maryyn, ja seuraavan linjan välissä: alkaa Cape Freelsistä, sitten suoraan itään pituuspiirille 46°30' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään leveyspiirille 46°00' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan länteen pituuspiirille 54°30' läntistä pituutta ja sieltä pitkin loksodromia Cape St Maryyn Newfoundlandissa.

*Alue 3 M:*

Se osa suuralueesta 3, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 49°15' pohjoista leveyttä ja itään pituuspiiriltä 46°30' läntistä pituutta.

*Alue 3 N:*

Se osa suuralueesta 3, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 46°00' pohjoista leveyttä ja pituuspiirien 46°30' ja 51°00' läntistä pituutta välissä.

*Alue 3 O:*

Se osa suuralueesta 3, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 46°00' pohjoista leveyttä ja pituuspiirien 51°00' ja 54°30' läntistä pituutta välissä.

*Alue 3 P:*

Se osa suuralueesta 3, joka sijaitsee etelään Newfoundlandin rannikolta ja länteen linjalta Cape St Mary, Newfoundland, pisteeseen 46°00' pohjoista leveyttä ja 54°30' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään suuralueen 3 rajalle.

Alue 3 P koostuu kahdesta osa-alueesta:

Osa-alue 3 P n (luoteinen osa-alue): se osa alueesta 3 P, joka sijaitsee luoteeseen linjasta, joka ulottuu pisteestä 47°30,7' pohjoista leveyttä ja 57°43,2' läntistä pituutta suunnilleen lounaaseen pisteeseen 46°50,7' pohjoista leveyttä ja 58°49,0' läntistä pituutta.

Osa-alue 3 P s (kaakkoinen osa-alue): se osa alueesta 3 P, joka sijaitsee kaakkoon linjasta, joka on määritelty osa-alueen 3 P n kohdalla.

**Suuralue 4**

Se osa NAFOn sopimusalueesta, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 39°00' pohjoista leveyttä, länteen suuralueesta 3 ja itään seuraavasti kuvatusta linjasta:

alkaen Amerikan yhdysvaltojen ja Kanadan välisen kansainvälisen rajan päätepisteestä Grand Manan kanaalissa, joka sijaitsee pisteessä 44°46'35,346" pohjoista leveyttä ja 66°54'11,253" läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään leveyspiirille 43°50' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan länteen pituuspiirille pisteeseen 67°24'27,24" läntistä pituutta, sitten geodeettista linjaa pitkin lounaissuunnassa pisteeseen 42°53'14" pohjoista leveyttä ja 67°44'35" läntistä pituutta, sitten geodeettista linjaa pitkin kaakkoissuunnassa pisteeseen 42°31'08" pohjoista leveyttä ja 67°28'05" läntistä pituutta, sieltä geodeettista linjaa pitkin pisteeseen 42°20' pohjoista leveyttä ja 67°18'13,15" läntistä pituutta;

sitten suoraan itään pisteeseen 66°00' läntistä pituutta, sieltä kaakkoissuunnassa loksodromia pitkin pisteeseen 42°00' pohjoista leveyttä ja 65°40' läntistä pituutta ja sitten suoraan etelään leveyspiirille 39°00' pohjoista leveyttä.

Suuralue 4 koostuu kuudesta alueesta

*Alue 4 R:*

Se osa NAFOn sopimusalueesta, joka sijaitsee Newfoundlandin rannikon, Cape Bauldista Cape Rayhin, ja seuraavasti kuvatun linjan välillä: alkaen Cape Bauldista, sieltä suoraan pohjoiseen leveyspiirille 52°15' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan länteen Labradorin rannikolle, sieltä pitkin Labradorin rannikkoa Labradorin ja Quebecin välisen rajan päätepisteeseen, sieltä loksodromia pitkin lounaissuunnassa pisteeseen 49°25' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta, sieltä loksodromia pitkin suoraan etelään pisteeseen 47°50' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta, sieltä loksodromia pitkin kaakkoissuunnassa pisteeseen, jossa suuralueen 3 raja leikkaa suoran linjan, joka yhdistää Cape Northin, Nova Scotiassa, Cape Rayhin, Newfoundlandissa, ja sieltä Cape Rayhin Newfoundlandissa.

*Alue 4 S:*

Se osa suuralueesta 4, joka sijaitsee Quebecin etelärannikon, Labradorin ja Quebecin välisen rajan päätepisteestä Pte. des Monts'iin, ja seuraavasti kuvatun linjan välissä: alkaen Pte. des Monts'ista, suoraan itään pisteeseen 49°25' pohjoista leveyttä ja 64°40' läntistä pituutta, sieltä loksodromia pitkin itä-kaakkoissuunnassa pisteeseen 47°50' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta, sieltä suoraan pohjoiseen pisteeseen 49°25' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta ja sitten loksodromia pitkin koillissuunnassa Labradorin ja Quebecin välisen rajan päätepisteeseen.

*Alue 4 T:*

Se osa suuralueesta 4, joka sijaitsee Nova Scotian, New Brunswickin ja Quebecin rannikkojen, Cape Northista Pte. des Monts'iin, ja seuraavasti kuvatun linjan välissä: alkaen Pte. des Monts'ista, sieltä suoraan itään pisteeseen 49°25' pohjoista leveyttä ja 64°40' läntistä pituutta, sieltä loksodromia pitkin kaakkoissuunnassa pisteeseen 47°50' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta ja sitten loksodromia pitkin eteläsuunnassa Cape Northiin, Nova Scotiassa.

*Alue 4 V:*

Se osa suuralueesta 4, joka sijaitsee Nova Scotian rannikon, Cape Northista Fourchuun, ja seuraavasti kuvatun linjan välillä: alkaen Fourchusta, sieltä loksodromia pitkin itäsuunnassa pisteeseen 45°40' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään pitkin pituuspiiriä 60°00' läntistä pituutta leveyspiirille 44°10' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan itään pituuspiirille 59°00' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään leveyspiirille 39°00' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan itään leikkauspisteeseen, jossa suuralueiden 3 ja 4 välinen raja kohtaa pituuspiirin 39°00' pohjoista leveyttä, sieltä suuralueiden 3 ja 4 välistä rajaa pitkin luoteissuunnassa pisteeseen 47°50' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta ja sieltä loksodromia pitkin eteläsuunnassa Cape Northiin, Nova Scotiassa.

Alue 4 V koostuu kahdesta osa-alueesta:

Osa-alue 4 V n (pohjoinen osa-alue): se osa alueesta 4 V, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 45°40' pohjoista leveyttä.

Osa-alue 4 V s (eteläinen osa-alue): se osa alueesta 4 V, joka sijaitsee etelään leveyspiiriltä 45°40' pohjoista leveyttä.

*Alue 4 W:*

Se osa suuralueesta 4, joka sijaitsee Nova Scotian rannikon, Halifaxista Fourchuun, ja seuraavasti kuvatun linjan välillä: alkaen Fourchusta, sieltä loksodromia pitkin itäsuunnassa pisteeseen 45°40' pohjoista leveyttä ja 60°00' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään pitkin pituuspiiriä 60°00' läntistä pituutta leveyspiirille 44°10' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan itään pituuspiirille 59°00' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään leveyspiirille 39°00' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan länteen pituuspiirille 63°20' läntistä pituutta, sieltä suoraan pohjoiseen tämän pituuspiirin pisteeseen 44°20' pohjoista leveyttä ja sieltä loksodromia pitkin luoteissuunnassa Halifaxiin, Nova Scotiassa.

*Alue 4 X:*

Se osa suuralueesta 4, joka sijaitsee suuralueen 4 läntisen rajan sekä New Brunswickin ja Nova Scotian rannikon, New Brunswickin ja Mainen välisen rajan päätepisteestä Halifaxiin, ja seuraavasti kuvatun linjan välillä: alkaen Halifaxista, sieltä loksodromia pitkin kaakkoissuunnassa pisteeseen 44°20' pohjoista leveyttä ja 63°20' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään leveyspiirille 39°00' pohjoista leveyttä ja sieltä suoraan länteen pituuspiirille 65°40' läntistä pituutta.

**Suuralue 5**

Se osa NAFOn sopimusalueesta, joka sijaitsee länteen suuralueen 4 länsirajasta, pohjoiseen leveyspiiriltä 39°00' pohjoista leveyttä ja itään pituuspiiriltä 71°40' läntistä pituutta.

Suuralue 5 koostuu kahdesta alueesta

*Alue 5 Y:*

Se osa suuralueesta 5, joka sijaitsee Mainen, New Hampshiren ja Massachusettsin rannikoiden, Mainen ja New Brunswickin välisestä rajasta lähtien Cape Codilla sijaitsevaan pisteeseen 70°00' läntistä pituutta (noin 42° pohjoista leveyttä), ja seuraavasti kuvatun linjan välillä: alkaen Cape Codilla sijaitsevasta pisteestä 70°00' läntistä pituutta (noin 42° pohjoista leveyttä) ja suoraan pohjoiseen pisteeseen 42°20' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan itään pisteeseen 67°18'13,15" läntistä pituutta suuralueiden 4 ja 5 rajalle, sieltä kyseistä rajaa pitkin Kanadan ja Amerikan yhdysvaltojen väliselle rajalle.

*Alue 5 Z:*

Se osa suuralueesta 5, joka sijaitsee etelään ja itään alueesta 5 Y.

Alue 5 Z on jaettu itäiseen ja läntiseen osa-alueeseen, jotka määritellään seuraavasti:

5 Z e — itäinen osa-alue: se osa alueesta 5 Z, joka sijaitsee itään pituuspiiriltä 70°00' läntistä pituutta;

Osa-alue 5 Z e on jaettu edelleen kahteen jakoalueeseen <sup>(1)</sup>:

5 Z u (Yhdysvaltojen vesialueet) on se osa osa-alueesta 5 Z e, joka sijaitsee länteen geodeettisilta linjoilta, jotka yhdistävät seuraavat pisteet:

|   | Pohjoista leveyttä | Läntistä pituutta |
|---|--------------------|-------------------|
| A | 44°11'12"          | 67°16'46"         |
| B | 42°53'14"          | 67°44'35"         |
| C | 42°31'08"          | 67°28'05"         |
| D | 40°27'05"          | 65°41'59"         |

<sup>(1)</sup> Näitä kahta jakoaluetta ei ole sisällytetty Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) yleissopimuksen kuudenteen julkaisuun (toukokuu 2000). Kuitenkin NAFOn yleinen neuvosto hyväksyi ne NAFOn yleissopimuksen XX artiklan 2 kohdan mukaisesti NAFOn tieteellisen neuvoston ehdotuksesta.

5 Z c (Kanadan vesialueet) on se osa osa-alueesta 5 Z e, joka sijaitsee itään edellä mainituilta geodeettisilta linjoilta.

5 Z w — läntinen osa-alue: se osa alueesta 5 Z, joka sijaitsee länteen pituuspiiriltä 70°00' läntistä pituutta.

### **Suuralue 6**

Se osa NAFOn sopimusalueesta, jota rajoittaa linja, joka alkaa Rhode Islandin rannikolta pisteestä 71°40' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään pisteeseen 39°00' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan itään pisteeseen 42°00' läntistä pituutta, sieltä suoraan etelään pisteeseen 35°00' pohjoista leveyttä, sieltä suoraan länteen Pohjois-Amerikan rannikolle ja sieltä pohjoiseen Pohjois-Amerikan rannikkoa pitkin pisteeseen 71°40' läntistä pituutta Rhode Islandilla.

Suuralue 6 koostuu kahdeksasta alueesta

#### *Alue 6 A:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee pohjoiseen leveyspiiriltä 39°00' pohjoista leveyttä ja länteen suuralueesta 5.

#### *Alue 6 B:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee länteen pituuspiiriltä 70°00' läntistä pituutta, etelään leveyspiiriltä 39°00' pohjoista leveyttä sekä pohjoiseen ja länteen linjalta, joka kulkee länteen leveyspiiriä 37°00' pohjoista leveyttä pituuspiirille 76°00' läntistä pituutta ja sieltä suoraan etelään Cape Henryyn, Virginiassa.

#### *Alue 6 C:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee länteen pituuspiiriltä 70°00' läntistä pituutta ja etelään alueesta 6 B.

#### *Alue 6 D:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee itään alueista 6 B ja 6 C ja länteen pituuspiiriltä 65°00' läntistä pituutta.

#### *Alue 6 E:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee itään alueesta 6 D ja länteen pituuspiiriltä 60°00' läntistä pituutta.

#### *Alue 6 F:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee itään alueesta 6 E ja länteen pituuspiiriltä 55°00' läntistä pituutta.

#### *Alue 6 G:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee itään alueesta 6 F ja länteen pituuspiiriltä 50°00' läntistä pituutta.

#### *Alue 6 H:*

Se osa suuralueesta 6, joka sijaitsee itään alueesta 6 G ja länteen pituuspiiriltä 42°00' läntistä pituutta.

---

## LIITE III

## SAALISTIETOJEN TOIMITTAMISESSA KÄYTETTÄVÄT MÄÄRITELMÄT JA KOODIT

## a) PYYDYSLUETTELO/KALASTUSALUSLUOKAT

(Kalanpyydysten kansainvälisen tilastoluokituksen (ISSCFG) mukaan)

| Luokka  | Lyhenne |
|---|---------|
| <i>Troolit</i>  |         |
| Pohjatroolit  |         |
| — puomitrooli   | TBB     |
| — troolit (aluksen sivusta tai perästä vedettävät)        | OTB     |
| — troolit (sivusta vedettävät)                            | OTB1    |
| — troolit (perästä vedettävät)                            | OTB2    |
| — paritroolit (kaksi alusta)                              | PTB     |
| — katkaraputroolit  | TBS     |
| — meriraputroolit   | TBN     |
| — pohjatroolit (tarkemmin määrittelemättömät)             | TB      |
| <i>Pelagiset troolit</i>                                  |         |
| — troolit (aluksen sivusta tai perästä vedettävät)        | OTM     |
| — troolit (sivusta vedettävät)                            | OTM1    |
| — troolit (perästä vedettävät)                            | OTM2    |
| — paritroolit (kaksi alusta)                              | PTM     |
| — katkaraputroolit  | TMS     |
| — pelagiset troolit (tarkemmin määrittelemättömät)        | TM      |
| Kaksostroolit (twin trawl)                                | OTS     |
| Kaksostroolit (otter twin trawls)                         | OTT     |
| Paritroolit (kaksi alusta) (tarkemmin määrittelemättömät) | PT      |
| Troolit (otter trawls) (tarkemmin määrittelemättömät)     | OT      |
| Muut troolit (tarkemmin määrittelemättömät)               | TX      |
| <i>Nuotat</i>   |         |
| Rannalta vedettävät nuotat                                | SB      |
| Aluksella vedettävät nuotat                               | SV      |
| — ankkuroitu kierrenuotta (Danish seine)                  | SDN     |
| — kierrenuotta (Scottish seine)                           | SSC     |
| — troolinuotat (kaksi alusta)                             | SPR     |
| Nuotat (tarkemmin määrittelemättömät)                     | SX      |
| <i>Saartopyydykset</i>                                    |         |
| Kureköydellä (kurenuotta)                                 | PS      |
| — yhdellä aluksella koettava                              | PS1     |
| — kahdella aluksella koettava                             | PS2     |
| Ilman kureköysiä (lamparaverkko)                          | LA      |

| Luokka  | Lyhenne |
|---|---------|
| <i>Verkot ja riimuverkot</i>                                    |         |
| Ankkuroidut verkot  | GNS     |
| Ajoverkot   | GND     |
| Pesäverkot  | GNC     |
| Kiinteät verkot (vaajoihin kiinnitetyt)                         | GNF     |
| Riimuverkot   | GTR     |
| Yhdistetty verkko-riimuverkko                                   | GTN     |
| Verkot ja riimuverkot (tarkemmin määrittelemättömät)            | GEN     |
| Verkot (tarkemmin määrittelemätön)                              | GN      |
| <i>Koukut ja siimat</i>   |         |
| Ankkuroidut pitkäsiimat   | LLS     |
| Ajosiimat   | LLD     |
| Pitkäsiimat (tarkemmin määrittelemättömät)                      | LL      |
| Käsiisiimat ja vapapyydykset (käsikäyttöiset)                   | LHP     |
| Käsiisiimat ja vapapyydykset (koneelliset)                      | LTM     |
| Vedettävät uistinsiimat   | LTL     |
| Koukut ja siimat (tarkemmin määrittelemättömät)                 | LX      |
| <i>Sulkupyydykset</i>   |         |
| Seisovat paunetit   | FPN     |
| Merrat  | FPO     |
| Rysät   | FYK     |
| Kalapadot, aitaverkot, sälekatsikat (kiinteät pyydykset)        | FWR     |
| Lanat   | FSN     |
| Ilmasta pyydystävät verkot                                      | FAR     |
| Sulkupyydykset (tarkemmin määrittelemättömät)                   | FIX     |
| <i>Pudotettavat pyydykset</i>                                   |         |
| Heittoverkot  | FCN     |
| Pudotettavat pyydykset (tarkemmin määrittelemättömät)           | FG      |
| <i>Laahusreet ja harat</i>                                      |         |
| Veneellä vedettävä laahusreki                                   | DRB     |
| Käsin vedettävä hara  | DRH     |
| <i>Terällä tai kärjellä varustetut välineet (iskupyydykset)</i> |         |
| Harppuuna   | HAR     |
| <i>Nostoverkot</i>  |         |
| Kannettavat nostoverkot   | LNP     |
| Aluksella koettavat nostoverkot                                 | LNB     |
| Rannalta koettavat seisovat verkot                              | LNS     |
| Nostoverkot (tarkemmin määrittelemättömät)                      | LN      |



| Luokka                                       | Lyhenne |
|--|---------|
| <i>Koentlaitteet</i>                         |         |
| Pumput, imurit                               | HMP     |
| Koneelliset laahusreet                       | HMD     |
| Koentlaitteet (tarkemmin määrittelemättömät) | HMX     |
| <i>Sekalaiset pyydykset</i>                  | MIS     |
| <i>Tuntemattomat pyydykset</i>               | NK      |

## b) PYYNTIPONNISTUKSEN MITTOJEN MÄÄRITELMÄT PYYDYSLUOKAN MUKAAN

Tiedot on annettava seuraavista kolmesta pyyntiponnistustasosta, jos mahdollista.

**Luokka A**

| Pyydys  | Pyyntiponnistuksen mitta             | Määritelmät  |
|---|--------------------------------------|--|
| Saartopyydykset (kurenuotat)                            | Koentakerrat                         | Pyydyksen koentakerrat riippumatta siitä, saadaanko saalista vai ei. Tämä yksikkö on tarkoituksenmukainen silloin, kun parven koko ja tiheys on suhteessa kalakantaan tai kun koentat tehdään sattumanvaraisesti |
| Rannalta vedettävät nuotat                              | Koentakerrat                         | Pyydyksen koentakerrat riippumatta siitä, saadaanko saalista vai ei  |
| Aluksella vedettävät nuotat                             | Kalastusaika (tunnit)                | Pyydyksen koentakerrat kerrottuna pyynnissäoloajan arvioidulla keskimääräisellä kestolla   |
| Troolit   | Kalastusaika (tunnit)                | Troolin vetoaika pohjassa (pohjatroolit) tai pinta- tai välivedessä (pelagiset troolit)  |
| Veneellä vedettävät laahusreet                          | Kalastusaika (tunnit)                | Laahusreen pyynnissäoloaika pohjassa   |
| Verkot (ankkuroidut tai ajoverkot)                      | Pyyntiponnistussyksiköt              | Verkon pituus, joka ilmaistaan 100 metrin yksiköinä ja kerrotaan koentakertojen määrällä (= käytetyn verkon tietyltä ajalta kertyvä kokonaispituus (metreinä) jaettuna sadalla)                                  |
| Kiinteät verkot   | Pyyntiponnistussyksiköt              | Verkon pituus, joka ilmaistaan 100 metrin yksiköinä ja kerrotaan verkon veteenlaskukerroilla   |
| Sulkupyydykset (seisovat pauneetit)                     | Pyyntiponnistussyksiköt              | Kalastuspäivät kerrottuna yksikkömäärällä  |
| Merrat ja rysät   | Pyyntiponnistussyksiköt              | Nostokertojen määrä kerrottuna yksikkömäärällä (= tietynä ajanjaksona pyynnissä olleiden yksiköiden kokonaisuus)   |
| Pitkäsiimat (ankkuroidut tai ajo-siimat)                | Koukkujen määrä (tuhatta kappaletta) | Tietynä ajanjaksona pyynnissä olleiden koukkujen lukumäärä jaettuna tuhannella   |
| Käsiäsiimat (vapapyydykset, uis-tinsiimat, jiggit jne.) | Siimojen määrä päivää kohti          | Tietynä ajanjaksona pyynnissä olleiden siimojen lukumäärä  |
| Harppuunat  |                                      | (Ainoastaan pyyntiponnistustasoja B ja C koskevat tiedot)  |

**Luokka B**

*Kalastuspäivillä* tarkoitetaan sellaisten päivien lukumäärää, jolloin kalastusta on harjoitettu. Jos kalastuksesta huomattava osa on ollut kalojen etsintää, etsintään käytetyt päivät on laskettava kalastuspäiviksi, vaikka kyseisinä päivinä ei olisikaan kalastettu.

**Luokka C**

*Pyyntipaikalla vietettyihin päiviin* olisi kalastuspäivien ja etsintäpäivien lisäksi laskettava kaikki muutkin päivät, jolloin alus on ollut pyyntipaikalla.

**Arvioitu pyyntiponnistusprosentti (suhteellinen pyyntiponnistus)**

Jos vastaavia pyyntiponnistuksen mittayksiköitä ei ole käytettävissä kokonaissaaliin osalta, ilmoitetaan arvioitu pyyntiponnistusprosentti, jonka laskutapa on seuraava:

$$\frac{((\text{Kokonaissaalis}) - (\text{Saalis, jonka osalta pyyntiponnistus on kirjattu})) \times 100}{(\text{Kokonaissaalis})}$$

## c) ALUSTEN KOKOLUOKAT

(Kalastusalueiden kansainvälisen tilastoluokituksen (ISSCFV) mukaan)

**Tonniluokat**

| Tonniluokka    | Koodi |
|----------------|-------|
| 0—49,9         | 02    |
| 50—149,9       | 03    |
| 150—499,9      | 04    |
| 500—999,9      | 05    |
| 1 000—1 999,9  | 06    |
| 2 000—99 999,9 | 07    |
| Tuntematon     | 00    |

## d) TÄRKEIN PYYDETTÄVÄ LAJI

Laji, johon kalastus pääasiallisesti kohdistui. Suurin osa saalista voi kuitenkin olla muuta lajia. Lajit merkitään kolmikirjaimisella aakkosellisella tunnuksella (ks. liite I).

## LIITE IV

## TIETOJEN TOIMITTAMINEN MAGNEETTISILLA TIETOVÄLINEILLÄ

## A. KOODAUSMUOTO

**Tietojen toimittamiseksi asetuksen (ETY) N:o 2018/93 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti**

Tiedot olisi toimitettava vaihtelevan pituisina tietueina siten, että tietueen kenttien välissä on kaksoispiste (:). Jokaiseen tietueeseen olisi sisällytettävä seuraavat kentät:

| Kenttä              | Huomautukset                             |
|---------------------|--|
| Maa                 | ISO 3 -kirjainkoodi (esim. FRA = Ranska) |
| Vuosi               | esim. 2001 tai 01                        |
| FAO pääkalastusalue | 27 = Luoteis-Atlantti                    |
| Alue                | esim. 3 P n = NAFOn osa-alue 3 P n       |
| Laji                | 3-kirjaiminen tunnus                     |
| Saalis              | tonnia                                   |

**Tietojen toimittamiseksi asetuksen (ETY) N:o 2018/93 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti**

Tiedot olisi toimitettava vaihtelevan pituisina tietueina siten, että tietueen kenttien välissä on kaksoispiste (:). Jokaiseen tietueeseen olisi sisällytettävä seuraavat kentät:

| Kenttä                            | Huomautukset  |
|-----------------------------------|---|
| Maa                               | ISO 3 -kirjainkoodi (esim. FRA = Ranska)  |
| Vuosi                             | esim. 0001 tai 2001 = vuosi 2001  |
| Kuukausi                          | esim. 01 = tammikuu   |
| FAO pääkalastusalue               | 21 = Luoteis-Atlantti   |
| Alue                              | esim. 3 P n = NAFOn osa-alue 3 P n  |
| Tärkein pyydettyvä laji           | 3-kirjaiminen tunnus  |
| Alus-/pyydysluokka                | ISSCFG-koodi (esim. OTB2 = Troolit (perästä vedettävät))                                      |
| Aluksen kokoluokka                | ISSCFV-koodi (esim. 04 = 150–499,9 GT):   |
| Keskimääräinen tonnisto           | Tonneja   |
| Moottorin keskimääräinen teho     | Kilowatteja   |
| Arvioitu pyyntiponnistusprosentti | Numeerinen  |
| Tietojen tyyppi                   | Lajin tai pyyntiponnistuksen 3-kirjaiminen tunnus (esim. COD = turska, A = pyyntiponnistus A) |
| Tiedot                            | Saalis (tonnia) tai pyyntiponnistussyksikkö   |

a) Saalis on ilmoitettava maihintuotuna elopainona, joka on pyöristetty lähimpään tonniin.

b) Maakoodit:

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Itävalta                 | AUT |
| Belgia                   | BEL |
| Tanska                   | DNK |
| Suomi                    | FIN |
| Ranska                   | FRA |
| Saksa                    | DEU |
| Kreikka                  | GRC |
| Irlanti                  | IRL |
| Italia                   | ITA |
| Luxemburg                | LUX |
| Alankomaat               | NLD |
| Portugali                | PRT |
| Espanja                  | ESP |
| Ruotsi                   | SWE |
| Yhdistynyt kuningaskunta | GBR |
| Islanti                  | ISL |
| Norja                    | NOR |
| Bulgaria                 | BGR |
| Kypros                   | CYP |
| Tšekki                   | CZE |
| Viro                     | EST |
| Unkari                   | HUN |
| Latvia                   | LVA |
| Liettua                  | LTU |
| Malta                    | MLT |
| Puola                    | POL |
| Romania                  | ROM |
| Slovakia                 | SVK |
| Slovenia                 | SVN |
| Turkki                   | TUR |

B. Tapa, jolla tiedot toimitetaan Euroopan komissiolle

Tiedot olisi toimitettava sähköisessä muodossa (esimerkiksi sähköpostin liitetiedostona), mikäli mahdollista. Jos tämä ei ole mahdollista, hyväksytään tietojen toimittaminen 3,5" HD -levykkeellä.

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1637/2001,****annettu 23 päivänä heinäkuuta 2001,****Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3880/91 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 17 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3880/91 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) sopimuspuolten konferenssin yhdeksännessä kokouksessa vuonna 1994 vaadittiin, että Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO) ja alueelliset kalastusalan elimet huolehtisivat rustokalalajien (hait ja rauskut) saaliiden määriä ja kauppaa koskevien tietojen seurannasta.
- (2) Kansainvälinen merentutkimusneuvosto (ICES) päätti 87. sääntömääräisessä kokouksessaan vuonna 1999 hyväksyä rustokaloille lajiryhmät rustokalalajien tutkimusryhmän raportissa esitetyllä tavalla ja pyytää FAO:ta sisällyttämään nämä lajit Koillis-Atlantin saalistietoja koskevaan Statlant 27A -kyselylomakkeeseensa.
- (3) ICES on laajentanut niiden lajien luetteloa, joiden Koillis-Atlantilta saatujen saaliiden määrät rekisteröidään ICES:n tietokantaan, ja siksi jäsenvaltioita olisi kannustettava toimittamaan kyseiseen luetteloon lisättyjen lajien saaliita koskevat tilastot.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 3880/91 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat, Eurostatin annettua sii-

hen etukäteen luvan, ilmoittaa tiedot myös muussa muodossa tai muulla välineellä kuin asetuksen liitteessä IV on säädetty.

- (5) Useat jäsenvaltiot ovat pyytäneet lupaa tietojen toimittamiseen muussa muodossa tai muulla välineellä kuin asetuksen (EY) N:o 3880/91 liitteessä IV on säädetty (vastaa edellä mainittua Statlant-kyselylomaketta).
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 72/279/ETY <sup>(2)</sup> perustetun pysyvän maataloustilastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3880/91 liite I tämän asetuksen liitteellä I.

*2 artikla*

Jäsenvaltiot voivat toimittaa tiedot tämän asetuksen liitteessä II esitettyä muotoa noudattaen.

*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*  
Pedro SOLBES MIRA  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 179, 7.8.1972, s. 1.

## LIITE I

**LUETTELO LAJEISTA, JOISTA ILMOITETAAN KOILLIS-ATLANTILLA KALASTETTujen KAUPALLISTEN  
SAALIIDEN MÄÄRIÄ KOSKEVISSA TILASTOISSA**

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tähdellä (\*) merkittyjen lajien nimellisaaliiden määrät. Muiden lajien saaliiden määrien ilmoittaminen on vapaaehtoista, kun kyseessä on yksittäisten lajien tunnistaminen. Kuitenkin silloin kun yksittäisiä lajeja koskevia tietoja ei ilmoiteta, tietojen on sisällyttävä kokoomaryhmiin. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa tiedot sellaisistakin lajeista, joita luettelossa ei ole, jos lajit on selvästi identifioitu.

Huom. e.m.l. on lyhenne, joka tarkoittaa "ei muualla luokiteltu".

| Suomenkielinen nimi            | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi            | Englanninkielinen nimi      |
|--------------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Lahnat e.m.l.                  | FBR                  | Abramis spp.                 | Freshwater breams n.e.i.    |
| Säyne                          | FID                  | Leuciscus (= Idus) idus      | Ide (Orfe)                  |
| Särki                          | FRO                  | Rutilus rutilus              | Roach                       |
| Karppi                         | FCP                  | Cyprinus carpio              | Common carp                 |
| Ruutana                        | FCC                  | Carassius carassius          | Crucian carp                |
| Suutari                        | FTE                  | Tinca tinca                  | Tench                       |
| Särkikalat e.m.l.              | FCY                  | Cyprinidae                   | Cyprinids n.e.i.            |
| Hauki                          | FPI                  | Esox lucius                  | Northern pike               |
| Kuha                           | FPP                  | Stizostedion lucioperca      | Pike-perch                  |
| Ahven                          | FPE                  | Perca fluviatilis            | European perch              |
| Made                           | FBU                  | Lota lota                    | Burbot                      |
| Luukalat e.m.l.                | FRF                  | ex Osteichthyes              | Freshwater fishes n.e.i.    |
| Sampikalat e.m.l.              | STU                  | Acipenseridae                | Sturgeons n.e.i.            |
| Ankerias                       | ELE (*)              | Anguilla anguilla            | European eel                |
| Muikku                         | FVE                  | Coregonus albula             | Vendace                     |
| Siian suvun kalat e.m.l.       | WHF                  | Coregonus spp.               | Whitefishes n.e.i.          |
| Merilohi                       | SAL (*)              | Salmo salar                  | Atlantic salmon             |
| Meritaimen                     | TRS                  | Salmo trutta                 | Sea trout                   |
| Lohen suvun kalat e.m.l.       | TRO                  | Salmo spp.                   | Trouts n.e.i.               |
| Nieriät e.m.l.                 | CHR                  | Salvelinus spp.              | Chars n.e.i.                |
| Kuore                          | SME                  | Osmerus eperlanus            | European smelt              |
| Lohikalat                      | SLX                  | Salmonoidei                  | Salmonids n.e.i.            |
| Vaellussiika                   | PLN                  | Coregonus lavaretus          | European whitefish          |
| Järvisiika                     | HOU                  | Coregonus oxyrinchus         | Houting                     |
| Nahkiaiset                     | LAM                  | Petromyzon spp.              | Lampreys                    |
| Pilkkusilli, täpläsilli e.m.l. | SHD                  | Alosa alosa, A. fallax       | Shads n.e.i.                |
| ...                            | DCX                  | Clupeoidei                   | Diadromous clupeoids n.e.i. |
| Diadromiset kalat e.m.l.       | DIA                  | ex Osteichthyes              | Diadromous fishes n.e.i.    |
| Lasikampela                    | MEG (*)              | Lepidorhombus whiffiagonis   | Megrin n.e.i.               |
| Silokampela-laji               | LDB                  | Lepidorhombus boscii         | Fourspot megrim             |
| ...                            | LEZ (*)              | Lepidorhombus spp.           | Megrims                     |
| Piikkikampela                  | TUR (*)              | Psetta maxima                | Turbot                      |
| Silokampela                    | BLL (*)              | Scophthalmus rhombus         | Brill                       |
| Ruijanpallas                   | HAL (*)              | Hippoglossus hippoglossus    | Atlantic halibut            |
| Punakampela                    | PLE (*)              | Pleuronectes platessa        | European plaice             |
| Grönlanninpallas               | GHL (*)              | Reinhardtius hippoglossoides | Greenland halibut           |
| Mustaeväkampela                | WIT (*)              | Glyptocephalus cynoglossus   | Witch flounder              |
| Liejukampela                   | PLA (*)              | Hippoglossoides platessoides | Long-rough dab              |
| Hietakampela                   | DAB (*)              | Limanda limanda              | Common dab                  |
| Pikkupääkampela                | LEM (*)              | Microstomus kitt             | Lemon sole                  |
| Kampela                        | FLE (*)              | Platichthys flesus           | European flounder           |
| Kielikampela                   | SOL (*)              | Solea vulgaris               | Common sole                 |

| Suomenkielinen nimi  | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi                      | Englanninkielinen nimi         |
|----------------------|----------------------|--|--------------------------------|
| Kielikampela         | SOS                  | <i>Solea lascaris</i>                  | Sand sole                      |
| ...                  | OAL                  | <i>Solea senegalensis</i>              | Senegalese sole                |
| ...                  | SOO (*)              | <i>Solea</i> spp.                      | Soles n.e.i.                   |
| Kampelakalat e.m.l.  | FLX                  | Pleuronectiformes                      | Flatfishes n.e.i.              |
| Keila                | USK (*)              | <i>Brosme brosme</i>                   | Tusk (= cusk)                  |
| Turska               | COD (*)              | <i>Gadus morhua</i>                    | Atlantic cod                   |
| Kummeliturska        | HKE (*)              | <i>Merluccius merluccius</i>           | European hake                  |
| Molva                | LIN (*)              | <i>Molva molva</i>                     | Ling                           |
| Tylppäpyrstömolva    | BLI (*)              | <i>Molva dypterygia</i> (= byrkelange) | Blue ling                      |
| Suomuturska          | GFB                  | <i>Phycis blennoides</i>               | Greater forkbeard              |
| Kolja                | HAD (*)              | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>        | Haddock                        |
| Navaga               | COW                  | <i>Eleginus navaga</i>                 | Wachna cod (= navaga)          |
| Seiti                | POK (*)              | <i>Pollachius virens</i>               | Saithe (= pollock = coalfish)  |
| Lyyräturska          | POL (*)              | <i>Pollachius pollachius</i>           | Pollack                        |
| Jäämerenseiti        | POC                  | <i>Boreogadus saida</i>                | Polar cod                      |
| Harmaaturska         | NOP (*)              | <i>Trisopterus esmarki</i>             | Norway pout                    |
| Partaturska          | BIB                  | <i>Trisopterus luscus</i>              | Pouting (= bib)                |
| Mustakitäturska      | WHB (*)              | <i>Micromesistius poutassou</i>        | Blue whiting (= poutassou)     |
| Valkoturska          | WHG (*)              | <i>Merlangius merlangus</i>            | Whiting                        |
| Lestikala            | RNG                  | <i>Coryphaenoides rupestris</i>        | Roundnose grenadier            |
| Siimaturskat         | MOR                  | Moridae                                | Morid cods                     |
| Pikkuturska          | POD                  | <i>Trisopterus minutus</i>             | Poor cod                       |
| Grönlanninturska     | GRC                  | <i>Gadus ogac</i>                      | Greenland cod                  |
| ...                  | ATG                  | <i>Arctogadus glacialis</i>            | Arctic cod                     |
| Turskakalat e.m.l.   | GAD                  | Gadiformes                             | Gadiformes n.e.i.              |
| Kultakuore           | ARU                  | <i>Argentina silus</i>                 | Greater argentine              |
| Hopeakuore           | ARY                  | <i>Argentina sphyraenia</i>            | Argentine                      |
| Hopeakuoreet         | ARG                  | <i>Argentina</i> spp.                  | Argentines                     |
| Meriankerias         | COE                  | <i>Conger conger</i>                   | European conger                |
| Pietarinkala         | JOD                  | <i>Zeus faber</i>                      | Atlantic John Dory             |
| Meribassi            | BSS                  | <i>Dicentrarchus labrax</i>            | Sea bass                       |
| Harmaameriahven      | GPD                  | <i>Epinephalus guaza</i>               | Dusky grouper                  |
| Hylkyahven           | WRF                  | <i>Polyprion americanus</i>            | Wreckfish                      |
| Meriahvenet          | BSX                  | Serranidae                             | Sea basses, sea perches        |
| Murisijat e.m.l.     | GRX                  | Haemulidae (= Pomadasyidae)            | Grunts n.e.i.                  |
| Kotkakala            | MGR                  | <i>Argyrosomus regius</i>              | Meagre                         |
| Pillkupaelli         | SBR                  | <i>Pagellus bogaraveo</i>              | Red (= common) sea bream       |
| Punapagelli          | PAC                  | <i>Pagellus erythrinus</i>             | Common pandora                 |
| Isosilmähammasahven  | DEL                  | <i>Dentex macrophthalmus</i>           | Large-eye dentex               |
| Hammasahvenet e.m.l. | DEX                  | <i>Dentex</i> spp.                     | Dentex n.e.i.                  |
| Pargo                | RPG                  | <i>Sparus pagrus</i> (= sedicum)       | Red porgy                      |
| Kultaotsa-ahven      | SBG                  | <i>Sparus aurata</i>                   | Gilthead sea bream             |
| Boga                 | BOG                  | Boops boops                            | Bogue                          |
| Hammasahvenet e.m.l. | SBX                  | Sparidae                               | Porgies, sea breams n.e.i.     |
| Keltajuovamullo      | MUR                  | <i>Mullus surmuletus</i>               | Red mullet                     |
| Louhikala            | WEG                  | <i>Trachinus draco</i>                 | Greater weaver                 |
| Merikissa            | CAA (*)              | <i>Anarhichas lupus</i>                | Atlantic wolf-fish (= catfish) |
| Kirjomerikissa       | CAS (*)              | <i>Anarhichas minor</i>                | Spotted wolf-fish              |
| Kivinilkka           | ELP                  | <i>Zoarces viviparus</i>               | Eel-pout                       |
| Tuulenkalat          | SAN (*)              | <i>Ammodytes</i> spp.                  | Sand eels (= sand lances)      |
| Tokot                | GOB                  | <i>Gobius</i> spp.                     | Atlantic gobies                |

| Suomenkielinen nimi     | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi             | Englanninkielinen nimi           |
|-------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Punasimput              | RED (*)              | Sebastes spp.                 | Atlantic redfishes               |
| Skorpionikalat e.m.l.   | SCO                  | Scorpaenidae                  | Scorpion fishes n.e.i.           |
| Kurnusimput e.m.l.      | GUX (*)              | Triglidae                     | Gurnards n.e.i.                  |
| Imukalat                | LUM                  | Cyclopterus lumpus            | Lumpfish (= lumpsucker)          |
| Merikrotti              | MON (*)              | Lophius piscatorius           | Monk (= anglerfish)              |
| Merikrotti-laji         | ANK                  | Lophius budegassa             | Blackbellied angler              |
| ...                     | MNZ                  | Lophius spp.                  | Monkfishes n.e.i.                |
| Piikkikalat             | SKB                  | Gasterosteus spp.             | Sticklebacks                     |
| Pagelli                 | SBA                  | Pagellus acarne               | Axillary (= Spanish) seabream    |
| Hammasahven             | DEC                  | Dentex dentex                 | Common dentex                    |
| Torvikalat              | SNI                  | Macrorhamphosidae             | Snipe fishes                     |
| Juovabassi              | STB                  | Morone saxatilis              | Striped bass                     |
| Merikissat e.m.l.       | CAT (*)              | Anarhichas spp.               | Wolf-fishes (= catfishes) n.e.i. |
| Puna-ahvenlaji          | REB (*)              | Sebastes mentella             | Beaked redfish                   |
| Punasimppu, puna-ahven  | REG (*)              | Sebastes marinus              | Golden redfish                   |
| Punakurnusimppu         | GUR (*)              | Aspitrigla (= Trigla) cuculus | Red gurnard                      |
| Kyhmykurnusimppu        | GUG (*)              | Eutrigla (= Trigla) gurnardus | Grey gurnard                     |
| ...                     | GUM                  | Chelidonichthys obscura       | Long-finned gurnard              |
| ...                     | CTZ                  | Chelidonichthys lastiviza     | Streaked gurnard                 |
| ...                     | CBC                  | Cepola rubescens              | Red bandfish                     |
| ...                     | TLD                  | Acantholatris monodactylus    | St Paul's fingerfin              |
| ...                     | IYL                  | Sicyopterus lagocephalus      | ...                              |
| Kardinaalياهوven-laji   | EPI                  | Epigonus telescopus           | Black cardinal fish              |
| ...                     | HPR                  | Hoplostethus mediterraneus    | Mediterranean slimehead          |
| ...                     | TJX                  | Trachyscorpia cristulata      | Atlantic thornyhead              |
| Viherhuulikala          | USB                  | Labrus bergylta               | Ballan wrasse                    |
| ...                     | WRM                  | Labrus merula                 | Brown wrasse                     |
| ...                     | BYS                  | Beryx splendens               | Splendid alfonsino               |
| Ahvenkalat e.m.l.       | DPX                  | Perciformes                   | Demersal percomorphs n.e.i.      |
| Villakuore              | CAP (*)              | Mallotus villosus             | Capelin                          |
| Nokkakala               | GAR                  | Belone belone                 | Garfish                          |
| Makrillihauki           | SAU                  | Scomberesox saurus            | Atlantic saury                   |
| Keltit e.m.l.           | MUL                  | Mugilidae                     | Mulletts n.e.i.                  |
| Sinikala                | BLU                  | Pomatomus saltatrix           | Bluefish                         |
| Piikkimakrilli          | HOM (*)              | Trachurus trachurus           | Atlantic horse mackerel          |
| Piikkimakrilli-laji     | JAA                  | Trachurus picturatus          | Blue jack mackerel               |
| Välimerenpiikkimakrilli | HMM                  | Trachurus mediterraneus       | Mediterranean horse mackerel     |
| ...                     | JAX (*)              | Trachurus spp.                | Jack and horse mackerels n.e.i.  |
| Amiapompano             | LEE                  | Lichia amia                   | Leerfish                         |
| Atlantin merilahna      | POA                  | Brama brama                   | Atlantic pomfret                 |
| Hopeakyljet             | SIL                  | Atherinidae                   | Silversides (= sandsmelt)        |
| Ahvenkalat e.m.l.       | PPX                  | Perciformes                   | Pelagic percomorphs n.e.i.       |
| Silli                   | HER (*)              | Clupea harengus               | Atlantic herring                 |
| Kultasardiinit e.m.l.   | SIX                  | Sardinella spp.               | Sardinellas n.e.i.               |
| Sardiini                | PIL (*)              | Sardina pilchardus            | European sardine (= pilchard)    |
| Kilohaili               | SPR (*)              | Sprattus sprattus             | Sprat                            |
| Sardelli                | ANE (*)              | Engraulis encrasicolus        | European anchovy                 |
| Sillit e.m.l.           | CLU                  | Clupeoidei                    | Clupeoids n.e.i.                 |
| Sarda                   | BON                  | Sarda sarda                   | Atlantic bonito                  |
| Miekkakala              | SWO                  | Xiphias gladius               | Swordfish                        |
| Auksidi                 | FRI                  | Auxis thazard                 | Frigate tuna                     |



| Suomenkielinen nimi    | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi             | Englanninkielinen nimi        |
|------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Tonnikala              | BFT                  | Thunnus thynnus               | Northern bluefin tuna         |
| Valkotonnikala         | ALB                  | Thunnus alalunga              | Albacore                      |
| Keltaevätonnikala      | YFT                  | Thunnus albacares             | Yellowfin tuna                |
| Boniitti               | SKJ                  | Katsuwonus pelamis            | Skipjack tuna                 |
| Isosilmätunnikala      | BET                  | Thunnus obesus                | Bigeye tuna                   |
| Tonnikalat e.m.l.      | TUX                  | Scombroidei                   | Tuna-like fishes n.e.i.       |
| Japaninmakrilli        | MAS (*)              | Scomber japonicus             | Chub mackerel                 |
| Makrilli               | MAC (*)              | Scomber scombrus              | Atlantic mackerel             |
| Makrillit e.m.l.       | MAX                  | Scombridae                    | Mackerels n.e.i.              |
| Hopeahuotrakala        | SFS                  | Lepidopus caudatus            | Silver scabbardfish           |
| Mustahuotrakala        | BSF                  | Aphanopus carbo               | Black scabbardfish            |
| Makrillikalat e.m.l.   | MKX                  | Scombroidei                   | Mackerel-like fishes n.e.i.   |
| Sillihai (hoomeri)     | POR (*)              | Lamna nasus                   | Porbeagle                     |
| Jättiläishai           | BSK                  | Cetorhinus maximus            | Basking shark                 |
| Piikkihai              | DGS (*)              | Squalus acanthias             | Picked (= spiny) dogfish      |
| Holkeri                | GSK                  | Somniosus microcephalus       | Greenland shark               |
| Piikkihait-heimo       | DGX (*)              | Squalidae                     | Dogfish sharks n.e.i.         |
| Rausku-suku            | SKA (*)              | Raja spp.                     | Skates n.e.i.                 |
| ...                    | DGH (*)              | Squalidae, Scyliorhinidae     | Dogfishes and hounds          |
| ...                    | SKH                  | Selachimorpha (Pleurotremata) | Various sharks n.e.i.         |
| ...                    | GAU                  | Galeus spp.                   | Crest-tail catsharks n.e.i.   |
| Rengashai              | SHO                  | Galeus melastomus             | Blackmouth catshark           |
| Pistepunahai           | SYC                  | Scyliorhinus canicula         | Small-spotted catshark        |
| Hai-laji               | API                  | Apristurus spp.               | Deep-water catsharks          |
| Atlantin syvännhai     | PTM                  | Pseudotriakis microdon        | False catshark                |
| Hai-laji               | SOR                  | Somniosus rostratus           | Little sleeper shark          |
| Piikkihai-laji         | GUP                  | Centrophorus granulosus       | Gulper shark                  |
| Hai-laji               | CPU                  | Centrophorus uyato            | Little gulper shark           |
| Piikkihai-laji         | GUQ                  | Centrophorus squamosus        | Leafscale gulper shark        |
| Hai-laji               | CPL                  | Centrophorus lusitanicus      | Lowfin gulper shark           |
| Pikkuhai               | ETX                  | Etmopterus spinax             | Velvet belly                  |
| Hai-laji               | ETR                  | Etmopterus princeps           | Great lanternshark            |
| Hai-laji               | ETP                  | Etmopterus pusillus           | Smooth lanternshark           |
| Piikkihai-suku         | SHL                  | Etmopterus spp.               | Lantern sharks n.e.i.         |
| Hai-laji               | DNA                  | Deania spp.                   | Deania dogfishes n.e.i.       |
| Hai-laji               | DCA                  | Deania calcea                 | Birdbeak dogfish              |
| Syvännepiikkihai       | CYO                  | Centroscymnus coelolepis      | Portuguese dogfish            |
| Hai-laji               | CYP                  | Centroscymnus crepidater      | Longnose velvet dogfish       |
| Hai-laji               | CYY                  | Centroscymnus cryptacanthus   | Shortnose velvet dogfish      |
| Hai-laji               | SYO                  | Scymnodon obscurus            | Smallmouth knifetooth dogfish |
| Hai-laji               | SYR                  | Scymnodon ringens             | Knifetooth dogfish            |
| Piikkihai-laji         | SCK                  | Dalatias licha                | Kitefin shark                 |
| Hai-laji               | CFB                  | Centroscyllium fabricii       | Black dogfish                 |
| Hai-laji               | OXY                  | Oxynotus centrina             | Angular roughshark            |
| Hai-laji               | OXN                  | Oxynotus paradoxus            | Sailfin roughshark            |
| Okahai                 | SHB                  | Echinorhinus brucus           | Bramble shark                 |
| Rauskut, rauskut-heimo | RAJ                  | Rajidae                       | Rays and skates n.e.i.        |
| Kynsirausku            | RJR                  | Amblyraja radiata             | Starry ray                    |
| Pilkkurausku           | RJH                  | Raja brachyura                | Blonde ray                    |

| Suomenkielinen nimi                    | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi            | Englanninkielinen nimi          |
|--|----------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Hietarausku                            | RJI                  | <i>Raja circularis</i>       | Sandy ray                       |
| Palettirausku                          | RJE                  | <i>Raja microocellata</i>    | Small-eyed ray                  |
| Aaltorausku                            | RJU                  | <i>Raja undulata</i>         | Undulate ray                    |
| Pullonokkarausku                       | RJA                  | <i>Raja alba</i>             | White skate                     |
| Pyörörausku                            | RJY                  | <i>Raja fyllae</i>           | Round ray                       |
| Sillikuningas                          | CMO                  | <i>Chimaera monstrosa</i>    | Rabbit fish                     |
| Sillikuninkaat, sillikuninkaat-heimo   | HYD                  | <i>Hydrolagus</i> spp.       | Ratfishes n.e.i.                |
| Nokkakuninkaat                         | RHC                  | <i>Rhinochimaera</i> spp.    | Knife-nosed chimaeras           |
| Nokkakuninkaat                         | HAR                  | <i>Harriotta</i> spp.        | Longnose chimaeras              |
| Rustokalal e.m.l.                      | CAR                  | Chondrichthyes               | Cartilaginous fishes n.e.i.     |
| Pohjakalat e.m.l.                      | GRO                  | ex Osteichthyes              | Groundfishes n.e.i.             |
| Pelagiset kalat e.m.l.                 | PEL                  | ex Osteichthyes              | Pelagic fishes n.e.i.           |
| ...                                    | MZZ                  | ex Osteichthyes              | Marine fishes n.e.i.            |
| Muut kalat (ei shellfishes) e.m.l.     | FIN                  | ex Osteichthyes              | Finfishes n.e.i.                |
| Isotaskurapu                           | CRE (*)              | <i>Cancer pagurus</i>        | Edible crab                     |
| Rantataskurapu                         | CRG                  | <i>Carcinus maenas</i>       | Green crab                      |
| Hämähäkkirapu                          | SCR                  | <i>Maja squinado</i>         | Spinous spider crab             |
| Ryömivät kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l. | CRA                  | Reptantia                    | Marine crabs n.e.i.             |
| Uimataskuravut                         | CRS                  | <i>Portunus</i> spp.         | Swimcrabs n.e.i.                |
| Langustit e.m.l.                       | CRW (*)              | <i>Palinurus</i> spp.        | Palinurid spiny lobsters n.e.i. |
| Euroopanhummeri                        | LBE (*)              | <i>Homarus gammarus</i>      | European lobster                |
| Keisarihummeri                         | NEP (*)              | <i>Nephrops norvegicus</i>   | Norway lobster                  |
| Katkarapu                              | CPR (*)              | <i>Palaemon serratus</i>     | Common prawn                    |
| Pohjanmeren katkarapu                  | PRA (*)              | <i>Pandalus borealis</i>     | Northern prawn                  |
| Hietakatkarapu                         | CSH (*)              | <i>Crangon crangon</i>       | Common shrimp                   |
| Penaeus-suvun katkaravut e.m.l.        | PEN (*)              | <i>Penaeus</i> spp.          | Penaeus shrimps n.e.i.          |
| Palaemonidae-heimon katkaravut         | PAL (*)              | Palaemonidae                 | Palaemonid shrimps              |
| Pandalus-suvun katkaravut              | PAN (*)              | <i>Pandalus</i> spp.         | Pink (= pandalid) shrimps       |
| Crangonidae-heimon katkaravut          | CRN (*)              | Crangonidae                  | Crangonid shrimps               |
| Uivat kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l.    | DCP                  | Natantia                     | Natantian decapods n.e.i.       |
| Hanhenkaulat                           | GOO                  | <i>Lepas</i> spp.            | Goose barnacles                 |
| ...                                    | PNQ                  | <i>Palaemon elegans</i>      | Rockpool prawn                  |
| ...                                    | PIQ                  | <i>Palaemon longirostris</i> | Delta prawn                     |
| ...                                    | JSP                  | <i>Jasus paulensis</i>       | St Paul rock lobster            |
| ...                                    | LOX                  | Reptantia                    | Lobsters n.e.i.                 |
| Hummerit-heimo                         | LOQ                  | Galatheidae                  | Craylets, squat lobsters n.e.i. |
| Meriäyriäiset e.m.l.                   | CRU                  | ex Crustacea                 | Marine crustaceans n.e.i.       |
| Kuningaskotilo                         | WHE                  | <i>Buccinum undatum</i>      | Whelk                           |
| Rantasimpukka                          | PEE                  | <i>Littorina littorea</i>    | Periwinkle                      |
| Rantasimpukat e.m.l.                   | PER                  | <i>Littorina</i> spp.        | Periwinkles n.e.i.              |
| Osteri                                 | OYF (*)              | <i>Ostrea edulis</i>         | European flat oyster            |
| Tynnenmerenosteri                      | OYG                  | <i>Crassostrea gigas</i>     | Pacific cupped oyster           |
| Portugalinosterit e.m.l.               | OYC (*)              | <i>Crassostrea</i> spp.      | Cupped oyster n.e.i.            |
| Sinisimpukka                           | MUS (*)              | <i>Mytilus edulis</i>        | Blue mussel                     |
| Sinisimpukat e.m.l.                    | MSX                  | Mytilidae                    | Sea mussels n.e.i.              |
| Isokampasimpukka                       | SCE (*)              | <i>Pecten maximus</i>        | Common scallop                  |
| Kuningatarkampasimpukka                | QSC (*)              | <i>Chlamys opercularis</i>   | Queen scallop                   |
| Kampasimpukat e.m.l.                   | SCX (*)              | Pectinidae                   | Scallops n.e.i.                 |
| Sydänsimpukka                          | COC                  | <i>Cardium edule</i>         | Common cockle                   |
| Mattosimpukka                          | CTG                  | <i>Tapes decussatus</i>      | Grooved carpet shell            |

| Suomenkielinen nimi             | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi           | Englanninkielinen nimi       |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Islanninsimpukka                | CLQ                  | Arctica islandica           | Ocean quahog                 |
| Simpukat e.m.l.                 | CLX                  | Bivalvia                    | Clams n.e.i.                 |
| Huotrasimpukka                  | RAZ                  | Solen spp.                  | Razor clams                  |
| Mattosimpukka                   | CTS                  | Tapes pullastra             | Carpet shell                 |
| Venussimpukka                   | SVE                  | Venus gallina               | Striped venus                |
| ...                             | CLV                  | Veneridae                   | Venus clams n.e.i.           |
| ...                             | MAT                  | Mactridae                   | Mactra surf clams n.e.i.     |
| ...                             | KFA                  | Circomphalus casinus        | Chamber venus                |
| ...                             | GKL                  | Glycymeris glycymeris       | Common European bittersweet  |
| Liemisimpukka-suku              | DON                  | Donax spp.                  | Donax clams                  |
| Sydänsimpukat                   | COZ                  | Cardiidae                   | Cockles n.e.i.               |
| ...                             | LVC                  | Laevicardium crassum        | Norwegian egg cockle         |
| ...                             | LPZ                  | Patella spp.                | Limpets n.e.i.               |
| Merikorvat                      | ABX                  | Haliotis spp.               | Abalones n.e.i.              |
| ...                             | GAS                  | Gastropoda                  | Gastropods n.e.i.            |
| ...                             | ULV                  | Spisula ovalis              | Oval surf clam               |
| ...                             | TWL                  | Tellina spp.                | Tellins n.e.i.               |
| Seepia                          | CTC (*)              | Sepia officinalis           | Common cuttlefish            |
| Varsinaiset kalmarit            | SQC (*)              | Loligo spp.                 | Common squids                |
| Kalmari                         | SQI (*)              | Illex illecebrosus          | Short-finned squid           |
| Tursaat e.m.l.                  | OCT                  | Octopodidae                 | Octopuses n.e.i.             |
| Nuolikalmarit, kalmarit e.m.l.  | SQU (*)              | Loliginidae, Ommastrephidae | Squids n.e.i.                |
| Mustekalat e.m.l.               | CTL (*)              | Sepiidae, Sepiolidae        | Cuttlefishes n.e.i.          |
| Euroopanliitokalmari            | SQE (*)              | Todarodes sag. Sagittatus   | European flying squid        |
| ...                             | CEP                  | Cephalopoda                 | Cephalopods n.e.i.           |
| Merinilviäiset e.m.l.           | MOL                  | ex Mollusca                 | Marine molluscs n.e.i.       |
| Meritähti                       | STH                  | Asterias rubens             | Starfish                     |
| Meritähdet e.m.l.               | STF                  | Asteroidae                  | Starfishes n.e.i.            |
| Merisiili                       | URS                  | Echinus esculentus          | Sea urchin                   |
| Kalliomerisiili                 | URM                  | Paracentrotus lividus       | Stony sea urchin             |
| Merisiilit e.m.l.               | URX                  | Echinoidea                  | Sea urchins n.e.i.           |
| Varsinaiset merimakkarat e.m.l. | CUX                  | Holothurioidea              | Sea cucumbers n.e.i.         |
| Piikkinahkiaiset e.m.l.         | ECH                  | Echinodermata               | Echinoderms n.e.i.           |
| Merituppi                       | SSG                  | Microcosmus sulcatus        | Grooved sea squirt           |
| Meritupet e.m.l.                | SSX                  | Ascidacea                   | Sea squirts n.e.i.           |
| Molukkirapu                     | HSC                  | Limulus polyphemus          | Horseshoe crab               |
| Vesiselkärangattomat e.m.l.     | INV                  | ex Invertebrata             | Aquatic invertebrates n.e.i. |
| Ruskolevät                      | SWB                  | Phaeophyceae                | Brown seaweeds               |
| Irlanninlevä                    | IMS                  | Chondrus crispus            | Carragheen                   |
| Punalevät (Gelidiales)          | GEL                  | Gelidium spp.               | Gelidium spp.                |
| Punalevät (Gigartinales)        | GIG                  | Gigartina spp.              | Gigartina spp.               |
| Lithohamnion spp.               | LIT                  | Lithothamnion spp.          | Lithothamnion spp.           |
| Punalevät                       | SWR                  | Rhodophyceae                | Red seaweeds                 |
| ...                             | UCU                  | Fucus spp.                  | Wracks n.e.i.                |
| ...                             | ASN                  | Ascophyllum nodosum         | North Atlantic rockweed      |
| ...                             | FUU                  | Fucus serratus              | Toothed wrack                |
| ...                             | UVU                  | Ulva lactuca                | Sea lettuce                  |
| Merilevät e.m.l.                | SWX                  | ex Algae                    | Seaweeds n.e.i.              |

## LIITE II

## KOILLIS-ATLANTIN NIMELISSAALISTIE TOIMITTAMINEN MAGNEETTISILLA TIETOVÄLINEILLÄ

## A. KOODAUSMUOTO

Tiedot olisi toimitettava vaihtelevan pituisina tietueina siten, että tietueen kenttien välissä on kaksoispiste (:). Jokaiseen tietueeseen olisi sisällytettävä seuraavat kentät:

| Kenttä              | Huomautukset                             |
|---------------------|--|
| Maa                 | 3-kirjaiminen koodi (esim. FRA = Ranska) |
| Vuosi               | esim. 2001 tai 01                        |
| FAO pääkalastusalue | 27 = Koillis-Atlantti                    |
| Alue                | esim. IVa = ICES alue IVa                |
| Laji                | 3-kirjaiminen tunnus                     |
| Saalis              | tonnia                                   |

a) Saalis on ilmoitettava maihintuotuna elopainona, joka on pyöristetty lähimpään tonniin.

b) Määriin, jotka ovat alle puolen yksikön, liitetään merkintä "-1".

c) Maakoodit:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Itävalta                 | AUT  |
| Belgia                   | BEL  |
| Tanska                   | DNK  |
| Suomi                    | FIN  |
| Ranska                   | FRA  |
| Saksa                    | DEU  |
| Kreikka                  | GRC  |
| Irlanti                  | IRL  |
| Italia                   | ITA  |
| Luxemburg                | LUX  |
| Alankomaat               | NLD  |
| Portugali                | PRT  |
| Espanja                  | ESP  |
| Ruotsi                   | SWE  |
| Yhdistynyt kuningaskunta | GBR  |
| Englanti & Wales         | GBRA |
| Skotlanti                | GBRB |
| Pohjois-Irlanti          | GBRC |
| Islanti                  | ISL  |
| Norja                    | NOR  |
| Bulgaria                 | BGR  |
| Kypros                   | CYP  |
| Tšekki                   | CZE  |
| Viro                     | EST  |

---

|          |     |
|----------|-----|
| Unkari   | HUN |
| Latvia   | LVA |
| Liettua  | LTU |
| Malta    | MLT |
| Puola    | POL |
| Romania  | ROM |
| Slovakia | SVK |
| Slovenia | SVN |
| Turkki   | TUR |

B. TAPA, JOLLA TIEDOT TOIMITETAAN EUROOPAN KOMISSIOLLE

Tiedot olisi toimitettava sähköisessä muodossa (esimerkiksi sähköpostin liitetiedostona), mikäli mahdollista. Jos tämä ei ole mahdollista, hyväksytään tietojen toimittaminen 3,5" HD -levykkeellä.

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1638/2001,****annettu 24 päivänä heinäkuuta 2001,****muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2597/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tietojen toimittamisesta 23 päivänä lokakuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2597/95 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 5 kohdan ja 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) sopimuspuolten konferenssin yhdeksännessä kokouksessa vuonna 1994 vaadittiin, että Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO) ja alueelliset kalastusalan elimet huolehtisivat rustokalalajien (hait ja rauskut) saaliiden määriä ja kauppaa koskevien tietojen seurannasta.
- (2) FAO on yhteistyössä asianomaisten alueellisten kalastusalan elinten kanssa laatinut luettelon rustokalalajeista, joiden osalta saalistietoja tulisi kerätä Statlant-järjestelmän kyselylomakkeilla.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2597/95 4 artiklassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat, Eurostatin annettua siihen etukäteen luvan, ilmoittaa tiedot myös muussa kuin asetuksen liitteessä 5 määrättyssä muodossa tai muulla välineellä.

(4) Useat jäsenvaltiot ovat pyytäneet, että tiedot voisi ilmoittaa muussa muodossa tai muulla välineellä kuin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2597/95 liitteessä 5 on esitetty (edellä mainitun Statlant-kyselylomakkeen vastine).

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 72/279/ETY <sup>(2)</sup> perustetun pysyvän maatalous-tilastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2597/95 liite 4 tämän asetuksen liitteellä I.

*2 artikla*

Jäsenvaltiot voivat toimittaa tiedot tämän asetuksen liitteessä II esitettyssä muodossa.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Pedro SOLBES MIRA

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 179, 7.8.1972, s. 1.

## LIITE I

## LUETTELO LAJEISTA, JOITA KOSKEVAT TIEDOT ON ILMOITETTAVA KUNKIN PÄÄKALASTUSALUEEN OSALTA

Alla esitetty luettelo kattaa lajit, joita koskevia saalistietoja on ilmoitettu virallisissa tilastoissa. Mikäli mahdollista, jäsenvaltioiden tulisi ilmoittaa tiedot kaikista tunnistetuista lajeista. Kun yksittäisiä lajeja ei pystytä tunnistamaan, saalistiedot on ryhmiteltävä ja ilmoitettava mahdollisimman tarkasti asiaan kuuluvissa kohdissa.

Huom. e.m.l. on lyhenne, joka tarkoittaa "ei muualla luokiteltu".

## Keski-Atlantin itäosat (pääkalastusalue 34)

| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi            | Englanninkielinen nimi         |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Ankerias                   | ELE                  | Anguilla anguilla            | European eel                   |
| Kantasilli-suku e.m.l.     | SHZ                  | Alosa spp.                   | Shads n.e.i.                   |
| Afrikanhilsa               | ILI                  | Ilisha africana              | West African ilisha            |
| Kampelakalat e.m.l.        | FLX                  | Pleuronectiformes            | Flatfishes n.e.i.              |
| Vasensilmäkampelat         | LEF                  | Bothidae                     | Lefteye flounders              |
| Kielikampela               | SOL                  | Solea vulgaris               | Common sole                    |
| Kielikampela-laji          | CET                  | Dicologlossa cuneata         | Wedge (= Senegal) sole         |
| Kielikampelat e.m.l.       | SOX                  | Soleidae                     | Soles n.e.i.                   |
| Etelänkielikampelat e.m.l. | TOX                  | Cynoglossidae                | Tonguefishes n.e.i.            |
| Lasikampela                | MEG                  | Lepidorhombus whiffiagonis   | Megrim                         |
| Lasikampelat e.m.l.        | LEZ                  | Lepidorhombus spp.           | Megrims n.e.i.                 |
| Suomuturska                | GFB                  | Phycis blennoides            | Greater forkbeard              |
| Partaturska                | BIB                  | Trisopterus luscus           | Pouting (= Bib)                |
| Mustakitaturska            | WHB                  | Micromesistius poutassou     | Blue whiting (= Poutassou)     |
| Kummeliturska              | HKE                  | Merluccius merluccius        | European hake                  |
| Senegalinkummeliturska     | HKM                  | Merluccius senegalensis      | Senegalese hake                |
| Kummeliturska-suku         | HXX                  | Merluccius spp.              | Hakes n.e.i.                   |
| Turskakalat e.m.l.         | GAD                  | Gadiformes                   | Gadiformes n.e.i.              |
| Merimonnit e.m.l.          | CAX                  | Ariidae                      | Sea catfishes n.e.i.           |
| Meriankerias               | COE                  | Conger conger                | European conger                |
| Meriankeriaat e.m.l.       | COX                  | Congridae                    | Conger eels n.e.i.             |
| Torvikala                  | SNS                  | Macrorhamphosus scolopax     | Slender snipefish              |
| Limapää                    | ALF                  | Beryx spp.                   | Alfonsinos                     |
| Pietarinkala               | JOD                  | Zeus faber                   | John dory                      |
| Amerikanpietarinkala       | JOS                  | Zenopsis conchifer           | Silvery John dory              |
| Karjukalat                 | BOR                  | Caproidae                    | Boar fishes                    |
| Ahvenkalat e.m.l.          | DPX                  | Perciformes                  | Demersal percomorphs n.e.i.    |
| Tummameriahven             | GPD                  | Epinephelus guaza            | Dusky grouper                  |
| Valkomeriahven             | GPW                  | Epinephelus aeneus           | White grouper                  |
| Meriahven-suku e.m.l.      | GPX                  | Epinephelus spp.             | Groupers n.e.i.                |
| Hylkyahven                 | WRF                  | Polyprion americanus         | Wreckfish                      |
| Meriahvenet                | BSX                  | Serranidae                   | Groupers, seabasses n.e.i.     |
| Täpläbassi                 | SPU                  | Dicentrarchus punctatus      | Spotted seabass                |
| Meribassi                  | BSS                  | Dicentrarchus labrax         | Seabass                        |
| Suurisilmä-suku e.m.l.     | BIG                  | Priacanthus spp.             | Bigeyes n.e.i.                 |
| Kardinaaliahvenet e.m.l.   | APO                  | Apogonidae                   | Cardinal fishes n.e.i.         |
| Tiilikalat                 | TIS                  | Branchiostegidae             | Tilefishes                     |
| Kupusuut                   | EMT                  | Emmelichthyidae              | Bonnetmouths, rubyfishes, etc. |
| Napsija-suku e.m.l.        | SNA                  | Lutjanus spp.                | Snappers n.e.i.                |
| Napsijat e.m.l.            | SNX                  | Lutjanidae                   | Snappers, iobfishes, n.e.i.    |
| Välimerenmurisija          | GBR                  | Plectorhinchus mediterraneus | Rubberlip grunt                |
| Murisija-laji              | BGR                  | Pomadasys incisus            | Bastard grunt                  |
| Murisija-laji              | BUR                  | Pomadasys jubelini           | Sompat grunt                   |
| Röhkijäkala-laji           | GRB                  | Brachydeuterus auritus       | Big-eye grunt                  |

| Suomenkielinen nimi  | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi           | Englanninkielinen nimi         |
|----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Murisijat e.m.l.     | GRX                  | Haemulidae (= Pomedasyidae) | Grunts, sweetlips, n.e.i.      |
| Rumpukala-suku       | DRU                  | Sciaena spp.                | Drums                          |
| Partarumpukala       | COB                  | Umbrina cirrosa             | Shi drum (= Corb)              |
| Kotkakala            | MGR                  | Argyrosornus regius         | Meagre                         |
| Rumpukala-laji       | DRS                  | Pteroscion peli             | Boe drum                       |
| Rumpukala-laji       | CKL                  | Pseudolithus brachygnatus   | Law croaker                    |
| Senegalinrumpukala   | PSS                  | Pseudolithus senegalensis   | Cassava croaker                |
| Rumpukala-laji       | PSE                  | Pseudolithus elongatus      | Bobo croaker                   |
| Rumpukala-suku       | CKW                  | Pseudolithus spp.           | West African croakers          |
| Rumpukalat e.m.l.    | CDX                  | Sciaenidae                  | Croakers, drums n.e.i.         |
| Pilkkupagelli        | SBR                  | Pagellus bogaraveo          | Red (=Blackspot) seabream      |
| Punapagelli          | PAC                  | Pagellus erythrinus         | Common pandora                 |
| Pagelli              | SBA                  | Pagellus acarne             | Axillary seabream              |
| Pagelli-laji         | PAR                  | Pagellus bellottii          | Red pandora                    |
| Pagellit e.m.l.      | PAX                  | Pagellus spp.               | Pandoras n.e.i.                |
| Sargit e.m.l.        | SRG                  | Diplodus spp.               | Sargo breams, n.e.i.           |
| Isosilmähammasahven  | DEL                  | Dentex macrophthalmus       | Large-eye dentex               |
| Hammasahven          | DEC                  | Dentex dentex               | Common dentex                  |
| Angolanhammasahven   | DEA                  | Dentex angolensis           | Angolan dentex                 |
| Kongonhammasahven    | DNC                  | Dentex congoensis           | Congo dentex                   |
| Hammasahvenet        | DEX                  | Dentex spp.                 | Dentex n.e.i.                  |
| Meriruutana          | BRB                  | Spondyliosoma cantharus     | Black seabream                 |
| Satulasargi          | SBS                  | Oblada melanura             | Saddled seabream               |
| Hammasahven-laji     | BSC                  | Sparus caeruleostictus      | Bluespotted seabream           |
| Pargo                | RPG                  | Sparus pagrus               | Red porgy                      |
| Kultaotsa-ahven      | SBG                  | Sparus auratus              | Gilthead seabream              |
| Hammasahvenet e.m.l. | SBP                  | Sparus (=Pagrus) spp.       | Pargo breams, n.e.i.           |
| Boga                 | BOG                  | Boops boops                 | Bogue                          |
| Hammasahvenet e.m.l. | SBX                  | Sparidae                    | Porgies, seabreams, n.e.i.     |
| Pikarellit           | PIC                  | Spicara spp.                | Picarels                       |
| Mulot                | MUX                  | Mullus spp.                 | Surmulletts (= Red mullets)    |
| Länsiafrikanmullo    | GOA                  | Pseudopeneus prayensis      | West African goatfish          |
| Mulot e.m.l.         | MUM                  | Mullidae                    | Goatfishes, red mullets n.e.i. |
| Afrikanlevykala      | SIC                  | Drepane africana            | African sicklefish             |
| Levykalat            | SPA                  | Ephippidae                  | Spadefishes                    |
| Ahvenet e.m.l.       | PRC                  | Percoidei                   | Percoids n.e.i.                |
| Partanilkka          | BRD                  | Brotula barbata             | Bearded brotula                |
| Välskärikalat        | SUR                  | Acanthuridae                | Surgeonfishes                  |
| Kurnusimput e.m.l.   | GUX                  | Triglidae                   | Gurnards, searobins n.e.i.     |
| Säppikalat           | TRI                  | Balistidae                  | Triggerfishes, durgons         |
| Merikrotti           | MON                  | Lophius piscatorius         | Angler (= Monk)                |
| Merikrotit e.m.l.    | ANF                  | Lophiidae                   | Anglerfishes n.e.i.            |
| Nokkakalat e.m.l.    | BEN                  | Belonidae                   | Needlefishes, n.e.i.           |
| Liitokalit e.m.l.    | FLY                  | Exocoetidae                 | Flying fishes n.e.i.           |
| Barrakuda-suku       | BAR                  | Sphyaena spp.               | Barracudas                     |
| Juovakeltti          | MUF                  | Mugil cephalus              | Flathead grey mullet           |
| Rihmaevä-laji        | TGA                  | Polydactylus quadrifilis    | Giant African threadfin        |
| Rihmaevä-laji        | GAL                  | Galeoides decadactylus      | Lesser African threadfin       |
| Rihmaevä-laji        | PET                  | Pentememus quinquarius      | Royal threadfin                |



| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi        | Englanninkielinen nimi           |
|----------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| Rihmaevät e.m.l.           | THF                  | Polynemidae              | Threadfins, tasselfishes n.e.i.  |
| Ahvenkalat e.m.l.          | PPX                  | Perciformes              | Pelagic percomorphs n.e.i.       |
| Sinikala                   | BLU                  | Pomatomus saltatrix      | Bluefish                         |
| Okakala                    | CBA                  | Rachycentron canadum     | Cobia                            |
| Piikkimakrilli             | HOM                  | Trachurus trachurus      | Atlantic horse mackerel          |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | JAX                  | Trachurus spp.           | Jack and horse mackerels n.e.i.  |
| Piikkimakrilli-suku        | SDX                  | Decapterus spp.          | Scads                            |
| Hevospiikkimakrilli        | CVJ                  | Caranx hippos            | Crevalle jack                    |
| Piikkimakrilli-laji        | HMV                  | Decapterus rhonchus      | False scad                       |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | TRE                  | Caranx spp.              | Jacks, crevalles n.e.i.          |
| Afrikanmurjottajakala      | LUK                  | Selene dorsalis          | Lookdown fish                    |
| Pompano-suku               | POX                  | Trachinotus spp.         | Pompanos                         |
| Piikkimakrillit e.m.l.     | AMX                  | Seriola spp.             | Amberjacks n.e.i.                |
| Amiapompano                | LEE                  | Lichia amia              | Leerfish (=Garrick)              |
| Puskurikala                | BUA                  | Chloroscombrus chrysurus | Atlantic bumper                  |
| Dolfiini                   | DOL                  | Coryphaena hippurus      | Common dolphinfish               |
| Voikala-laji               | BLB                  | Stromateus fiatola       | Blue butterfish                  |
| Voikalat                   | BUX                  | Stromateidae             | Butterfishes, silver pomfrets    |
| Naiskala                   | BOF                  | Albula vulpes            | Bonefish                         |
| Pyörösardiini              | SAA                  | Sardinella aurita        | Round sardinella                 |
| Pilkkapyrstösardiini       | SAE                  | Sardinella madeirensis   | Madeiran sardinella              |
| Kultasardiinit e.m.l.      | SIX                  | Sardinella spp.          | Sardinellas                      |
| Kantasilli-laji            | BOA                  | Ethmalosa fimbriata      | Bonga shad                       |
| Sardiini                   | PIL                  | Sardina pilchardus       | European pilchard (sardine)      |
| Sardelli                   | ANE                  | Engraulis encrasicolus   | European anchovy                 |
| Sillit e.m.l.              | CLU                  | Clupeoidei               | Clupeoids n.e.i.                 |
| Sarda                      | BON                  | Sarda sarda              | Atlantic bonito                  |
| Juovaton sarda             | BOP                  | Orcynopsis unicolor      | Plain bonito                     |
| Raitamakrilli              | WAH                  | Acanthocybium solandri   | Wahoo                            |
| Kuningasmakrilli-laji      | MAW                  | Scomberomorus tritor     | West African Spanish mackerel    |
| Auksidi                    | FRZ                  | Auxis tharard, A rochei  | Frigate and bullet tunas         |
| Tonnikala                  | BFT                  | Thunnus thynnus          | Northern bluefin tuna            |
| Valkotonnikala             | ALB                  | Thunnus alalunga         | Albacore                         |
| Keltaevättonnikala         | YFT                  | Thunnus albacares        | Yellowfin tuna                   |
| Isosilmättonnikala         | BET                  | Thunnus obesus           | Big-eye tuna                     |
| Tonnikalat e.m.l.          | TUN                  | Thunnini                 | Tunas n.e.i.                     |
| Saharaskut                 | SAW                  | Pristidae                | Sawfishes                        |
| Atlantinpurjekala          | SAI                  | Istiophorus albicans     | Atlantic sailfish                |
| Purjemarliini              | BUM                  | Makaira nigricans        | Atlantic blue marlin             |
| Valkomarliini              | WHM                  | Tetrepturus albidus      | Atlantic white marlin            |
| Purjekalat                 | BIL                  | Istioporidae             | Marlins, sailfishes, spearfishes |
| Miekkakala                 | SWO                  | Xiphias gladius          | Swordfish                        |
| Tonnikalat e.m.l.          | TUX                  | Scombroidei              | Tuna-like fishes n.e.i.          |
| Huotrakala                 | LHT                  | Trichiurus lepturus      | Largehead hairtail               |
| Hopeahuotrakala            | SFS                  | Lepidopus caudatus       | Silver scabbardfish              |
| Mustahuotrakala            | BSF                  | Aphanopus carbo          | Black scabbardfish               |
| Huotrakalat e.m.l.         | CUT                  | Trichiuridae             | Hairtails, cutlassfishes, n.e.i. |
| Japaninmakrilli            | MAS                  | Scomber japonicus        | Chub mackerel                    |
| Makrilli                   | MAC                  | Scomber scombrus         | Atlantic mackerel                |
| Makrilli-suku e.m.l.       | MAZ                  | Scomber spp.             | Scomber mackerels n.e.i.         |
| Makrillikalat e.m.l.       | MKX                  | Scombroidei              | Mackerel-like fishes n.e.i.      |

| Suomenkielinen nimi                 | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi                  | Englanninkielinen nimi          |
|-------------------------------------|----------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Kettuhai                            | ALV                  | <i>Alopias vulpinus</i>            | Thresher shark                  |
| Karibiankettuhai                    | BTH                  | <i>Alopias superciliosus</i>       | Big-eye thresher                |
| Makrillihai                         | MAK                  | <i>Isurus</i> spp.                 | Mako sharks                     |
| Sinihai                             | BSH                  | <i>Prionace glauca</i>             | Blue shark                      |
| Hai-laji                            | FAL                  | <i>Carcharhinus falciformis</i>    | Silky shark                     |
| Vasarahai                           | SPZ                  | <i>Sphyrna zygaena</i>             | Smooth hammerhead               |
| Kampavasarahai                      | SPL                  | <i>Sphyrna lewini</i>              | Scalloped hammerhead            |
| Vasarahait e.m.l.                   | SPY                  | Sphyrnidae                         | Hammerhead sharks, etc. nei     |
| Silohai-suku e.m.l.                 | SCK                  | <i>Dalatias licha</i>              | Kitefin shark                   |
| Piikkihai-laji                      | GTF                  | Rhinobatidae                       | Guitarfishes, etc. nei          |
| Kitararaukut e.m.l.                 | SDV                  | <i>Mustelus</i> spp.               | Smoothhounds                    |
| Raukut e.m.l.                       | SRX                  | Rajiformes                         | Skates and rays n.e.i.          |
| Hait, raukut e.m.l.                 | SKX                  | Elasmobranchii                     | Sharks, rays, skates, n.e.i.    |
| Luukat e.m.l.                       | MZZ                  | Osteichthyes                       | Marine fishes n.e.i.            |
| Ryömivät ravut e.m.l.               | CRA                  | Reptantia                          | Marine crabs n.e.i.             |
| Langustit e.m.l.                    | SLV                  | <i>Panulirus</i> spp.              | Tropical spiny lobsters n.e.i.  |
| Langustit e.m.l.                    | CRW                  | <i>Palinurus</i> spp.              | Palinurid spiny lobsters n.e.i. |
| Keisarihummeri                      | NEP                  | <i>Nephrops norvegicus</i>         | Norway lobster                  |
| Euroopanhummeri                     | LBE                  | <i>Homarus gammarus</i>            | European lobster                |
| Katkarapu-laji                      | TGS                  | <i>Penaeus kerathurus</i>          | Caramote prawn                  |
| Katkarapu-laji                      | SOP                  | <i>Penaeus notialis</i>            | Southern pink shrimp            |
| Penaeus-suvun katkaravut e.m.l.     | PEN                  | <i>Penaeus</i> spp.                | Penaeus shrimps n.e.i.          |
| Katkarapu-laji                      | DPS                  | <i>Parapenaeus longirostris</i>    | Deepwater rose shrimp           |
| Katkarapu-laji                      | GUS                  | <i>Parapenaeopsis atlantica</i>    | Guinea shrimp                   |
| Katkarapu-laji                      | SSH                  | <i>Plesioopenaeus edwardsianus</i> | Scarlet shrimp                  |
| Katkaravut                          | PAL                  | Palaemonidae                       | Palaemonid shrimps              |
| Uivat kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l. | DCP                  | Natantia                           | Natantian decapods n.e.i.       |
| Meriäyriäiset e.m.l.                | CRU                  | Crustacea                          | Marine crustaceans n.e.i.       |
| Kotilot e.m.l.                      | GAS                  | Gastropoda                         | Gastropods n.e.i.               |
| Portugalinosterit e.m.l.            | OYC                  | <i>Crassostrea</i> spp.            | Cupped oysters n.e.i.           |
| Sinisimpukat e.m.l.                 | MSX                  | Mytilidae                          | Sea mussels n.e.i.              |
| Pääjalkaiset e.m.l.                 | CEP                  | Cephalopoda                        | Cephalopods n.e.i.              |
| Seepia                              | CTC                  | <i>Sepia officinalis</i>           | Common cuttlefish               |
| Mustekalat e.m.l.                   | CTL                  | Sepiidae, Sepiolidae               | Cuttlefishes, bobtail squids    |
| Varsinaiset kalmarit                | SQC                  | <i>Loligo</i> spp.                 | Common squids                   |
| Meritursas                          | OCC                  | <i>Octopus vulgaris</i>            | Common octopus                  |
| Tursaat                             | OCT                  | Octopodidae                        | Octopuses                       |
| Nuolikalmarit, kalmarit e.m.l.      | SQU                  | Loliginidae, Ommastrephidae        | Squids n.e.i.                   |
| Merinilviäiset e.m.l.               | MOL                  | Mollusca                           | Marine molluscs n.e.i.          |
| Merikilpikonnat e.m.l.              | TTX                  | Testudinata                        | Marine turtles n.e.i.           |

#### Välimeri ja Mustameri (pääkalastusalue 37)

| Suomenkielinen nimi    | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi                | Englanninkielinen nimi |
|------------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------|
| Sampikalat e.m.l.      | STU                  | Acipenseridae                    | Sturgeons n.e.i.       |
| Ankerias               | ELE                  | <i>Anguilla anguilla</i>         | European eel           |
| Mustanmerensilli       | SHC                  | <i>Alosa pontica</i>             | Pontic shad            |
| Kantasilli-suku e.m.l. | SHD                  | <i>Alosa</i> spp.                | Shads n.e.i.           |
| Silli-laji             | CLA                  | <i>Clupeonella cultriventris</i> | Azov tyulka            |
| Kampelakalat e.m.l.    | FLX                  | Pleuronectiformes                | Flatfishes n.e.i.      |

| Suomenkielinen nimi      | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi                     | Englanninkielinen nimi      |
|--------------------------|----------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| Punakampela              | PLE                  | <i>Pleuronectes platessa</i>          | European plaice             |
| Kampela                  | FLE                  | <i>Platichthys flesus</i>             | European flounder           |
| Kielikampela             | SOL                  | <i>Solea vulgaris</i>                 | Common sole                 |
| Kielikampelat e.m.l.     | SOO                  | <i>Solea</i> spp.                     | Soles n.e.i.                |
| Lasikampela              | MEG                  | <i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>     | Megrim                      |
| Lasikampelat e.m.l.      | LEZ                  | <i>Lepidorhombus</i> spp.             | Megrims n.e.i.              |
| Piikkikampela            | TUR                  | <i>Psetta maxima</i>                  | Turbot                      |
| Mustanmerenpiikkikampela | TUB                  | <i>Psetta maeotica</i>                | Black Sea turbot            |
| Suomuturska              | GFB                  | <i>Phycis blennoides</i>              | Greater forkbeard           |
| Pikkuturska              | POD                  | <i>Trisopterus minutus</i>            | Poor cod                    |
| Partaturska              | BIB                  | <i>Trisopterus luscus</i>             | Pouting (= Bib)             |
| Mustakitaturkska         | WHB                  | <i>Micromesistius poutassou</i>       | Blue whiting (= Poutassou)  |
| Valkoturska              | WHG                  | <i>Merlangius merlangus</i>           | Whiting                     |
| Kummeliturska            | HKE                  | <i>Merluccius merluccius</i>          | European hake               |
| Turskakalat e.m.l.       | GAD                  | Gadiformes                            | Gadiformes n.e.i.           |
| Hopeakuoreet             | ARG                  | <i>Argentina</i> spp.                 | Argentines                  |
| Sisiliskokala            | LIB                  | <i>Saurida undosquamis</i>            | Brusetooth lizardfish       |
| Sisiliskokalal e.m.l.    | LIX                  | Synodontidae                          | Lizardfishes n.e.i.         |
| Meriankerias             | COE                  | <i>Conger conger</i>                  | European conger             |
| Meriankeriaat e.m.l.     | COX                  | Congridae                             | Conger eels n.e.i.          |
| Pietarinkala             | JOD                  | <i>Zeus faber</i>                     | John Dory                   |
| Ahvenkalat e.m.l.        | DPX                  | Perciformes                           | Demersal percomorphs n.e.i. |
| Tummameriahven           | GPD                  | <i>Epinephelus guaza</i>              | Dusky grouper               |
| Valkomeriahven           | GPW                  | <i>Epinephelus aeneus</i>             | White grouper               |
| Meriahven-suku e.m.l.    | GPX                  | <i>Epinephelus</i> spp.               | Groupers n.e.i.             |
| Hylkyahven               | WRF                  | <i>Polyprion americanus</i>           | Wreckfish                   |
| Pastelliahven            | CBR                  | <i>Serranus cabrilla</i>              | Comber                      |
| Meriahvenet e.m.l.       | BSX                  | Serranidae                            | Groupers, seabasses n.e.i.  |
| Meribassi                | BSS                  | <i>Dicentrarchus labrax</i>           | Seabass                     |
| Meriahvenet              | BSE                  | <i>Dicentrarchus</i> spp.             | Seabasses                   |
| Välimerenmurisija        | GBR                  | <i>Plectorhinchus mediterraneus</i>   | Rubberlip grunt             |
| Rumpukala-suku           | DRU                  | <i>Sciaena</i> spp.                   | Drums                       |
| Partarumpukala           | COB                  | <i>Umbrina cirrosa</i>                | Shi drum (= Corb)           |
| Kotkakala                | MGR                  | <i>Argyrosomus regius</i>             | Meagre                      |
| Rumpukalat e.m.l.        | CDX                  | Sciaenidae                            | Croakers, drums n.e.i.      |
| Pilkkupagelli            | SBR                  | <i>Pagellus bogaraveo</i>             | Red (= Blackspot) seabream  |
| Punapagelli              | PAC                  | <i>Pagellus erythrinus</i>            | Common pandora              |
| Pagelli-laji             | SBA                  | <i>Pagellus acarne</i>                | Axillary seabream           |
| Pagellit e.m.l.          | PAX                  | <i>Pagellus</i> spp.                  | Pandoras n.e.i.             |
| Isosargi                 | SWA                  | <i>Diplodus sargus</i>                | White seabream              |
| Sargit e.m.l.            | SRG                  | <i>Diplodus</i> spp.                  | Sargo breams, n.e.i.        |
| Isosilmähammasahven      | DEL                  | <i>Dentex macrophthalmus</i>          | Large-eye dentex            |
| Hammasahven              | DEC                  | <i>Dentex dentex</i>                  | Common dentex               |
| Hammasahvenet e.m.l.     | DEX                  | <i>Dentex</i> spp.                    | Dentex n.e.i.               |
| Meriruutana              | BRB                  | <i>Spondyliosoma cantharus</i>        | Black seabream              |
| Satulasargi              | SBS                  | <i>Oblada melanura</i>                | Saddled sea bream           |
| Pargo                    | RPG                  | <i>Sparus pagrus</i>                  | Red porgy                   |
| Kultaotsa-ahven          | SBG                  | <i>Sparus auratus</i>                 | Gilthead seabream           |
| Hammasahvenet e.m.l.     | SBP                  | <i>Sparus</i> (= <i>Pagrus</i> ) spp. | Pargo breams, n.e.i.        |
| Boga                     | BOG                  | <i>Boops boops</i>                    | Bogue                       |
| Marmoripagelli           | SSB                  | <i>Lithognathus mormyrus</i>          | Sand steenbras              |

| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi              | Englanninkielinen nimi           |
|----------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Juovaboga                  | SLM                  | <i>Sarpa salpa</i>             | Salema (= Strepie)               |
| Hammasahvenet e.m.l.       | SBX                  | Sparidae                       | Porgies, seabreams, n.e.i.       |
| Isopikarelli               | BPI                  | <i>Spicara maena</i>           | Blotched picarel                 |
| Pikarellit                 | PIC                  | <i>Spicara</i> spp.            | Picarels                         |
| Keltajuovamullo            | MUR                  | <i>Mullus surmuletus</i>       | Red mullet                       |
| Pikkumullo                 | MUT                  | <i>Mullus barbatus</i>         | Striped mullet                   |
| Mulot                      | MUX                  | <i>Mullus</i> spp.             | Surmullets (= redmullets)        |
| Louhikala                  | WEG                  | <i>Trachinus draco</i>         | Greater weever                   |
| Ahvenet e.m.l.             | PRC                  | Percoidei                      | Percoids n.e.i.                  |
| Tuulenkalat                | SAN                  | <i>Ammodytes</i> spp.          | Sandeels (= Sandlances)          |
| Kaniinikalat               | SPI                  | <i>Siganus</i> spp.            | Spinefeet (= Rabbitfishes)       |
| Tokot                      | GOB                  | <i>Gobius</i> spp.             | Atlantic gobies                  |
| Tokot e.m.l.               | GPA                  | Gobiidae                       | Gobies n.e.i.                    |
| Skorpionikalat e.m.l.      | SCO                  | Scorpaenidae                   | Scorpionfishes, n.e.i.           |
| Piikkikurnusimppu          | GUN                  | <i>Trigla lyra</i>             | Piper gurnard                    |
| Kurnusimput e.m.l.         | GUX                  | Triglidae                      | Gurnards, searobins n.e.i.       |
| Merikrotti                 | MON                  | <i>Lophius piscatorius</i>     | Angler (= Monk)                  |
| Merikrotit e.m.l.          | ANF                  | Lophiidae                      | Anglerfishes n.e.i.              |
| Nokkakala                  | GAR                  | <i>Belone belone</i>           | Garfish                          |
| Barrakuda-suku             | BAR                  | <i>Sphyrna</i> spp.            | Barracudas                       |
| Juovakeltti                | MUF                  | <i>Mugil cephalus</i>          | Flathead grey mullet             |
| Hopeakyljet                | SIL                  | Atherinidae                    | Silversides (Sandmelts)          |
| Ahvenkalat e.m.l.          | PPX                  | Perciformes                    | Pelagic percomorphs n.e.i.       |
| Sinikala                   | BLU                  | <i>Pomatomus saltatrix</i>     | Bluefish                         |
| Piikkimakrilli             | HOM                  | <i>Trachurus trachurus</i>     | Atlantic horse mackerel          |
| Välimerenpiikkimakrilli    | HMM                  | <i>Trachurus mediterraneus</i> | Mediterranean horse mackerel     |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | JAX                  | <i>Trachurus</i> spp.          | Jack and horse mackerels n.e.i.  |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | TRE                  | <i>Caranx</i> spp.             | Jacks, crevalles n.e.i.          |
| Isopiikkimakrilli          | AMB                  | <i>Seriola dumerili</i>        | Greater amberjack                |
| Piikkimakrillit e.m.l.     | AMX                  | <i>Seriola</i> spp.            | Amberjacks n.e.i.                |
| Amiapompano                | LEE                  | <i>Lichia amia</i>             | Leerfish (= Garrick)             |
| Piikkimakrillit e.m.l.     | CGX                  | Carangidae                     | Carangids n.e.i.                 |
| Atlantin merilahna         | POA                  | <i>Brama brama</i>             | Atlantic pomfret                 |
| Dolfiini                   | DOL                  | <i>Coryphaena hippurus</i>     | Common dolphinfish               |
| Kultasardiinit e.m.l.      | SIX                  | <i>Sardinella</i> spp.         | Sardinellas n.e.i.               |
| Sardiini                   | PIL                  | <i>Sardina pilchardus</i>      | European pilchard (= Sardine)    |
| Kilohaili                  | SPR                  | <i>Sprattus sprattus</i>       | European sprat                   |
| Sardelli                   | ANE                  | <i>Engraulis encrasicolus</i>  | European anchovy                 |
| Sillit e.m.l.              | CLU                  | Clupeoidei                     | Clupeoids n.e.i.                 |
| Sarda                      | BON                  | <i>Sarda sarda</i>             | Atlantic bonito                  |
| Juovaton sarda             | BOP                  | <i>Orcynopsis unicolor</i>     | Plain bonito                     |
| Auksidi-laji               | FRZ                  | <i>Auxis thazard</i> A. rochei | Frigate and bullet tunas         |
| Tunniina                   | LTA                  | <i>Euthynnus alletteratus</i>  | Atlantic black skipjack          |
| Boniitti                   | SKJ                  | <i>Katsuwonus pelamis</i>      | Skipjack tuna                    |
| Tonnikala                  | BFT                  | <i>Thunnus thynnus</i>         | Northern bluefin tuna            |
| Valkotonnikala             | ALB                  | <i>Thunnus alalunga</i>        | Albacore                         |
| Isosilmätönnikala          | BET                  | <i>Thunnus obesus</i>          | Big-eye tuna                     |
| Tonnikalat e.m.l.          | TUN                  | <i>Thunnini</i>                | Tunas n.e.i.                     |
| Atlantinpurjekala          | SAI                  | <i>Istiophorus albicans</i>    | Atlantic sailfish                |
| Purjekalat                 | BIL                  | Istiophoridae                  | Marlins, sailfishes, spearfishes |
| Miekkakala                 | SWO                  | <i>Xiphias gladius</i>         | Swordfish                        |

| Suomenkielinen nimi                 | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi          | Englanninkielinen nimi          |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Tonnikalat e.m.l.                   | TUX                  | Scombroidei                | Tuna-like fishes n.e.i.         |
| Hopeahuotrakala                     | SFS                  | Lepidopus caudatus         | Silver scabbardfish             |
| Japaninmakrilli                     | MAS                  | Scomber japonicus          | Chub mackerel                   |
| Makrilli                            | MAC                  | Scomber scombrus           | Atlantic mackerel               |
| Makrilli-suku e.m.l.                | MAZ                  | Scomber spp.               | Scomber mackerels n.e.i.        |
| Makrillikalat e.m.l.                | MKX                  | Scombroidei                | Mackerel-like fishes n.e.i.     |
| Jättiläishai                        | BSK                  | Cetorhinus maximus         | Basking shark                   |
| Kettuhai                            | ALV                  | Alopias vulpinus           | Thresher                        |
| Makrillihai                         | SMA                  | Isurus oxyrinchus          | Shortfin mako                   |
| Rengashai                           | SHO                  | Galeus melastomus          | Blackmouth catshark             |
| Sinihai                             | BSH                  | Prionace glauca            | Blue shark                      |
| Ihmishai-laji                       | CCP                  | Carcharhinus plumbeus      | Sandbar shark                   |
| Vasarahai                           | SPZ                  | Sphyrna zygaena            | Smooth hammerhead               |
| Kampavasarahai                      | SPL                  | Sphyrna lewini             | Scalloped hammerhead            |
| Piikkihai-laji                      | QUB                  | Squalus blainvillei        | Longnose spurdog                |
| Piikkihai-laji                      | GUP                  | Centrophorus granulosus    | Gulper shark                    |
| Piikkihai-laji                      | SCK                  | Dalatias licha             | Kitefin shark                   |
| Pikkuhai                            | ETX                  | Etmopterus spinax          | Velvet belly                    |
| Okarausku                           | RJC                  | Raja clavata               | Thornback ray                   |
| Keihäsrausku                        | JDP                  | Dasyatis pastinaca         | Common stingray                 |
| Sillihai                            | POR                  | Lamna nasus                | Porbeagle                       |
| Punahai-suku                        | SCL                  | Scyliorhinus spp.          | Catsharks, nursehound           |
| Silohai-suku                        | SDV                  | Mustelus spp.              | Smoothhounds                    |
| Piikkihai                           | DGS                  | Squalus acanthias          | Picked (= Spiny) dogfish        |
| Koirahait e.m.l.                    | DGX                  | Squalidae                  | Dogfish sharks n.e.i.           |
| Merienkeli                          | AGN                  | Squatina squatina          | Angelshark                      |
| Merienkelit                         | ASK                  | Squatinae                  | Angelsharks, sand devils        |
| Piikkihaikalat e.m.l.               | SHX                  | Squaliformes               | Large sharks n.e.i.             |
| Kitararauskut                       | GTF                  | Rhinobatidae               | Guitarfishes                    |
| Rauskut                             | SKA                  | Raja spp.                  | Skates                          |
| Rauskut e.m.l.                      | SRX                  | Rajiformes                 | Skates and rays n.e.i.          |
| Hait, rauskut jne.                  | SKX                  | Elasmobranchii             | Sharks, rays and skates etc.    |
| Luukalat e.m.l.                     | MZZ                  | Osteichthyes               | Marine fishes n.e.i.            |
| Isotaskurapu                        | CRE                  | Cancer pagurus             | Edible crab                     |
| Rantataskurapu-laji                 | CMR                  | Carcinus aestuaria         | Mediterranean shore crab        |
| Hämähäkkirapu                       | SCR                  | Maja squinado              | Spinous spider crab             |
| Ryömivät ravut e.m.l.               | CRA                  | Reptantia                  | Marine crabs n.e.i.             |
| Langusti-laji                       | PSL                  | Palinurus mauritanicus     | Pink spiny lobster              |
| Langusti                            | SLO                  | Palinurus elephas          | Common spiny lobster            |
| Langustit e.m.l.                    | CRW                  | Palinurus spp.             | Palinurid spiny lobsters n.e.i. |
| Keisarihummeri                      | NEP                  | Nephrops norvegicus        | Norway lobster                  |
| Euroopanhummeri                     | LBE                  | Homarus gammarus           | European lobster                |
| Katkarapu-laji                      | TGS                  | Penaeus kerathurus         | Caramote prawn                  |
| Katkarapu-laji                      | DPS                  | Parapenaeus longirostris   | Deepwater rose shrimp           |
| Katkarapu-laji                      | SSH                  | Plesiopenaeus edwardsianus | Scarlet shrimp                  |
| Katkarapu-laji                      | ARA                  | Aristeus antennatus        | Blue and red shrimp             |
| Katkarapu                           | CPR                  | Palaemon serratus          | Common prawn                    |
| Hietakatkarapu                      | CSH                  | Crangon crangon            | Common shrimp                   |
| Uivat kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l. | DCP                  | Natantia                   | Natantian decapods n.e.i.       |
| Sirkkaäyriäinen                     | MTS                  | Squilla mantis             | Mantis squillid                 |
| Meriäyriäiset e.m.l.                | CRU                  | Crustacea                  | Marine crustaceans n.e.i.       |

| Suomenkielinen nimi              | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi            | Englanninkielinen nimi       |
|----------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|
| Kotilot e.m.l.                   | GAS                  | Gastropoda                   | Gastropods n.e.i.            |
| Rantasimpukka                    | PEE                  | Littorina littorea           | Periwinkle                   |
| Osteri                           | OYF                  | Ostrea edulis                | European flat oyster         |
| Portugalinosteri                 | OYG                  | Crassostrea gigas            | Pacific cupped oyster        |
| Välimerensinisimpukka            | MSM                  | Mytilus galloprovincialis    | Mediterranean mussel         |
| Kampasimpukka-laji               | SJA                  | Pecten jacobaeus             | Great scallop                |
| Piikkikotilot                    | MUE                  | Murex spp.                   | Murex                        |
| Sydänsimpukka                    | COC                  | Cardium edule                | Common cockle                |
| Venussimpukka                    | SVE                  | Venus (= Chamelea) gallina   | Striped Venus                |
| Mattosimpukka                    | CTG                  | Ruditapes decussatus         | Grooved carpetshell          |
| Mattosimpukka                    | CTS                  | Tapes pullastra              | Carpetshell                  |
| Venussimpukka-suku e.m.l.        | TPS                  | Tapes spp.                   | Carpetshells n.e.i.          |
| Liemisimpukka-suku               | DON                  | Donax spp.                   | Donax clams                  |
| Huotrasimpukka                   | RAZ                  | Solen spp.                   | Razor clams                  |
| Simpukat e.m.l.                  | CLX                  | Bivalvia                     | Clams n.e.i.                 |
| Pääjalkaiset e.m.l.              | CEP                  | Cephalopoda                  | Cephalopods n.e.i.           |
| Seepia                           | CTC                  | Sepia officinalis            | Common cuttlefish            |
| Mustekalat                       | CTL                  | Sepiidae, Sepiolidae         | Cuttlefishes, bobtail squids |
| Varsinaiset kalmarit             | SQC                  | Loligo spp.                  | Common squids                |
| Euroopan liitokalmari            | SQE                  | Todarodes sagittatus sagitt. | European flying squid        |
| Meritursas                       | OCC                  | Octopus vulgaris             | Common octopus               |
| Myskitursas-suku                 | OCM                  | Eledone spp.                 | Horned and musky octopuses   |
| Tursaat                          | OCZ                  | Octopodidae                  | Octopuses                    |
| Nuolikalamarit, kalamarit e.m.l. | SQU                  | Loliginidae, Ommastrephidae  | Squids n.e.i.                |
| Merinilviäiset e.m.l.            | MOL                  | Mollusca                     | Marine molluscs n.e.i.       |
| Merikilpikonnat e.m.l.           | TTX                  | Testudinata                  | Marine turtles n.e.i.        |
| Merituppi                        | SSG                  | Microcosmus sulcatus         | Grooved sea-squirt           |
| Kalliomerisili                   | URM                  | Paracentrotus lividus        | Stony sea-urchin             |
| Meduusa-suku                     | JEL                  | Phopilema spp.               | Jellyfishes                  |

## Lounais-Atlantti (pääkalastusalue 41)

| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi        | Englanninkielinen nimi |
|----------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|
| Kantasilli-suku e.m.l.     | SHZ                  | Alosa spp.               | Shads n.e.i.           |
| Kampelakalat e.m.l.        | FLX                  | Pleuronectiformes        | Flatfishes n.e.i.      |
| Vasensilmäkampela-suku     | BAX                  | Paralichthys spp.        | Bastard halibuts       |
| Etelänkielikampelat e.m.l. | TOX                  | Cynoglossidae            | Tonguefishes n.e.i.    |
| .....                      | SAO                  | Salilota australia       | ...                    |
| Siimaturskat               | MOR                  | Moridae                  | Moras                  |
| Brasiliansuomuturska       | HKU                  | Urophycis brasiliensis   | Brazilian codling      |
| Etelänmustakitaturtska     | POS                  | Micromesistius australis | Southern blue whiting  |
| Argentiinankummeliturska   | HKP                  | Merluccius hubbsi        | Argentine hake         |
| Kummeliturska-laji         | HPA                  | Merluccius polylepsis    | Patagonian hake        |
| Kummeliturska-suku e.m.l.  | HKX                  | Merluccius spp.          | Hakes n.e.i.           |
| Patagonianhoki             | GRM                  | Macruronus mageilanicus  | Patagonian grenadier   |
| Hoki-suku                  | GRS                  | Macruronus spp.          | Blue grenadiers        |
| Lestikala-suku             | GRV                  | Macrourus spp.           | Grenadiers             |
| Turskakalat e.m.l.         | GAD                  | Gadiformes               | Gadiformes n.e.i.      |
| Merimonnit e.m.l.          | CAX                  | Ariidae                  | Sea catfishes n.e.i.   |
| Sisiliskokala-laji         | LIG                  | Saurida tumbil           | Greater lizardfish     |

| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi              | Englanninkielinen nimi            |
|----------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| Argentiinanmeriankerias    | COS                  | Conger orbignyanus             | Argentine conger                  |
| Ahvenkalat e.m.l.          | DPX                  | Perciformes                    | Demersal percomorphs n.e.i.       |
| Lasiahven-suku e.m.l.      | ROB                  | Centropomus spp.               | Snooks (= Robalos) n.e.i.         |
| Meriahven-suku             | GPB                  | Mycteroperca spp.              | Brazilian groupers                |
| Punameriahven              | GPR                  | Epinephelus mario              | Red grouper                       |
| Meriahven-suku e.m.l.      | GPX                  | Epinephelus spp.               | Groupers n.e.i.                   |
| Meriahven-laji             | BSZ                  | Acanthistius brasilianus       | Argentine seabass                 |
| Meriahvenet e.m.l.         | BSX                  | Serranidae                     | Groupers, seabasses n.e.i.        |
| Purppuranapsija            | SNC                  | Lutjanus purpureus             | Southern red snapper              |
| Keltapyrstönapsija         | SNY                  | Ocyurus chrysurus              | Yellowtail snapper                |
| Napsijat e.m.l.            | SNX                  | Lutjanidae                     | Snappers, jobfishes, n.e.i.       |
| Röhhkijäkala-laji          | BRG                  | Conodon nobilis                | Barred grunt                      |
| Murisijat e.m.l.           | GRX                  | Haemulidae (= Pomadasyidae)    | Grunts, sweetlips, n.e.i.         |
| Juovaveltto                | SWF                  | Cynoscion striatus             | Striped weakfish                  |
| Veltto-suku e.m.l.         | WKX                  | Cynoscion spp.                 | Weakfishes n.e.i.                 |
| Aaltorumpukala             | CKA                  | Micropogonias undulatus        | Atlantic croaker                  |
| Rumpukala-laji             | KGB                  | Menticirrhus americanus        | Southern kingcroaker              |
| Argentiinanrumpukala       | CKY                  | Urnbrina canasai               | Argentine croaker                 |
| Rumpukala-laji             | WKK                  | Macrodon ancylodon             | King weakfish                     |
| Keltarumpukala             | BDM                  | Pogonias cromis                | Black drum                        |
| Rumpukalat e.m.l.          | CDX                  | Sciaenidae                     | Croakers, drums n.e.i.            |
| Sargit e.m.l.              | SRG                  | Diplodus spp.                  | Sargo breams n.e.i.               |
| Hammasahvenet e.m.l.       | DEX                  | Dentex spp.                    | Dentex n.e.i.                     |
| Pargo                      | RPG                  | Sparus pagrus                  | Red porgy                         |
| Hammasahvenet e.m.l.       | SBX                  | Sparidae                       | Porgies, seabreams, n.e.i.        |
| Mulot                      | MUX                  | Mullus spp.                    | Surmulletts (= Redmulletts)       |
| ...                        | CTA                  | Cheilodactylus bergi           | Castaneta                         |
| Hietakalat                 | SPB                  | Pinguipes spp.                 | Brazilian sandperches             |
| Brasilianlattapääkala      | FLA                  | Percophis brasiliensis         | Brazilian flathead                |
| Jääahven-laji              | BLP                  | Eleginops maclovinus           | Patagonian blennie                |
| Hammasjääahven             | TOP                  | Dissostichus eleginoides       | Patagonian toothfish              |
| Jääahven-laji              | NOG                  | Notothenia gibbenfrons         | Humped rockcod                    |
| Jääahven-laji              | NOS                  | Notothenia squamifrons         | Grey rockcod                      |
| Jääahven-laji              | NOT                  | Patagonotothen brevicauda      | Patagonian rockcod                |
| Jääahven-laji              | PAT                  | Patagonotothen longipes ramsai | ...                               |
| Antarktiset ahvenet e.m.l. | NOX                  | Nototheniidae                  | Antarctic rockcods, noties n.e.i. |
| Jääkala                    | SSI                  | Chaenocephalus aceratus        | Blackfin icefish                  |
| Makrillijääkala            | ANI                  | Champscephalus gunnari         | Mackerel icefish                  |
| Jääkalat e.m.l.            | ICX                  | Channichthyidae                | Icefishes n.e.i.                  |
| Ahvenet e.m.l.             | PRC                  | Percoidei                      | Percoids n.e.i.                   |
| Punarihmanilkka            | CUS                  | Genypterus blacodes            | Pink cusk-eel                     |
| Meduusakalat e.m.l.        | CEN                  | Centrolophidae                 | Ruffs, barrelfishes n.e.i.        |
| Sinisuusimppu              | BRF                  | Helicolenus dactylopterus      | Blackbelly rosefish               |
| Skorpionikalat             | SCO                  | Scorpaenidae                   | Scorpionfishes n.e.i.             |
| Kurnusimppu                | SRA                  | Prionotus spp.                 | Atlantic searobins                |
| Brasiliannokkakala         | BAL                  | Hemirhamphus brasiliensis      | Ballyhoo halfbeak                 |
| Liitokalat e.m.l.          | FLY                  | Exocoetidae                    | Flying fishes n.e.i.              |
| Barrakuda-suku             | BAR                  | Sphyræna spp.                  | Barracudas                        |

| Suomenkielinen nimi          | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi              | Englanninkielinen nimi           |
|------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Keltit e.m.l.                | MUL                  | Mugilidae                      | Mulletts n.e.i.                  |
| Hopeakyljet                  | SIL                  | Atherinidae                    | Silversides (= Sandsmelts)       |
| Ahvenkalat e.m.l.            | PPX                  | Perciformes                    | Pelagic percomorphs n.e.i.       |
| Sinikala                     | BLU                  | Pometomus saltatrix            | Bluefish                         |
| Piikkimakrilli-laji          | JAA                  | Trachurus picturatus           | Blue jack mackerel               |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l.   | JAX                  | Trachurus spp.                 | Jack and horse mackerels n.e.i.  |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l.   | TRE                  | Caranx spp.                    | Jacks, crevalles, n.e.i.         |
| Piikkimakrillit e.m.l.       | AMX                  | Seriola spp.                   | Amberjacks n.e.i.                |
| Piikkimakrilli-laji          | PAO                  | Parona signata                 | Parona leatherjack               |
| Piikkimakrillit e.m.l.       | CGX                  | Carangidae                     | Carangids n.e.i.                 |
| Dolfini                      | DOL                  | Coryphaena hippurus            | Common dolphinfish               |
| Voikalat                     | BTG                  | Pepilus spp.                   | Gulf butterfish, harvestfishes   |
| Voikalat                     | BUX                  | Stromateidae                   | Butterfishes silver pomfrets     |
| Hopeakala                    | LAD                  | Elops saurus                   | Ladyfish                         |
| Tarponi                      | TAR                  | Tarpon (= Megelops) atlanticus | Tarpon                           |
| Sardiini-laji                | BSR                  | Sardinella brasiliensis        | Brazilian sardinella             |
| Kultasardiinit e.m.l.        | SIX                  | Sardinella spp.                | Sardinellas n.e.i.               |
| Menhaden                     | MHS                  | Brevoortia aurea               | Brazilian menhaden               |
| Menhaden                     | MHP                  | Brevoortia pectinata           | Argentine menhaden               |
| Valesardiini-suku            | SAS                  | Harengula spp.                 | Scaled sardines                  |
| Kilohaili                    | FAS                  | Sprattus fuegensis             | Falkland sprat                   |
| Argentiinansardelli          | ANA                  | Engraulis anchoita             | Argentine anchoita               |
| Sardellit e.m.l.             | ANX                  | Engraulidae                    | Anchovies n.e.i.                 |
| Sillit e.m.l.                | CLU                  | Clupeoidei                     | Clupeoids n.e.i.                 |
| Sarda                        | BON                  | Sarda sarda                    | Atlantic bonito                  |
| Raitamakrilli                | WAH                  | Acanthocyhium solandri         | Wahoo                            |
| Kuningasmakrilli             | KGM                  | Scomberomorus cavalla          | King mackerel                    |
| Espanjanmakrilli             | SSM                  | Scomberomorus maculatus        | Atlantic Spanish mackerel        |
| Kuningasmakrilli-suku e.m.l. | KGX                  | Scomberornorus spp.            | Seerfishes n.e.i.                |
| Auksidi                      | FRZ                  | Auxis thazard, A. rochei       | Frigate and bullet tunas         |
| Tunniina                     | LTA                  | Euthynnus alletteratus         | Atlantic black skipjack          |
| Boniitti                     | SKJ                  | Katsuwonus pelamis             | Skipjack tuna                    |
| Tonnikala                    | BFT                  | Thunnus thynnus                | Northern bluefin tuna            |
| Mustaevätonnikala            | BLF                  | Thunnus atlanticus             | Blackfin tuna                    |
| Valkotonnikala               | ALB                  | Thunnus alalunga               | Albacore                         |
| Eteläntonnikala              | SBF                  | Thunnus maccoyii               | Southern bluefin tuna            |
| Keltaevätonnikala            | YFT                  | Thunnus albacares              | Yellowfin tuna                   |
| Isosilmätonnikala            | BET                  | Thunnus obesus                 | Bige-ye tuna                     |
| Tonnikalat e.m.l.            | TUN                  | Thunnini                       | Tunas n.e.i.                     |
| Atlantinpurjekala            | SAI                  | Istiophorus albicans           | Atlantic sailfish                |
| Purjemarliini                | BUM                  | Makaira nigricans              | Atlantic blue marlin             |
| Valkomarliini                | WHM                  | Tetrapturus albidus            | Atlantic white marlin            |
| Purjekalat                   | BIL                  | Istiophoridae                  | Marlins, sailfishes, spearfishes |
| Miekkakala                   | SWO                  | Xiphias gladius                | Swordfish                        |
| Tonnikalat e.m.l.            | TUX                  | Scornhroidei                   | Tuna-like fishes n.e.i.          |
| Valkokuta                    | WSM                  | Thyrstrops lepidopodes         | White snake mackerel             |
| Huotrakala                   | LHT                  | Trichiurus lepturus            | Largehead hairtail               |
| Japaninmakrilli              | MAS                  | Scomber japonicus              | Chub mackerel                    |
| Makrillihai                  | BTH                  | Alopias superciliosus          | Bige-ye thresher                 |
| Makrillihai                  | SMA                  | Isurus oxyrinchus              | Shortfin mako                    |



| Suomenkielinen nimi                 | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi        | Englanninkielinen nimi         |
|-------------------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Sinihai                             | BSH                  | Prionace glauca          | Blue shark                     |
| Hai-laji                            | FAL                  | Carcharhinus falciformis | Silky shark                    |
| Kuparihai                           | BRO                  | Carcharhinus brachyurus  | Copper shark                   |
| Vasarahai                           | SPZ                  | Sphyrna zygaena          | Smooth hammerhead              |
| Kampavasarahai                      | SPL                  | Sphyrna lewini           | Scalloped hammerhead           |
| Harmaahai                           | GAG                  | Galeorhinus galeus       | Tope shark                     |
| Piikkihai                           | DGS                  | Squalus acanthias        | Picked dogfish                 |
| Merienkelit e.m.l.                  | ASK                  | Squatinae                | Angel sharks, sand devils nei  |
| Kitararausku-laji                   | GUD                  | Rhinobatis percellens    | Chola guitarfish               |
| Saharauskut                         | SAW                  | Pristidae                | Sawfishes                      |
| Kärsäkuningas-suku e.m.l.           | ELF                  | Callorhynchus spp        | Elephantfishes n.e.i.          |
| Patagoniansilohai                   | SDP                  | Mustelus schmitti        | Patagonian smoothhound         |
| Silohai-suku                        | SDV                  | Mustelus spp.            | Smoothhounds                   |
| Hai-suku                            | LSK                  | Galeorhinus spp.         | Liveroil sharks                |
| Rauskut e.m.l.                      | SRX                  | Rajiformes               | Skates and rays, n.e.i.        |
| Hait, rauskut jne.                  | SKX                  | Elasmobranchii           | Sharks, rays, skates, etc.     |
| Luukalat e.m.l.                     | MZZ                  | Osteichthyes             | Marine fishes n.e.i.           |
| Taskurapu-laji                      | CRZ                  | Callinectes danae        | Dana swimcrab                  |
| Kivirapu-laji                       | KCR                  | Lithodes antarcticus     | Southern kingcrab              |
| Ravut                               | PAG                  | Paralomis granulosa      | Softshell red crab             |
| Ravut e.m.l.                        | GER                  | Geryon spp.              | Geryons n.e.i.                 |
| Ryömivät ravut e.m.l.               | CRA                  | Reptantia                | Marine crabs n.e.i.            |
| Karibianlangusti                    | SLC                  | Panulirus argus          | Caribbean spiny lobster        |
| Langusti e.m.l.                     | SLV                  | Panulirus spp.           | Tropical spiny lobsters n.e.i. |
| Katkarapu-laji                      | ABS                  | Penaeus aztecus          | Northern brown shrimp          |
| Katkarapu-laji                      | PNB                  | Penaeus brasiliensis     | Redspotted shrimp              |
| Penaeus-suvun katkaravut e.m.l.     | PEN                  | Penaeus spp.             | Penaeus shrimps n.e.i.         |
| Katkarapu-laji                      | BOB                  | Xiphopenaeus kroyeri     | Atlantic seabob                |
| Katkarapu-laji                      | ASH                  | Arternesia longinaris    | Argentine stiletto shrimp      |
| Katkarapu-laji                      | LAA                  | Pleoticus muelleri       | Argentine red shrimp           |
| Uivat kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l. | DCP                  | Natantia                 | Natantian decapods n.e.i.      |
| Etelänkrilli                        | KRX                  | Euphausia superba        | Antarctic krill                |
| Meriäyriäiset e.m.l.                | CRU                  | Crustacea                | Marine crustaceans n.e.i.      |
| Kotilot e.m.l.                      | GAS                  | Gastropoda               | Gastropods n.e.i.              |
| Portugalinosterit e.m.l.            | OYC                  | Crassostrea spp.         | Cupped oysters n.e.i.          |
| Platansinisimpukka                  | MSR                  | Mytilus platensis        | River Plata mussel             |
| Sinisimpukka-laji                   | MSC                  | Aulacornya afer          | Magellan mussel                |
| Kampasimpukat e.m.l.                | SCX                  | Pectinidae               | Scallops n.e.i.                |
| Liemisimpukka-suku                  | DON                  | Donax spp.               | Donax clams                    |
| Simpukat e.m.l.                     | CLX                  | Bivalvia                 | Clams n.e.i.                   |
| Mustekalat                          | CTL                  | Sepiidae, Sepiolidae     | Cuttlefishes, bobtail squids   |
| Kalmari-laji                        | SQP                  | Loligo gahi              | Patagonian squid               |
| Varsinaiset kalmarit                | SQC                  | Loligo spp.              | Common squids                  |

| Suomenkielinen nimi            | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi           | Englanninkielinen nimi   |
|--------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Argentiinankalmari             | SQA                  | <i>Illex argentinus</i>     | Argentine shortfin squid |
| Kalmari-laji                   | SQS                  | <i>Martialia hyadesi</i>    | Sevenstar flying squid   |
| Tursaat                        | OCT                  | Octopodidae                 | Octopuses                |
| Nuolikalmarit, kalmarit e.m.l. | SQU                  | Loliginidae, Ommastrephidae | Squids n.e.i.            |
| Merinilviäiset e.m.l.          | MOL                  | Mollusca                    | Marine molluscs n.e.i.   |
| Merikilpikonnat e.m.l.         | TTX                  | Testudinata                 | Marine turtles n.e.i.    |

**Kaakkois-Atlanti (pääkalastusalue 47)**

| Suomenkielinen nimi            | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi                             | Englanninkielinen nimi          |
|--------------------------------|----------------------|---|---------------------------------|
| Kampelakalat e.m.l.            | FLX                  | Pleuronectiformes                             | Flatfishes n.e.i.               |
| Etelänkielikampela-laji        | SOW                  | <i>Austroglossus microlepis</i>               | West coast sole                 |
| Etelänkielikampela-laji        | SOE                  | <i>Austroglossus pectoralis</i>               | Mud sole                        |
| Etelänkielikampela-suku e.m.l. | SOA                  | <i>Austroglossus</i> spp.                     | Southeast Atlantic soles n.e.i. |
| Etelänkielikampelat e.m.l.     | TOX                  | Cynoglossidae                                 | Tonguefishes n.e.i.             |
| Kummeliturska-laji             | HKB                  | <i>Merluccius polli</i>                       | Benguela hake                   |
| Kapinkummeliturska             | HKK                  | <i>Merluccius capensis</i>                    | Shallow-water Cape hake         |
| Kummeliturska-laji             | HKO                  | <i>Merluccius paradoxus</i>                   | Deepwater Cape hake             |
| Kapinkummeliturska             | HKC                  | <i>Merluccius capensis</i> , <i>M. parad.</i> | Cape hakes                      |
| Kummeliturskat                 | HKZ                  | Merlucciidae                                  | Merluccid hakes                 |
| Turskakalat e.m.l.             | GAD                  | Gadiformes                                    | Gadiforms n.e.i.                |
| Lättäkalat                     | HAF                  | Sternoptychidae                               | Hatchetfishes                   |
| Sukasuu-laji e.m.l.            | MAU                  | <i>Maurolucus</i> spp.                        | Lightfishes n.e.i.              |
| Lyhtysukasuu                   | MAV                  | <i>Maurolucus muelleri</i>                    | Silver lightfish                |
| Vihersilmät                    | GRE                  | Chlorophthalmidae                             | Greeneyes                       |
| Merimonni-laji                 | GAT                  | <i>Galeichthys fericeps</i>                   | White barbel                    |
| Merimonni-laji                 | SMC                  | <i>Arius heudoloti</i>                        | Smoothmouth sea catfish         |
| Merimonnit e.m.l.              | CAX                  | Arilidae                                      | Sea catfishes n.e.i.            |
| Sisiliskokala-laji             | LIG                  | <i>Saurida tumbil</i>                         | Greater lizardfish              |
| Sisiliskokalot e.m.l.          | LIX                  | Synodontidae                                  | Lizardfishes n.e.i.             |
| Meriankeriaat e.m.l.           | COX                  | Congridae                                     | Conger eels n.e.i.              |
| Torvikala                      | SNS                  | <i>Macrorhamphosus scolopax</i>               | Slender snipefish               |
| Torvikalat                     | SNI                  | Macroramphosidae                              | Snipefishes                     |
| Limapää                        | ALF                  | <i>Beryx</i> spp.                             | Alfonsinos                      |
| Limapääät e.m.l.               | BRX                  | Berycidae                                     | Alfonsinos n.e.i.               |
| Pietarinkala                   | JOD                  | <i>Zeus faber</i>                             | John Dory                       |
| Amerikanpietarinkala           | JOS                  | <i>Zenopsis conchifer</i>                     | Silvery John Dory               |
| Pietarinkalat e.m.l.           | ZEX                  | Zeidae  | Dories n.e.i.                   |
| Karjukalat                     | BOR                  | Caproidae                                     | Boarfishes                      |
| Karjukala                      | BOC                  | <i>Capros aper</i>                            | Boarfish                        |
| Ahvenkalat e.m.l.              | DPX                  | Perciformes                                   | Demersal percomorphs n.e.i.     |
| Meriahven-suku e.m.l.          | GPX                  | <i>Epinephelus</i> spp.                       | Groupers n.e.i.                 |
| Hylkyahven                     | WRF                  | <i>Polyprion americanus</i>                   | Wreckfish                       |
| Meriahvenet                    | BSX                  | Serranidae                                    | Groupers, seabasses n.e.i.      |
| Suurisilmä-suku e.m.l.         | BIG                  | <i>Priacanthus</i> spp.                       | Big-eyes n.e.i.                 |
| Suurisilmät                    | PRI                  | Priacanthidae                                 | Big-eyes, glasseyes, bulleyes   |
| Kardinaaliahvenet e.m.l.       | APO                  | Apogonidae                                    | Cardinalfishes n.e.i.           |
| Lyhtyahvenet                   | ACR                  | Acropomatidae                                 | Glow-bellies, splitfins         |
| Japaninkardinaaliahven         | SYN                  | <i>Synagrops japonicus</i>                    | Blackmouth splitfin             |

| Suomenkielinen nimi         | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi              | Englanninkielinen nimi           |
|-----------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Kardinaaliahven-suku e.m.l. | SYS                  | Synagrops spp.                 | Splitfins n.e.i.                 |
| Kupusuu-laji                | EMM                  | Emmelichthys nitidus           | Cape bonnetmouth                 |
| Kupusuut                    | EMT                  | Emmerichthyidae                | Bonnetmouths, rubyfishes, etc.   |
| Napsijat e.m.l.             | SNX                  | Lutjanidae                     | Snappers, jobfishes, n.e.i.      |
| Viiriahven-suku             | THB                  | Nemipterus spp.                | Threadfin breams                 |
| Viiriahvenet                | THD                  | Nemipteridae                   | Threadfin, monocle, dwarf breams |
| Röstkijäkala-laji           | GRB                  | Brachydeuterus auratus         | Big-eye grunt                    |
| Välimerenmurisija           | BRL                  | Plectorhinchus mediterraneus   | Rubberlip grunt                  |
| Murisija-laji               | BUR                  | Pomadasys jubelini             | Sompat grunt                     |
| Murisijat e.m.l.            | GRX                  | Haemulidae (= Pornadasyidae)   | Grunts, sweetlips, n.e.i.        |
| Rumpukala-laji              | KOB                  | Argyrosomus hololepidofus      | Southern meagre (= kob)          |
| Kapinrumpukala              | AWE                  | Atractoscion aequidens         | Geelbek croaker                  |
| Rumpukala-laji              | LKR                  | Otolithes ruber                | Tigertooth croaker               |
| Rumpukala-suku              | CKW                  | Pseudotolithus spp.            | West African croakers            |
| Rumpukat e.m.l.             | CDX                  | Sciaenidae                     | Croakers, drums n.e.i.           |
| Rumpukala-laji              | UCA                  | Umbrina canariensis            | Canary drum (= baardman)         |
| Veltto-suku e.m.l.          | WKX                  | Cynoscion spp.                 | Weakfishes n.e.i.                |
| Pagelli-laji                | TJO                  | Pagellus natalensis            | Natal pandora                    |
| Hammasahvenet e.m.l.        | SBX                  | Sparidae                       | Porgies, seabreams n.e.i.        |
| Pagellit e.m.l.             | PAX                  | Pagellus spp.                  | Pandoras n.e.i.                  |
| Sargit e.m.l.               | SRG                  | Diplodus spp.                  | Sargo breams n.e.i.              |
| Isosilmähammasahven         | DEL                  | Dentex macrophthalmus          | Large-eye dentex                 |
| Angolanhammasahven          | DEA                  | Dentex angolensis              | Angolan dentex                   |
| Kanarianhammasahven         | DEN                  | Dentex canariensis             | Canary dentex                    |
| Hammasahvenet e.m.l.        | DEX                  | Dentex spp.                    | Dentex n.e.i.                    |
| Meriruutana                 | BRB                  | Spondyliosoma cantharus        | Black seabream                   |
| Hammasahven-laji            | SLF                  | Argyrozona argyrozona          | Carpenter seabream               |
| Hammasahven-laji            | SLD                  | Cheimerius nufar               | Santer seabream                  |
| Hammasahven-laji            | RER                  | Petrus rupestris               | Red steenbras                    |
| Hammasahven-laji            | PGA                  | Pterogymnus laniarius          | Panga seabream                   |
| Hammasahven-laji            | WSN                  | Rhahdosargus globiceps         | White stumpnose                  |
| Hammasahven-suku e.m.l.     | SBP                  | Sparus (= Pagrus) spp.         | Pargo breams n.e.i.              |
| Boga                        | BOG                  | Boops boops                    | Bogue                            |
| Hammasahven-suku e.m.l.     | RSX                  | Chrysoblephus spp.             | Stumpnose, dageraadreams, n.e.i. |
| Pagelli-laji                | SNW                  | Lithognathus lithognathus      | Whitesteenbras                   |
| Hammasahven-suku e.m.l.     | STW                  | Lithognathus spp.              | Steenbrasses, n.e.i.             |
| Marmoripagelli              | SSB                  | Lithognathus mormyrus          | Sand steenbras                   |
| Hammasahven-suku            | CPP                  | Pachymetopon spp.              | Copper breams                    |
| Juovaboga                   | SLM                  | Sarpa salpa                    | Salema (= Strepie)               |
| Hammasahven-suku e.m.l.     | PLY                  | Polysteganus spp.              | Polystegan seabreams n.e.i.      |
| Hammasahven-laji            | SCM                  | Polysteganus praeorbitalis     | Scotsman seabream                |
| Hammasahven-laji            | SEV                  | Polysteganus undulosus         | Seventyfour seabream             |
| Hammasahven-laji            | SBU                  | Polysteganus coeruleopunctatus | Blueskin seabream                |
| Hammasahvenet e.m.l.        | SBX                  | Sparidae                       | Porgies, seabreams, n.e.i.       |
| Pikarellit                  | PIC                  | Spicara spp.                   | Picarels                         |
| Mulot e.m.l.                | MUM                  | Mullidae                       | Goatfishes, red mullets n.e.i.   |
| Mulot                       | MUX                  | Mullus spp.                    | Surmullets (= Red mullets)       |
| Kaljuunakalat e.m.l.        | COT                  | Coracinidae                    | Galjoens n.e.i.                  |
| Kaljuunakala                | GAJ                  | Coracinus capensis             | Galjoen                          |
| Levykalat                   | SPA                  | Ephippidae                     | Spadefishes                      |

| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi         | Englanninkielinen nimi          |
|----------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Afrikanlevykala            | SIC                  | Drepane africana          | African sicklefish              |
| Partanilkat e.m.l.         | OPH                  | Ophidiidae                | Cuskeels, brotulas n.e.i.       |
| Kapinrihmaniikka           | KCP                  | Genypterus capensis       | Kingclip                        |
| Tokot e.m.l.               | GPA                  | Gobiidae                  | Gobies n.e.i.                   |
| Kapinpuna-ahven            | REC                  | Sebastes capensis         | Cape redfish                    |
| Skorpionikala-suku e.m.l.  | ROK                  | Helicolenus spp.          | Rosefishes n.e.i.               |
| Sinisuusimppu              | BRF                  | Helicolenus dactylopterus | Blackbelly rosefish             |
| Skorpionikalat e.m.l.      | SCO                  | Scorpaenidae              | Scorpionfishes, n.e.i.          |
| Piikkikurnusimppu          | GUN                  | Trigla lyra               | Piper gurnard                   |
| Kapinkurnusimppu           | GUC                  | Chelidonichthys capensis  | Cape gurnard                    |
| Kurnusimput e.m.l.         | GUX                  | Triglidae                 | Gurnards, searobins n.e.i.      |
| Kurnusimput                | GUY                  | Trigla spp.               | Gurnards                        |
| Säppikalat                 | TRI                  | Balistidae                | Triggerfishes, durgons          |
| Merikrotti-laji            | MOK                  | Lophius upsicephalus      | Cape monk                       |
| Merikrotit e.m.l.          | ANF                  | Lophiidae                 | Anglerfishes n.e.i.             |
| Valokala-laji              | LAN                  | Lampanyctodes hectoris    | Lanternfish                     |
| Valokalat                  | LXX                  | Myctophidae               | Lanternfishes                   |
| Nokkakalat e.m.l.          | BEN                  | Belonidae                 | Needlefishes n.e.i.             |
| Nokkakala-suku             | NED                  | Tylosaurus spp.           | Needlefishes                    |
| Makrillihauet e.m.l.       | SAX                  | Scomberesocidae           | Sauries n.e.i.                  |
| Makrillihauki              | SAU                  | Scomberesox saurus        | Atlantic saury                  |
| Barrakuda-suku             | BAR                  | Sphyaena spp.             | Barracudas                      |
| Barrakudat                 | BAZ                  | Sphyaenidae               | Barracudas                      |
| Keltit e.m.l.              | MUL                  | Mugilidae                 | Mulletts n.e.i.                 |
| Rihmaevät e.m.l.           | THF                  | Polynemidae               | Threadfins, tasselfishes n.e.i. |
| Rihmaevä-laji              | GAL                  | Galeoides dedactylus      | Lesser African threadfin        |
| Ahvenkalat e.m.l.          | PPX                  | Perciformes               | Pelagic percomorphs n.e.i.      |
| Sinikala                   | BLU                  | Pomatomus saltatrix       | Bluefish                        |
| Sinikalat e.m.l.           | POT                  | Pomatomidae               | Bluefishes n.e.i.               |
| Okakala                    | CBA                  | Rachycentron canadum      | Cobia                           |
| Okakalat e.m.l.            | CBX                  | Rachycentridae            | Cobias n.e.i.                   |
| Kapinpiikkimakrilli        | HMC                  | Trachurus capensis        | Cape horse mackerel             |
| Piikkimakrilli-laji        | HMZ                  | Trachurus trecae          | Cunene horse mackerel           |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | JAX                  | Trachurus spp.            | Jack and horse mackerels n.e.i. |
| Piikkimakrilli-suku        | SDX                  | Decapterus spp.           | Scads                           |
| Hevospiikkimakrilli        | CVJ                  | Caranx hippos             | Crevalle jack                   |
| Piikkimakrilli-laji        | HMV                  | Decapterus rhonchus       | False scad                      |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | TRE                  | Caranx spp.               | Jacks, crevalles, n.e.i.        |
| Afrikanmurjottajakala      | LUK                  | Selene dorsalis           | Lookdown fish                   |
| Pompano-suku               | POX                  | Trachinotus spp.          | Pompanos                        |
| Australianpiikkimakrilli   | YTC                  | Seriola lalandi           | Yellowtail amberjack            |
| Piikkimakrillit e.m.l.     | AMX                  | Seriola spp.              | Amberjacks n.e.i.               |
| Amiapompano                | LEE                  | Lichia amia               | Leerfish (= Garrick)            |
| Puskurikala                | BUA                  | Chioscombrus chrysurus    | Atlantic bumper                 |
| Piikkimakrillit e.m.l.     | CGX                  | Carangidae                | Carangids n.e.i.                |
| Merilahnat e.m.l.          | BRZ                  | Bramidae                  | Pomfrets, ocean breams n.e.i.   |
| Atlantin merilahna         | POA                  | Brama brama               | Atlantic pomfret                |
| Dolfiini                   | DOL                  | Coryphaena hippurus       | Common dolphinfish              |
| Dolfiinit e.m.l.           | DOX                  | Coryphaenidae             | Dolphinfishes n.e.i.            |
| Voikala-laji               | BLB                  | Stromateus fiatola        | Blue butterfish                 |

| Suomenkielinen nimi          | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi           | Englanninkielinen nimi           |
|------------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Voikalat                     | BUX                  | Stromateidae                | Butterfishes, silverpomfrets     |
| Naiskalat                    | ALU                  | Albulidae                   | Bonefishes                       |
| Naiskala-laji                | BNF                  | Pterothrissus belloci       | Longfin bonefish                 |
| Pyörösardiini                | SAA                  | Sardinella aurita           | Round sardinella                 |
| Pilkkapyrstösardiini         | SAE                  | Sardinella maderensis       | Madeiran sardinella              |
| Silmäsardiini                | PIA                  | Sardinops ocellatus         | Southern African pilchard        |
| Pyörösilli-laji              | WRR                  | Etrumeus whiteheadi         | Whitehead's round herring        |
| Kapinsardelli                | ANC                  | Engraulis capensis          | Southern African anchovy         |
| Sardellit e.m.l.             | ANX                  | Engraulidae                 | Anchovies n.e.i.                 |
| Sillit e.m.l.                | CLP                  | Clupeidae                   | Herrings, sardines n.e.i.        |
| Kultasardiinit e.m.l.        | SIX                  | Sardinella spp.             | Sardinellas n.e.i.               |
| Sillit e.m.l.                | CLU                  | Clupeioidi                  | Clupeoids n.e.i.                 |
| Sarda                        | BON                  | Sarda sarda                 | Atlantic bonito                  |
| Raitamakrilli                | WAH                  | Acanthocybium solandri      | Wahoo                            |
| Auksidi                      | FRI                  | Auxis thazard               | Frigate tuna                     |
| Auksidi-laji                 | FRZ                  | Auxis thazard, A. rochei    | Frigate and bullet tunas         |
| Kuningasmakrilli-laji        | COM                  | Scomberomorus guttatus      | Narrow-banded Spanish mackerel   |
| Pilkkumakrilli               | SSM                  | Scomberomorus maculatus     | King mackerel                    |
| Kuningasmakrilli-laji        | MAW                  | Scomberomorus tritor        | West African Spanish mackerel    |
| Kuningasmakrilli-laji        | KAK                  | Scomberomorus plurilineatus | Kanadi kingfish                  |
| Kuningasmakrilli-suku e.m.l. | KGX                  | Scomberomorus spp.          | Seerfishes n.e.i.                |
| Tunniina                     | LTA                  | Euthynnus alletteratus      | Atlantic black skipjack          |
| Boniitti-laji                | KAW                  | Euthynnus affinis           | Kawakawa                         |
| Boniitti                     | SKJ                  | Katsuwonus pelamis          | Skipjack tuna                    |
| Tonnikala                    | BFT                  | Thunnus thynnus             | Northern bluefin tuna            |
| Valkotonnikala               | ALB                  | Thunnus alalunga            | Albacore                         |
| Etelätonnikala               | SBF                  | Thunnus maccoyji            | Southern bluefin tuna            |
| Keltaevätonnikala            | YFT                  | Thunnus albacares           | Yellowfin tuna                   |
| Isosilmätonnikala            | BET                  | Thunnus obesus              | Big-eye tuna                     |
| Atlantinpurjekala            | SAI                  | Istiophorus albicans        | Atlantic sailfish                |
| Purjemarkrilli               | BUM                  | Makaira nigricans           | Atlantic blue marlin             |
| Mustamarilli                 | BLM                  | Makaira indica              | Black marlin                     |
| Valkomarkrilli               | WHM                  | Tetrapturus albidus         | Atlantic white marlin            |
| Purjekalat                   | BIL                  | Istiophoridae               | Marlins, sailfishes, spearfishes |
| Miekkakala                   | SWO                  | Xiphias gladius             | Swordfish                        |
| Miekkakalat                  | XIP                  | Xiphiidae                   | Swordfishes                      |
| Tonnikalat e.m.l.            | TUX                  | Scombroidei                 | Tuna-like fishes n.e.i.          |
| Käärmemarkrillit e.m.l.      | GEP                  | Gempylidae                  | Snake mackerels, escolars n.e.i. |
| Kuta                         | SNK                  | Thyrsites atun              | Snoek                            |
| Huotrakala                   | LHT                  | Trichiurus lepturus         | Largehead hairtail               |
| Huotrakalat e.m.l.           | CUT                  | Trichiuridae                | Hairtails, cutlassfishes n.e.i.  |
| Hopeahuotrakala              | SFS                  | Lepidopus caudatus          | Silver scabbardfish              |
| Japaninmakrilli              | MAS                  | Scomber japonicus           | Chub mackerel                    |
| Makrillit e.m.l.             | MAX                  | Scombridae                  | Mackerels n.e.i.                 |
| Makrillikalat e.m.l.         | MKX                  | Scombroidei                 | Mackerel-like fishes n.e.i.      |
| Makrillihai                  | SMA                  | Isurus oxyrinchus           | Shortfin mako                    |
| Sinihai                      | BSH                  | Prionace glauca             | Blue shark                       |
| Vasarahai                    | SPZ                  | Sphyrna zygaena             | Smooth hammerhead                |
| Silohai-suku e.m.l.          | SDV                  | Mustelus spp.               | Smooth-hounds n.e.i.             |
| Harmaahai                    | GAG                  | Galeorhinus galeus          | Tope shark                       |

| Suomenkielinen nimi             | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi             | Englanninkielinen nimi         |
|---------------------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Merienkelit e.m.l.              | ASK                  | Squatinae                     | Angelsharks, sand devils nei   |
| Rausku-suku e.m.l.              | SKA                  | Raja spp.                     | Raja rays n.e.i.               |
| Rauskut e.m.l.                  | SRX                  | Rajiformes                    | Rays, stingrays, mantas nei    |
| Kärsäkuningas-laji              | CHM                  | Callorhinchus capensis        | Cape elephantfish              |
| Hait, rauskut jne. e.m.l.       | SKX                  | Elasmobranchii                | Sharks, rays, skates, etc. nei |
| Sillihait                       | MSK                  | Lamnidae                      | Mackerel sharks, porbeagles    |
| Punahait                        | SYX                  | Scyliorhinidae                | Catsharks                      |
| Ihmishait                       | RSK                  | Carcharhinidae                | Requiem sharks                 |
| Sinihai                         | BSH                  | Prionace glauca               | Blue shark                     |
| Vasarahai                       | SPY                  | Sphyrnidae                    | Bonnethead, hammerhead sharks  |
| Kärppähai                       | SMD                  | Mustelus mustelus             | Smoothhound                    |
| Koirahait e.m.l.                | DGX                  | Squalidae                     | Dogfish sharks n.e.i.          |
| Piikkihai                       | DGS                  | Squalus acanthias             | Picked (= Spiny) dogfish       |
| Piikkihai-laji                  | DOP                  | Squalus megalops              | Shortnose dogfish              |
| Kitararauskut                   | GTF                  | Rhinobatidae                  | Guitarfishes                   |
| Saharauskut                     | SAW                  | Pristidae                     | Sawfishes                      |
| Rauskut e.m.l.                  | RAJ                  | Rajidae                       | Skates n.e.i.                  |
| Rausku-suku                     | SKA                  | Raja spp.                     | Skates                         |
| Keihäsauskut                    | STT                  | Dasyaididae (= Trygonidae)    | Stingrays, butterfly rays      |
| Kotkarauskut                    | EAG                  | Myliobatidae                  | Eagle rays                     |
| Paholaisrauskut                 | MAN                  | Mobulidae                     | Mantas                         |
| Sähkörauskut                    | TOD                  | Torpedinidae                  | Torpedo (= Electric) rays      |
| Kärsäkuningas e.m.l.            | CAH                  | Callorhinchidae               | Elephantfishes n.e.i.          |
| Rauskut, paholaisrauskut e.m.l. | BAI                  | Batoidimorpha (Hypotremata)   | Rays, skates, mantas n.e.i.    |
| Erilaiset hait e.m.l.           | SKH                  | Selachimorpha (Pleurotremata) | Various sharks n.e.i.          |
| Hait, rauskut jne.              | SKX                  | Elasmobranchii                | Sharks, rays, skates etc       |
| Rustokat e.m.l.                 | CAR                  | Chondrychthyes                | Cartilaginous fishes n.e.i.    |
| ...                             | HOL                  | Holocephali                   | Chimaeras n.e.i.               |
| Luukat e.m.l.                   | MZZ                  | Osteichthyes                  | Marine fishes n.e.i.           |
| Isotaskurapu                    | CRE                  | Cancer pagurus                | Edible crab                    |
| Taskuravut                      | CAD                  | Cancridae                     | Jonah crabs, rock crabs        |
| Ravut e.m.l.                    | SWM                  | Portunidae                    | Swimming crabs n.e.i.          |
| Kuningasravut e.m.l.            | KCX                  | Lithodidae                    | King crabs n.e.i.              |
| Kivirapu-laji                   | KCR                  | Lithodes antarctica           | Southern king crabs            |
| Kuningasrapu                    | KCA                  | Lithodes ferox                | King crab                      |
| Isoabaloni                      | CGE                  | Geryon (= Chaceon) rnaritae   | West African geryon            |
| Ravut e.m.l.                    | GER                  | Geryon spp.                   | Geryons n.e.i.                 |
| Ravut                           | GEY                  | Geryonidae                    | Deep-sea crabs, geryons        |
| Ravut e.m.l.                    | CRA                  | Reptantia                     | Marine crabs n.e.i.            |
| Langusti e.m.l.                 | SLV                  | Panulirus spp.                | Tropical spiny lobsters n.e.i. |
| Langusti-laji                   | LOV                  | Panulirus regius              | Royal spiny lobster            |
| Langusti-laji                   | LOK                  | Panulirus homarus             | Scalloped spiny lobster        |
| Tyynenmerenlangusti             | LBC                  | Jasus lalandii                | Cape rock lobster              |
| Tristaninlangusti               | LBT                  | Jasus tristani                | Tristan da Cunha rock lobster  |
| Natalinlangusti                 | SLN                  | Palinurus delagoae            | Natal spiny lobster            |
| Langusti-laji                   | SLS                  | Palinurus gilchristi          | South coast spiny lobster      |
| Langustit e.m.l.                | VLO                  | Palinuridae                   | Spiny lobsters n.e.i.          |
| Ravut                           | LOS                  | Scyllaridae                   | Slipper lobsters               |

| Suomenkielinen nimi                 | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi               | Englanninkielinen nimi       |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Hummeri-laji                        | NES                  | Nephropsis stewarti             | Indian Ocean lobsterette     |
| Humerit                             | NEX                  | Nephropidae                     | True lobsters, lobsterettes  |
| Katkarapu-laji                      | TGS                  | Penaeus kerathurus              | Caramote prawn               |
| Katkarapu-laji                      | PNI                  | Penaeus indicus                 | Indian white prawn           |
| Katkarapu-laji                      | SOP                  | Penaeus notiatius               | Southern pink shrimp         |
| Penaeus-suvun katkaravut e.m.l.     | PEN                  | Penaeus spp.                    | Penaeus shrimps n.e.i.       |
| Katkarapu-laji                      | DPS                  | Parapenaeus longirostris        | Deepwater rose shrimp        |
| Katkaravut                          | PEZ                  | Penaeidae                       | Penaeid shrimps              |
| Katkarapu-laji                      | ARV                  | Aristeus varidens               | Striped red shrimp           |
| Katkaravut                          | ARI                  | Aristeidae                      | Aristeid shrimps             |
| Katkarapu                           | CPR                  | Palaemon serratus               | Common prawn                 |
| Katkaravut                          | SOZ                  | Solenoceridae                   | Solenoceric shrimps          |
| Haliporoides-suvun katkaravut       | KNI                  | Haliporoides spp.               | Knife shrimps                |
| Katkarapu-laji                      | KNS                  | Haliporoides triarthrus         | Knife shrimp                 |
| Katkaravut                          | JAQ                  | Haliporoides sibogae            | Jack-knife shrimp            |
| Uivat kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l. | DCP                  | Natantia                        | Natantian decapods n.e.i.    |
| Meriäyriäiset e.m.l.                | CRU                  | Crustacea                       | Marine crustaceans n.e.i.    |
| Abaloni                             | ABP                  | Haliotis midae                  | Perlemoen abalone            |
| Kotilo-laji                         | GIW                  | Turbo sarmaticus                | Giant periwinkle             |
| Osterit e.m.l.                      | OYX                  | Ostrea spp.                     | Flat oysters n.e.i.          |
| Hammasosteri                        | ODE                  | Ostrea denticulata              | Denticulate rock oyster      |
| Portugalinosteri                    | OYG                  | Crassostrea gigas               | Pacific cupped oyster        |
| Portugalinosteri e.m.l.             | OYC                  | Crassostrea spp.                | Cupped oysters n.e.i.        |
| Atlantinvihersimpukka               | MSL                  | Perna perna                     | Rock mussel                  |
| Sinisimpukat e.m.l.                 | MSX                  | Mytilidae                       | Sea mussels n.e.i.           |
| Kampasimpukka-laji                  | PSU                  | Pecten sulcicostatus            | ...                          |
| Kampasimpukat e.m.l.                | SCX                  | Pectinidae                      | Scallops n.e.i.              |
| Vinohammassimpukka-laji             | MAG                  | Mactra glabrata                 | Smooth mactra                |
| Vinohammassimpukat                  | MAT                  | Mactridae                       | Mactra surf clams            |
| Venussimpukat                       | CLV                  | Veneridae                       | Venus clams                  |
| Venussimpukka-laji                  | DOR                  | Dosinia orbigny                 | ...                          |
| Liemisimpukka-suku                  | DON                  | Donax spp.                      | Donax clams                  |
| Kapinveitsisimpukka                 | RAC                  | Solen capensis                  | Cape razor clams             |
| Veitsisimpukat                      | SOI                  | Solenidae                       | Razor clams, knife clams     |
| Simpukat e.m.l.                     | CLX                  | Bivalvia                        | Clams n.e.i.                 |
| Mustekalat                          | CTL                  | Sepiidae, Sepiolidae            | Cuttlefishes, bobtail squids |
| Kapinkalmari                        | CHO                  | Loligo reynaudi                 | Chokker squid                |
| Angolanliitokalmari                 | SQG                  | Todarodes sagittatus angolensis | Angolan flying squid         |
| Varsinaiset kalmarit                | SQC                  | Loligo spp.                     | Common squids                |
| Tursaat                             | OCT                  | Octopodidae                     | Octopuses                    |
| Nuolikalmarit, kalmarit e.m.l.      | SQU                  | Loliginidae, Ommastrephidae     | Squids n.e.i.                |
| Merinilviäiset e.m.l.               | MOL                  | Mollusca                        | Marine molluscs n.e.i.       |
| Afrikanmerikarhu                    | SEK                  | Arctocephalus pusillus          | South African fur seal       |
| Merituppi-laji                      | SSR                  | Pyura stolonifera               | Red bait                     |
| .....                               | URR                  | Parechinus angulosus            | ...                          |
| Varsinaiset merimakkarat e.m.l.     | CUX                  | Holothurioidea                  | Sea-cucumbers n.e.i.         |
| Vesiselkärangattomat e.m.l.         | INV                  | Invertebrata                    | Aquatic invertebrates n.e.i. |

## Läntinen Intian valtameri (pääkalastusalue 51)

| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi           | Englanninkielinen nimi             |
|----------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| Hilsa                      | HIX                  | Hilsa kelee                 | Kelee shad                         |
| Hilsa                      | HIL                  | Tenualosa ilisha            | Hilsa shad                         |
| Maitokala                  | MIL                  | Chanos chanos               | Milkfish                           |
| Barramundi                 | GIP                  | Lates calcarifer            | Giant seaperch (= Barramundi)      |
| Kampelakalat e.m.l.        | FLX                  | Pleuronectiformes           | Flatfishes n.e.i.                  |
| Alkukampela                | HAI                  | Psettodes erumei            | Indian halibut                     |
| Etelänkielikampelat e.m.l. | TOX                  | Cynoglossidae               | Tonguefishes n.e.i.                |
| Täpläantenniturska         | UNC                  | Bregmaceros maclellandi     | Unicorn cod                        |
| Turskakalat e.m.l.         | GAD                  | Gadiformes                  | Gadiformes n.e.i.                  |
| Bummalo                    | BUC                  | Harpadon nehereus           | Bombay duck                        |
| Merimonnit e.m.l.          | CAX                  | Ariidae                     | Seacatfishes n.e.i.                |
| Sisiliskokala-laji         | LIG                  | Saurida tumbil              | Greater lizardfish                 |
| Sisiliskokala              | LIB                  | Saurida undosquamis         | Brushtooth lizardfish              |
| Sisiliskokalalaji e.m.l.   | LIX                  | Synodontidae                | Lizardfishes n.e.i.                |
| Haukiankerias-suku e.m.l.  | PCX                  | Muraenesox spp.             | Pike congers n.e.i.                |
| Meriankeriaat e.m.l.       | COX                  | Congridae                   | Conger eels n.e.i.                 |
| Limapää-suku               | ALF                  | Beryx spp.                  | Alfonsinos                         |
| Pietarinkala               | JJD                  | Zeus japonicus              | Japanese John Dory                 |
| Ahvenkalat e.m.l.          | DPX                  | Perciformes                 | Demersal percomorphs n.e.i.        |
| Meriahven-suku e.m.l.      | GPX                  | Epinephelus spp.            | Groupers n.e.i.                    |
| Meriahvenet e.m.l.         | BSX                  | Serranidae                  | Groupers, seabasses n.e.i.         |
| Suurisilmä-suku e.m.l.     | BIG                  | Priacanthus spp.            | Bigeyes n.e.i.                     |
| Kuoreahvenet               | WHS                  | Sillaginidae                | Sillago whittings                  |
| Valkoahven-laji            | TRF                  | Lactarius lactarius         | False trevally                     |
| Kupusuut                   | EMT                  | Emmelichthyidae             | Bonnetmouths, rubyfishes, etc.     |
| Mangrovenapsija            | RES                  | Lutjanus argentimaculatus   | Mangrove red snapper               |
| Napsija-suku e.m.l.        | SNA                  | Lutjanus spp.               | Snappers n.e.i.                    |
| Napsijat e.m.l.            | SNX                  | Lutjanidae                  | Snappers, jobfishes, n.e.i.        |
| Viiriahven-suku            | THB                  | Nemipterus spp.             | Threadfin breams                   |
| Viiriahvenet               | THD                  | Nemipteridae                | Threadfin, monocle dwarf breams    |
| Lima-ahvenet e.m.l.        | POY                  | Leiognathidae               | Ponyfishes (= Slipmouths) n.e.i.   |
| Murisijat e.m.l.           | GRX                  | Haemulidae (= Pomadasyidae) | Grunts, sweetlips, n.e.i.          |
| Rumpukala-laji             | KOB                  | Argyrosomus hololepidotus   | Southern meagre (= Kob)            |
| Kapinrumpukala             | AWE                  | Atractoscion aequidens      | Geelbek croaker                    |
| Rumpukalat e.m.l.          | CDX                  | Sciaenidae                  | Croakers, drums n.e.i.             |
| Putsarit                   | EMP                  | Lethrinidae                 | Emperors (Scavengers)              |
| Pagellit e.m.l.            | PAX                  | Pagellus spp.               | Pandoras n.e.i.                    |
| Hammasahvenet e.m.l.       | DEX                  | Dentex spp.                 | Dentex n.e.i.                      |
| Rumpukala-laji             | KBR                  | Argyrops spinifer           | King soldier bream                 |
| Hammasahven-laji           | SLD                  | Cheimerius nufar            | Santer seabream                    |
| Hammasahven-laji           | RER                  | Petrus rupestris            | Red steenbras                      |
| Hammasahven-suku e.m.l.    | RSX                  | Chrysoblephus spp.          | Stumpnose, dageraad breams, n.e.i. |
| Hammasahvenet e.m.l.       | SBX                  | Sparidae                    | Porgies, seabreams, n.e.i.         |
| Mullot                     | MUX                  | Mullus spp.                 | Surmulletts (= Red mullets)        |
| Mullot                     | GOX                  | Upeneus spp.                | Goatfishes                         |
| Mullot e.m.l.              | MUM                  | Mullidae                    | Goatfishes, red mullets n.e.i.     |



| Suomenkielinen nimi        | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi                | Englanninkielinen nimi          |
|----------------------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Pilkkulevykala             | SPS                  | Drepane punctata                 | Spotted sicklefish              |
| Huulikalat                 | WRA                  | Labridae                         | Wrasses, hogfishes, etc.        |
| Mojarat                    | MOJ                  | Gerres spp.                      | Mojarras (= Silver-biddies)     |
| Ahvenet e.m.l.             | PRC                  | Percoidei                        | Percoids n.e.i.                 |
| Kaniinikalat               | SPI                  | Siganus spp.                     | Spinefeet (= Rabbitfishes)      |
| Skorpionikalat e.m.l.      | SCO                  | Scorpaenidae                     | Scorpionfishes, n.e.i.          |
| Lättäsimplut               | FLH                  | Platycephalidae                  | Flatheads                       |
| Säppikalat                 | TRI                  | Balistidae                       | Triggerfishes, durgons          |
| Valokalat                  | LXX                  | Myctophidae                      | Lanternfishes                   |
| Nokkakala-suku             | NED                  | Tylosurus spp.                   | Needlefishes                    |
| Nokkakala-suku e.m.l.      | HAX                  | Hemirhamphus spp.                | Halfbeaks n.e.i.                |
| Liitokalat e.m.l.          | FLY                  | Exocoetidae                      | Flyingfishes n.e.i.             |
| Barrakuda-suku             | BAR                  | Sphyræna spp.                    | Barracudas                      |
| Juovakeltti                | MUF                  | Mugil cephalus                   | Flathead grey mullet            |
| Keltit e.m.l.              | MUL                  | Mugilidae                        | Mulletts n.e.i.                 |
| Jättirihmaevä              | FOT                  | Eleutheronema tetradactylum      | Fourfinger threadfin            |
| Rihmaevät e.m.l.           | THF                  | Polynemidae                      | Threadfins, tasselfishes n.e.i. |
| Ahvenkalat e.m.l.          | PPX                  | Perciformes                      | Pelagic percomorphs n.e.i.      |
| Sinikala                   | BLU                  | Pomatomus saltatrix              | Bluefish                        |
| Okakala                    | CBA                  | Rachycentron canadum             | Cobia                           |
| Okakalat e.m.l.            | CBX                  | Rachycentridae                   | Cobias, n.e.i.                  |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | JAX                  | Trachurus spp.                   | Jack and horse mackerels n.e.i. |
| Piikkimakrilli-laji        | RUS                  | Decapterus russelli              | Indian scad                     |
| Piikkimakrilli-suku        | SDX                  | Deceperus spp.                   | Scads                           |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | TRE                  | Caranx spp.                      | Jacks, crevalles, n.e.i.        |
| Pompano-suku               | POX                  | Trachinotus spp.                 | Pompanos                        |
| Australianpiikkimakrilli   | YTC                  | Seriola lalandi                  | Yellowtail amberjack            |
| Piikkimakrilli-suku e.m.l. | AMX                  | Seriola spp.                     | Amberjacks n.e.i.               |
| Sateenkaariharppoja        | RRU                  | Elagatis bipinnulata             | Rainbow runner                  |
| Kultapiikkimakrilli        | GLT                  | Gnatanodon speciosus             | Golden trevally                 |
| Piikkimakrilli-laji        | HAS                  | Megalaspis cordyla               | Torpedo scad                    |
| Piikkimakrilli             | QUE                  | Scomberoides (= Chorinemus) spp. | Queenfishes                     |
| Isosilmäpiikkimakrilli     | BIS                  | Selar crumenophthalmus           | Big-eye scad                    |
| Piikkimakrilli-laji        | TRY                  | Selaroides leptolepis            | Yellowstripe scad               |
| Piikkimakrillit e.m.l.     | CGX                  | Carangidae                       | Carangids n.e.i.                |
| Okamakrilli                | POB                  | Formio niger                     | Black pomfret                   |
| Dolfiini                   | DOL                  | Coryphaena hippurus              | Common dolphinfish              |
| Hopeavoikala               | SIP                  | Pampus argenteus                 | Silver pomfret                  |
| Voikalat                   | BUX                  | Stromateidae                     | Butterfishes, silver pomfrets   |
| Sardiini-laji              | SAG                  | Sardinella gibbosa               | Goldstripe sardinella           |
| Sardiini-laji              | IOS                  | Sardinella longiceps             | Indian oil sardine              |
| Sardiini-suku e.m.l.       | SIX                  | Sardinella spp.                  | Sardinellas n.e.i.              |
| Silmäsardiini              | PIA                  | Sardinops ocellatus              | Southern African pilchard       |
| Punasilmäsilli             | RRH                  | Etrumeus teres                   | Redeye round herring            |
| Sardelli-suku              | STO                  | Stolephorus spp.                 | Stolephorus anchovies           |

| Suomenkielinen nimi          | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi        | Englanninkielinen nimi           |
|------------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------------------|
| Sardellit e.m.l.             | ANX                  | Engraulidae              | Anchovies n.e.i.                 |
| Sillit e.m.l.                | CLU                  | Clupeoidei               | Clupeoids n.e.i.                 |
| Susisilli                    | DOB                  | Chirocentrus dorab       | Dorab wolf-herring               |
| Susisilli-suku               | DOS                  | Chirocentrus spp.        | Wolf-herrings                    |
| Raitamakrilli                | WAH                  | Acanthocybium solandri   | Wahoo                            |
| Juovamakrilli                | COM                  | Scomberomorus ommerson   | Narrow-barred Spanish mackerel   |
| Kuningasmakrilli-laji        | GUT                  | Scomberomorus guttatus   | Indo-Pacific king mackerel       |
| Kuningasmakrilli-laji        | STS                  | Scomberomorus lineolatus | Streaked seerfish                |
| Kuningasmakrilli-suku e.m.l. | KGX                  | Scomberomorus spp.       | Seerfishes n.e.i.                |
| Auksidi, auksidi-laji        | FRZ                  | Auxis thazard, A rochei  | Frigate and bullet tunas         |
| Boniitti-laji                | KAW                  | Euthynnus affinis        | Kawakawa                         |
| Boniitti                     | SKJ                  | Katsuwonus pelamis       | Skipjack tuna                    |
| Tonnikala-laji               | LOT                  | Thunnus tonggol          | Longtail tuna                    |
| Valkotonnikala               | ALB                  | Thunnus alalunga         | Albacore                         |
| Etelätonnikkala              | SBF                  | Thunnus maccoyii         | Southern bluefin tuna            |
| Keltaevätonnikkala           | YFT                  | Thunnus albacares        | Yellowfin tuna                   |
| Isosilmätonnikkala           | BET                  | Thunnus obesus           | Big-eye tuna                     |
| Purjekala                    | SFA                  | Istiophorus platypterus  | Indo-Pacific sailfish            |
| Marliini-laji                | BLZ                  | Makaira mazara           | Indo-Pacific blue marlin         |
| Mustamarliini                | BLM                  | Makaira indica           | Black marlin                     |
| Juovamarliini                | MLS                  | Tetrapturus audax        | Striped marlin                   |
| Purjekalat                   | BIL                  | Istiophoridae            | Marlins, sailfishes, spearfishes |
| Tonnikalat e.m.l.            | TUX                  | Scombroidei              | Tuna-like fishes n.e.i.          |
| Kuta                         | SNK                  | Thyrsites atun           | Snoek                            |
| Huotrakala                   | LHT                  | Trichiurus lepturus      | Largehead hairtail               |
| Hopeahuotrakala              | SFS                  | Lepidopus caudatus       | Silver scabbardfish              |
| Huotrakalat e.m.l.           | CUT                  | Trichiuridae             | Hairtails, cutlassfishes, n.e.i. |
| Japaninmakrilli              | MAS                  | Scomber japonicus        | Chub mackerel                    |
| Intianmakrilli               | RAG                  | Rastrelliger kanagurta   | Indian mackerel                  |
| Kääpiömakrilli-suku e.m.l.   | RAX                  | Rastrelliger spp.        | Indian mackerels n.e.i.          |
| Makrillit e.m.l.             | MKX                  | Scombroidei              | Mackerel-like fishes n.e.i.      |
| Miekkakala                   | SWO                  | Xiphias gladius          | Swordfish                        |
| Makrillihai                  | SMA                  | Isurus oxyrinchus        | Shortfin mako                    |
| Sinihai                      | BSH                  | Prionace glauca          | Blue shark                       |
| Valkopilkkahai               | OCS                  | Carcharhinus longimanus  | Oceanic whitetip shark           |
| Hai-laji                     | CCQ                  | Carcharhinus sorrah      | Spot-tail shark                  |
| Sumuhai                      | DUS                  | Carcharhinus obscurus    | Dusky shark                      |
| Hai-laji                     | FAL                  | Carcharhinus falciformis | Silky shark                      |
| Hai-laji                     | RHA                  | Rhizoprionodon acutus    | Milk shark                       |
| Ihmishait e.m.l.             | RSK                  | Carcharhinidae           | Requiem sharks n.e.i.            |
| Vasarahait e.m.l.            | SPY                  | Sphyrnidae               | Hammerhead sharks, etc. nei      |
| Kitararaskut e.m.l.          | GTF                  | Rhinobatidae             | Guitarfishes, etc. nei           |
| Saharaskut                   | SAW                  | Pristidae                | Sawfishes                        |
| Raskut e.m.l.                | SRX                  | Rajiformes               | Rays, stingrays, mantas nei      |
| Hait, raskut jne. e.m.l.     | SKX                  | Elasmobranchii           | Sharks, rays, skates, etc. nei   |
| Luukalat e.m.l.              | MZZ                  | Osteichthyes             | Marine fishes n.e.i.             |
| Uimataskuravut               | CRS                  | Portunus spp.            | Swimcrabs                        |
| Uimataskurapu-laji           | MUD                  | Scylla serrata           | Mud crab                         |

| Suomenkielinen nimi                  | 3-kirjaiminen tunnus | Tieteellinen nimi           | Englanninkielinen nimi         |
|--------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Ravut e.m.l.                         | GER                  | Geryon spp.                 | Geryons n.e.i.                 |
| Ryömivät ravut e.m.l.                | CRA                  | Reptantia                   | Marine crabs n.e.i.            |
| Langustit e.m.l.                     | SLV                  | Panulirus spp.              | Tropical spiny lobsters n.e.i. |
| Natalinlangusti                      | SLN                  | Palinurus delagoae          | Natal spiny lobster            |
| Ravut                                | LOS                  | Scyllaridae                 | Slipper lobsters               |
| Hummeri-laji                         | NEA                  | Metanephrops andamanicus    | Andaman lobster                |
| Katkarapu-laji                       | GIT                  | Penaeus monodon             | Giant tiger prawn              |
| Katkarapu-laji                       | TIP                  | Penaeus semisulcatus        | Green tiger prawn              |
| Katkarapu-laji                       | PNI                  | Penaeus indicus             | Indian white prawn             |
| Penaeus-suvun katkaravut e.m.l.      | PEN                  | Penaeus spp.                | Penaeus shrimps n.e.i.         |
| Katkarapu-laji                       | KNS                  | Haliporoides triarthrus     | Knife shrimp                   |
| Katkarapu-laji                       | JAQ                  | Haliporoides sibogae        | Jack-knife shrimp              |
| Haliporoides-suvun katkaravut e.m.l. | KNI                  | Haliporoides spp.           | Knife shrimps                  |
| Uivat kymmenjalkaisäyriäiset e.m.l.  | DCP                  | Natantia                    | Natantian decapods n.e.i.      |
| Meriäyriäiset e.m.l.                 | CRU                  | Crustacea                   | Marine crustaceans n.e.i.      |
| Merikorvat e.m.l.                    | ABX                  | Haliotis spp.               | Abalones n.e.i.                |
| Osteri-laji                          | CSC                  | Crassostrea cucullata       | Rock-cupped oyster             |
| Osteri-suku e.m.l.                   | OYC                  | Crassostrea spp.            | Cupped oysters n.e.i.          |
| Pääjalkaiset e.m.l.                  | CEP                  | Cephalopoda                 | Cephalopods n.e.i.             |
| Mustekalat                           | CTL                  | Sepiidae, Sepiolidae        | Cuttlefishes, bobtail squids   |
| Varsinaiset kalmarit                 | SQC                  | Loligo spp.                 | Common squids                  |
| Tursaat                              | OCT                  | Octopodidae                 | Octopuses                      |
| Kalmarit e.m.l.                      | SQU                  | Loliginidae, Ommastrephidae | Squids n.e.i.                  |
| Merinilviäiset e.m.l.                | MOL                  | Mollusca                    | Marine molluscs n.e.i.         |
| Liemikilpikonna                      | TUG                  | Chelonia mydas              | Green turtle                   |
| Merikilpikonnat e.m.l.               | TTX                  | Testudinata                 | Marine turtles n.e.i.          |
| Varsinaiset merimakkarat e.m.l.      | CUX                  | Holothurioidea              | Sea cucumbers n.e.i.           |
| Vesiselkärangattomat e.m.l.          | INV                  | Invertebrata                | Aquatic invertebrates n.e.i.   |

## LIITE II

**MUITA ALUEITA KUIN POHJOIS-ATLANTTIA KOSKEVIEN SAALISTIETOJEN TOIMITTAMINEN  
MAGNEETTISILLA TIETOVÄLINEILLÄ**

## A. KOODAUSMUOTO

Tiedot olisi toimitettava vaihtelevan pituisina tietueina siten, että tietueen kenttien välissä on kaksoispiste (.). Jokaiseen tietueeseen olisi sisällytettävä seuraavat kentät:

| Kenttä              | Huomautukset                            |
|---------------------|---|
| Maa                 | 3-kirjaiminen koodi, esim. FRA = Ranska |
| Vuosi               | Esimerkiksi 2001 tai 01                 |
| FAO-pääkalastusalue | Esimerkiksi 34 = Keski-Atlantin itäosat |
| Alue                | Esimerkiksi 3.3 = alue 3.3              |
| Laji                | 3-kirjaiminen tunnus                    |
| Saalis              | Tonnia                                  |

a) Saalis on ilmoitettava maihintuotuna elopainona, joka on pyöristetty lähimpään tonniin.

b) Määriin, jotka ovat alle puolen yksikön, liitetään merkintä "-1".

c) Maakoodit:

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Itävalta                 | AUT |
| Belgia                   | BEL |
| Tanska                   | DNK |
| Suomi                    | FIN |
| Ranska                   | FRA |
| Saksa                    | DEU |
| Kreikka                  | GRC |
| Irlanti                  | IRL |
| Italia                   | ITA |
| Luxemburg                | LUX |
| Alankomaat               | NLD |
| Portugali                | PRT |
| Espanja                  | ESP |
| Ruotsi                   | SWE |
| Yhdistynyt kuningaskunta | GBR |
| Islanti                  | ISL |
| Norja                    | NOR |
| Bulgaria                 | BGR |
| Kypros                   | CYP |
| Tšekki                   | CZE |
| Viro                     | EST |

---

|          |     |
|----------|-----|
| Unkari   | HUN |
| Latvia   | LVA |
| Liettua  | LTU |
| Malta    | MLT |
| Puola    | POL |
| Romania  | ROM |
| Slovakia | SVK |
| Slovenia | SVN |
| Turkki   | TUR |

B. TAPA, JOLLA TIEDOT TOIMITETAAN EUROOPAN KOMISSIOLLE

Tiedot olisi toimitettava sähköisessä muodossa (esimerkiksi sähköpostin liitetiedostona), mikäli mahdollista. Jos tämä ei ole mahdollista, hyväksytään tietojen toimittaminen 3,5" HD -levykkeellä.

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1639/2001,****annettu 25 päivänä heinäkuuta 2001,****yhteisön kalastusalan tietojenkeruun vähimmäisohjelmista ja laajoista ohjelmista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1543/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön puitteista yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruulle ja hallinnalle 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1543/2000 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1543/2000 vahvistetaan yhteisön puitteet sellaisten tietojen keruulle ja hallinnalle, joita tarvitaan kalavarojen ja kalastusalan tilan arviointia varten. Tässä tarkoituksessa siinä säädetään, että jäsenvaltioiden olisi laadittava kansalliset ohjelmat kalastusalan tietojen keruuta ja hallintoa varten yhteisön ohjelmien mukaisesti.
- (2) Tämän vuoksi on tarpeen laatia yhteisön vähimmäisohjelma, joka kattaa tieteellisiä arviointeja varten ehdotoman tarpeelliset tiedot, ja laatia yhteisön laaja ohjelma, johon kuuluu lisäksi tietoja, joiden avulla tieteelliset arvioinnit paranevat merkittävästi.
- (3) Ohjelmiin tarvittavat tiedot olisi kerättävä arviointimoduulin muodossa, jotka kattavat kalastuskapasiteetin ja pyyntiponnistuksen, saaliit ja alan taloudellisen tilanteen.
- (4) Jäsenvaltioiden tieteellisiä arviointeja varten laatimien tietojenkeruuohjelmien tulisi olla yhteensopivia yhteisen kalastuspolitiikan muiden osa-alueiden hallintoa varten kerättyjen tietojen kanssa ja jäsenvaltioiden yhteisön tilasto-ohjelmaa varten keräämien tietojen kanssa.
- (5) Olisi säädettävä tietojen siirtoa ja saatavuutta koskevista säännöistä, myös luottamuksellisuuden osalta, sekä yhteisön ohjelmien teknisiä muutoksia ja poikkeuksia koskevista säännöistä. Olisi myös laadittava kansallisten ohjelmien seurantaan koskevat menettelyt.

- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Asiasisältö**

Perustetaan asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yhteisön vähimmäisohjelma ja laaja ohjelma siten kuin liitteessä säädetään.

Tässä asetuksessa säädetään myös jäsenvaltioiden kansallisissa ohjelmissa kerättäviä tietoja koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

**2 artikla****Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1. 'laivastonosalla' fyysisiltä ominaisuuksiltaan ja pyydysten käytöltään mahdollisimman samanlaisten alusten ryhmää, joka on muodostettu neljanteen monivuotiseen ohjausohjelmaan (MOO IV) sisältyvästä laivaston osittamisesta;
2. 'kaupallisella kalastuslaivastolla' neuvoston asetuksen (EY) N:o 3690/93 <sup>(2)</sup> mukaisesti rekisteröityjä ja lisenssin saaneita aluksia tai aluksia, jotka ovat muulla tavalla saaneet luvan kalastaa kalavarojen taloudellisessa hyödyntämistaroituksessa, mistä jäsenvaltioiden on toimitettava tiedot yhteisön kalastusalusrekisteriin komission asetuksen (EY) N:o 2090/98 <sup>(3)</sup> mukaisesti;
3. 'virkistys- ja urheilukalastuksella' kaikkea kalastustoimintaa, jota ei harjoiteta taloudellisessa kalastustarkoituksessa;
4. 'perustiedoilla' yksittäisiin aluksiin, luonnollisiin tai oikeushenkilöihin tai yksittäisiin näytteisiin liittyviä tietoja;
5. 'tosiasiallisella pyyntiteholla' alusten arvioitua pyyntitehoa verrattuna näiden alusten pyytämiin saaliisiin;

<sup>(1)</sup> EYVL L 176, 15.7.2000, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 341, 31.12.1993, s. 93.<sup>(3)</sup> EYVL L 266, 1.10.1998, s. 27.

6. 'nimellisellä pyyntiteholla' fysikaalisena ominaisuutena (kone-teho tai vetoisuus) tai niiden yhdistelmänä ilmaistua pyyntitehoa;
7. 'pyyntiponnistuksella' aluksen pyyntitehon ja sen kalastustoiminnan keston tuloa, ja alusryhmän osalta kaikkien kyseisten alusten pyyntiponnistusten summaa;
8. 'menetelmätyypillä' tietyn tyyppisen pyydyksen käyttöä tai yhden tai useamman johonkin pyydysryhmään kuuluvan pyydyksen käyttöä;
9. 'maantieteellis-ajallisella jaottelulla' jonkin ajanjakson ja maantieteellisiin osa-alueisiin jaottelun yhdistelmää;
10. 'perusteellisella näytteenotolla' populaation tutkimusta tilastollisessa mielessä jonkin tekijän osalta, jos kaikki kyseiseen populaatioon kuuluvat yksilöt tosiasiallisesti mitataan;
11. 'jalostusteollisuudella' kalojen, äyriäisten ja nilviäisten valmistamiseen ja säilöntään osallistuvaa teollisuutta sekä kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä sisältävien tuotteiden valmistukseen osallistuvaa teollisuutta;
12. 'jalostusteollisuuden alalla' jalostusteollisuuden osaa, joka määritellään sen harjoittaman jalostustyyppin perusteella (jäädytys, suolaus/kuivaus, savustus, purkittaminen, valmi-sateriat jne.) sekä kyseisten lajiryhmien markkinointikana-vien perusteella (pohjakalalajit ja syvänmeren lajit, *Thunnidae*-lajit, muut pelagiset lajit kuin *Thunnidae*, muut kalalajit, äyriäiset, pääjalkaiset, simpukat, muut nilviäiset, muut);
13. 'yhdistellyillä tiedoilla' yhdisteltyjä tietoja siten kuin asetuk-sen (EY) N:o 1543/2000 2 artiklan b kohdassa säädetään;
14. 'toiminnallisella yksiköllä' tilastoruutujen toiminnallista ryh-mää, joka vastaa maantieteellisesti eristetyn biologisen kan-nan tai biologisten kantaryhmien levinneisyysaluetta, siten kuin lisäyksessä II esitetään;
15. 'saaliilla' tosiasiallisesti pyydettyjen kalojen kokonaiselopa-inoa eli bruttosaalista;
16. 'puretuilla saaliilla' purettujen saaliiden kokonaiselopainoa eli nimellisasaalista;
17. 'poisheitetyillä saaliilla' pyynnin yhteydessä tai pian sen jäl-keen poisheitettyjen alamittaisten, myyntikelvottomien tai muuten ei-toivottujen kalojen kokonaiselopainoa.

### 3 artikla

#### Kansallisia ohjelmia koskevat vaatimukset

Jäsenvaltioiden laatimiin kansallisiin ohjelmiin, joissa otetaan huomioon liitteessä säädetty yhteisön ohjelmat, olisi kuuluttava erityisesti:

- a) yhteydet yhteisön ohjelmiin siten, että suunnitellut toimet täsmennetään aloittain ja ohjelmiin viitaten;
- b) analyttisten selostusten osatekijät aloittain ja ohjelmittain sekä lisäyksen I tason 2 maantieteellisen alueen mukaisesti;
- c) jos kyseessä on näytteenotto, yksityiskohtainen kuvaus toteutetuista strategioista ja käytetyistä tilastollisista arvi-oista tarkkuustason sekä kustannusten ja tarkkuuden väli-sen suhteen määrittämiseksi;
- d) tekijät, joiden avulla voidaan osoittaa jäsenvaltioiden väli-nen yhteistyö ja tehtävien jako.

Ohjelmissa on ilmoitettava c kohdassa tarkoitetun tarkkuusta-son arviot viimeistään 31 päivänä toukokuuta 2003.

### 4 artikla

#### Kansallisten ohjelmien esittäminen

Jäsenvaltioiden on toimitettava asetuksen (EY) N:o 1543/2000 6 artiklassa tarkoitettu kansallinen ohjelmansa elektronisessa muodossa komissiolle viimeistään joka vuoden 31 päivänä toukokuuta.

### 5 artikla

#### Tietojen toimittaminen kansainvälisille järjestöille

1. Jäsenvaltiot voivat siirtää tässä asetuksessa tarkoitettut tie-dot toimivaltaisille kansainvälisille järjestöille kyseisten järjestö-jen erityissäntöjen mukaisesti.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisesta ja annettava pyynnöstä komission käyttöön atk-muodossa oleva jäljennös niistä.

### 6 artikla

#### Komission ja jäsenvaltioiden välinen koordinaatio

1. Komissio tarkastelee kansallisia ohjelmia ja tarkistaa, että tässä asetuksessa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.

Jos komission kansallisen ohjelman tarkastelussa ilmenee, että jokin ohjelma ei täytä näitä edellytyksiä, komissio ilmoittaa siitä välittömästi kyseiselle jäsenvaltiolle ja ehdottaa ohjelmaan muutoksia. Sen jälkeen kyseinen jäsenvaltio voi toimittaa muunnetun kansallisen ohjelman.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava viimeistään 31 päivänä toukokuuta 2003 ja sen jälkeen ohjelman soveltamisen ajan joka vuoden 31 päivään toukokuuta mennessä tekninen toi-mintakertomus, jossa selvitetään yksityiskohtaisesti vähimmäis-

ohjelman ja laajan ohjelman laatimishetkellä asetettujen tavoitteiden täyttymisen tilanne.

3. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä tämän asetuksen täytäntöönpanosta vastaava viranomainen, jäljempänä 'kansallinen yhteystaho'.

4. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava 31 päivään toukokuuta 2001 mennessä sen kansallisen yhteystahon tarkemmat yhteystiedot komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

5. Kansallisen yhteystahon on annettava säännöllisesti komissiolle tieto kansallisen ohjelman edistymisestä.

#### 7 artikla

#### Yhteisön ohjelmien noudattamatta jättäminen

Jos komissio toteaa, että jokin jäsenvaltio ei täytä yhteisön ohjelmien moduuleissa säädettyjä velvoitteita ja että kyseinen jäsenvaltio saa yhteisön taloudellista tukea näihin moduuleihin, sen on ilmoitettava tästä kyseiselle jäsenvaltiolle, jonka on tehtävä hallinnollinen tutkimus.

Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle tämän tutkimuksen edistymisestä ja sen tuloksista ja lähetettävä viipymättä tutkimuksen jälkeen laaditun kertomuksen jäljennös, josta ilmenevät päätekijät, joihin se perustuu.

Komissio voi päättää periä takaisin aiheettomasti maksetut summat korkoineen kyseiseltä ajalta.

#### 8 artikla

#### Tekniset muutokset ja poikkeukset

1. Komissio voi sallia liitteessä olevan G jakson 1 kohdan iii alakohdassa tarkoitettujen tutkimusten muutokset tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (jäljempänä 'STEF') lausunnon perusteella.

2. Komissio voi STEFC:n ohjeiden mukaisesti ja asetuksen (EY) N:o 1543/2000 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päättää poikkeuksista liitteessä olevan H ja I jakson velvoitteisiin.

#### 9 artikla

#### Perustietojen ja yhdisteltyjen tietojen hallinnointi

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta tämän asetuksen mukaisesti kerätyt perustiedot käsitellään luottamuksellisesti.

2. Perustiedot on säilytettävä tehtävien hoitamiseen tarvittavan ajanjakson ajan ja vähintään viisi vuotta.

3. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että yhteisön ohjelmaan kuuluvat yhdistellyt tiedot viedään atk-pohjaisiin tietokantoihin, joihin komissiolle ja kansallisilla yhteystahoilla on pääsy 10 ja 11 artiklan mukaisesti.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetuissa yhdistellyissä tiedoissa ei saa olla mitään tietoa, joiden avulla olisi mahdollista tunnistaa yksittäisiä aluksia tai luonnollisia taikka oikeushenkilöitä.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava omassa tietokonejärjestelmässään tietojen käsittelyn turvallisuus erityisesti silloin, kun käsittely edellyttää siirtoa verkossa.

6. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat tekniset toimenpiteet tietojen suojaamiseksi vahingossa tapahtuvalta tai laittomalta hävittämiseltä, vahingossa tapahtuvalta häviämislä, vahingoittumiselta, jakelulta, luvattomalta käytöltä ja sopimatonta käsitteilyä.

#### 10 artikla

#### Komission pääsy tietoihin

1. Jos komissio haluaa käyttää tämän asetuksen perusteella kerätyjä yhdisteltyjä tietoja, sen on ilmoitettava kyseiselle jäsenvaltiolle, mistä tiedoista on kyse.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet näiden tietojen etäkäytön mahdollistamiseksi tai niiden kopioimiseksi enintään kahdenkymmenen päivän ajanjakson kuluessa.

3. Jos jäsenvaltio ei ole sellaisessa asemassa, että se voisi täyttää komission tietoihin pääsyä koskevan pyynnön, sen on välittömästi annettava siitä tieto komissiolle ja esitettävä syyt.

4. Kun komissio tekee jäsenvaltion tiedoista atk-tiedoston, tiedostoa ei saa säilyttää kahtakymmentä arkipäivää kauemmin siitä päivästä, jolloin tietoja pyydettiin, ja sen vuoksi tiedosto on hävitettävä, ellei kyseinen jäsenvaltio ole antanut säilyttämiseen selvää kirjallista suostumusta.



*11 artikla***Jäsenvaltioiden pääsy tietoihin**

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet helpottaakseen muiden jäsenvaltioiden kansallisten yhteystahojen pääsyä yhdistellyt tiedot sisältävään atk-pohjaiseen tietokantaan.
2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille tiedoksi syyt, jotka oikeuttavat keskeyttämään pääsyn tämän asetuksen mukaisiin tietoihin.
3. Jos kansallinen yhteystaho haluaa päästä jonkin toisen jäsenvaltion pitämiin tietoihin, sen on lähetettävä pyyntö näihin tietoihin pääsystä vastuussa olevalle kansalliselle yhteystaholle. Tämän kansallisen yhteystahon on vastattava pyyntöön kymmenen työpäivän kuluessa pyynnön esittämisestä, ja sen on annettava syyt mahdolliseen kieltäytymiseen.
4. Jäsenvaltioiden on tehtävä sopimuksia tai sovitettava tietokoneelle pääsyyn liittyvistä IT-protokollista tietokantoihin pää-

syn helpottamiseksi. Niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle. Tietokantoihin pääsyn kustannuksista vastaa sitä pyytävä kansallinen yhteystaho.

*12 artikla***Luottamuksellisuus**

STEF:n jäsenillä ja sen järjestämien kokousten osanottajilla ei ole lupaa jäljentää osittain eikä kokonaan tietoja kokouksen ulkopuolella käytettäviksi.

*13 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE

## I LUKU

**Sisältö ja menetelmät****A. Yhteisön ohjelmien sisältö**

1. Asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun yhteisön vähimmäisohjelmaan kuuluu seuraavat osat:
  - a) Panosten arviointi -moduuli: kalastuskapasiteetti ja pyyntiponnistus.
  - b) Saaliiden ja aluksesta purettujen saaliiden arviointi ja näytteenotto -moduuli.
  - c) Alan taloudellisen tilanteen arviointi -moduuli.
2. Asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun laajaan yhteisön ohjelmaan kuuluu edellä 1 kohdassa tarkoitettujen moduulien lisäksi jokaisessa moduulissa erikseen täsmennetyt lisätiedot.
3. Jokaisen moduulin osalta seurattavat tekijät, jaottelutasot ja saavutettavat tarkkuustasot täsmennetään vähimmäisohjelmassa. Niiden laajojen ohjelmien osalta, joiden tarkkuustasoja ei ole vahvistettu, jäsenvaltioiden on ilmoitettava kansallisessa ohjelmassaan tarkkuustasot, joihin se pyrkii, sekä käytettäviin arviointimenettelyihin liittyvä kustannus-tarkkuussuhde.

**B. Tarkkuustasot ja näytteenoton intensiteetti**

1. Silloin kun ei ole mahdollista määrittellä näytteenotto-ohjelmien tarkkuustasona tai näytekokona ilmaistuja määrällisiä tavoitteita, järjestetään tilastollisissa mielessä pilottitutkimuksia. Tällaisten pilottitutkimusten avulla on arvioitava ongelman merkitys ja niiden avulla olisi myös voitava selvittää, ovatko yksityiskohtaisemmat tutkimukset tarpeen myöhemmin, ja tällaisten yksityiskohtaisten tutkimusten kustannustehokkuussuhde.
2. Silloin kun määrälliset tavoitteet voidaan määrittellä, ne voidaan täsmentää joko suoraan näytteiden kokoina tai näytteiden tiheytenä tai määrittelemällä saavutettavat tarkkuus- ja luotettavuustasot.
3. Silloin kun viitataan näytteen kokoon tai näydetiheyteen tilastollisesti määrittelyssä populaatiossa, näytteenotto-suunnitelman on oltava teholtaan ainakin yksinkertaista näytteenottoa vastaava. Näytteenottosuunnitelmat on kuvattava kansallisissa ohjelmissa.
4. Viitattaessa tarkkuus- tai luotettavuustasoon on tehtävä seuraava ero:
  - a) Taso 1: taso, jolla on mahdollista arvioida parametri  $\pm 25$  prosentin tarkkuudella 95 prosentin luotettavuustasolla.
  - b) Taso 2: taso, jolla on mahdollista arvioida parametri  $\pm 10$  prosentin tarkkuudella 95 prosentin luotettavuustasolla.
  - c) Taso 3: taso, jolla on mahdollista arvioida parametri  $\pm 5$  prosentin tarkkuudella 95 prosentin luotettavuustasolla.

## II LUKU

**PANOSTEN ARVIOINTI -MODUULI: KALASTUSKAPASITEETTI JA PYYNTIPONNISTUS****C. Kalastuskapasiteettia koskevien tietojen keruu**

1. Vähimmäisohjelmassa tiedot kerätään, jotta voidaan vahvistaa jokaisen myöhemmin määritettävän laivaston osan osalta siihen kuuluvien alusten lukumäärä ja a kohdassa määriteltyjen parametrien keskimääräinen arvo alusta kohti.

## a) Parametrit:

Kerättäviin tietoihin on kuuluttava kaikki neljännen monivuotisen ohjausohjelman (MOO IV) soveltamisalaan kuuluvat alukset:

- vetoisuus (bruttovetoisuus),
- pääkoneen tosiasiallisesti tuottama jatkuva enimmäisteho, tarvittaessa tehonalennuksen jälkeen, ilmaistuna kilowatteina siten kuin neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2930/86 <sup>(1)</sup> määritellään,
- aluksen ikä rungon iän perusteella laskettuna.

## b) Jaottelutasot:

- tiedot on kerättävä siten, että liitteessä III määritellyt laivastonosat voidaan yksilöidä,
- tiedot on saatettava ajan tasalle vuosittain.

## c) Tarkkuustasot:

Asetuksessa (EY) N:o 2090/98 säädetyt tiedot on kerättävä täydellisinä. Muun tyyppisten 1 kohdan a alakohdassa mainittujen tietojen osalta näytteenotto-ohjelmat voidaan laatia siten, että arviot voivat saavuttaa tason 3 tarkkuuden, siten kuin B jaksossa säädetään.

## 2. Laaja ohjelma

## a) Täydentäviä parametrejä ovat:

- pääkoneen jatkuva enimmäisteho ennen tehon alentamista,
- taljojen ja vinssien käyttämien sivukoneiden kokonaisenimmäisteho kokonaispituudeltaan yli 12-metrinen alusten osalta,
- eri pyyntimenetelmiin kuuluvien standardipyydysten ominaisuudet, niiden mitat ja vakuutusarvo mukaan luettuina,
- eri tyyppisiin pyyntimenetelmiin kuuluvien pyydysten keskimääräinen lukumäärä alusta kohti.

## b) Jaottelutasot:

- tarkasteltavat laivastonosat on määritelty liitteessä IV,
- tarkasteltavat pyyntimenetelmien tyypit on myös määritelty liitteessä IV.

**D. Pyyntiponnistukseen liittyvien tietojen keruu**

## 1. Vähimmäisohjelman tasolla tiedot on kerättävä seuraavasti:

## a) Parametrit:

- i) Polttoaineen kulutus <sup>(2)</sup>.
- ii) Pyyntiponnistukset menetelmätyyppien mukaisesti: ne mitataan tietyn alueen ja tietyn ajanjakson kalastuspäivien painotettuna summana:
  - jokainen päivä painotetaan aluksen nimelliseen pyyntitehoon liittyvällä mittayksiköllä; nämä yksiköt määritellään liitteessä V,
  - merelläolopäiväksi katsotaan kalenteripäivä, jos sinä päivänä on harjoitettu ainakin kerran kalastustoimintaa tai jos sinä päivänä mereen on jätetty passiivinen pyydys,
  - päivä merkitään käytetyksi sillä alueella, jossa ensimmäisen kerran sinä päivänä harjoitettiin kalastustoimintaa. Passiivisten pyydysten osalta, jos alus ei harjoittanut kalastustoimintaa sellaisena päivänä, jolloin ainakin yksi (passiivinen) pyydys oli meressä, tämä päivä merkitään käytetyksi alueella, jossa tällä kalastusmatkalla viimeksi laskettiin pyydys.
- iii) Erityiset pyyntiponnistukset: liittyvät erityisesti kiinnostaviin kantoihin. Ne määritellään pyyntiponnistukseksi menetelmän mukaan, mutta huomioon otetaan vain ne päivät, jolloin lisäyksessä VI mainittujen kantojen aluksella pidetyt saaliit ylittävät siinä lisäyksessä tarkoitetut kynnsarvot.
  - Erityiskantojen osalta voidaan käyttää liitteessä V määriteltyjen lisäksi täydentäviä mittayksiköitä edellyttäen, että ne ovat näiden kantojen arvioinnissa mukana olevien alueellisten kalastusjärjestöjen ohjeiden mukaisia.

<sup>(1)</sup> EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1.

<sup>(2)</sup> Tiedot ovat osa IV luvun mukaisesti kerättyä taloudellista arviointia.

## b) Jaottelutasot:

i) Polttoaineen kulutuksen osalta tilavuutena ja kustannuksina ilmaiset tiedot on kerättävä siten, että jokaisessa lisäyksessä III määritellyssä laivastonosassa on mahdollista arvioida aluskohtaisesti vuosittainen polttoaineen keskikulutus <sup>(1)</sup>.

ii) Menetelmäkohtaisen pyyntiponnistuksen määrittelemiseksi tiedot on kerättävä lisäyksessä VIII määriteltyjen menetelmätyyppien mukaisesti neljännesvuosittain lisäyksessä I määritellyn maantieteellisen jaotteen 3 tason mukaisesti.

Kokonaispyyntiponnistuksen lisäksi jokaisen lisäyksessä III määritellyn laivastonosan osuus on yksilöitävä (pyyntiponnistus menetelmittain ja laivastonosittain) <sup>(1)</sup>.

iii) Erityisten pyyntiponnistusten tasolla tiedot on kerättävä samalla tavalla kuin menetelmäkohtaisten pyyntiponnistusten osalta: erottamalla lisäyksessä VIII täsmennettyjen pyyntimenetelmien tyypit neljännesvuosittain lisäyksessä I määritellyn maantieteellisen jaotteen 3 tason mukaisesti.

## c) Tarkkuustasot:

Komission asetuksen (ETY) N:o 2807/83 <sup>(2)</sup> (joka on annettu jäsenvaltioiden kalansaalitietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä) säännösten mukaiset tiedot on kerättävä täydellisinä. Silloin kun muut tiedot ovat tarpeen, ne kerätään sellaisten näytteenottomenetelmien mukaisesti, joiden avulla on mahdollista määrittellä arvioidut keskiarvot laivastonosittain, polttoaineen kulutusta koskevat tasoa 2 olevat tiedot, tarkkuustasoa 2 olevat pyyntiponnistusta koskevat tiedot menetelmittain, tarkkuustasoa 1 olevat erityistä pyyntiponnistusta koskevat tiedot, ja esitutkimuksia voidaan suorittaa koskien passiivisten pyydysten pyyntiponnistusta.

## 2. Laaja ohjelma

## a) Täydentävät parametrit:

Edellä 1 kohdan a alakohdan ii ja iii luetelmakohdassa tarkoitettujen menetelmän mukaisten pyyntiponnistusten ja erityispyyntiponnistusten osalta:

- voidaan käyttää muitakin kuin lisäyksessä V määriteltyjä mittayksiköitä edellyttäen, että ne on esitetty yksityiskohtaisesti ja perusteltu kansallisissa ohjelmissa,
- erityispyyntiponnistuksen määrittelyssä voidaan ottaa huomioon muitakin kantoja ja/tai kynnysarvoja kuin lisäyksessä VI määritellyt,
- lisäksi muiden pyydysten kuin sulkupydysten, mertojen ja paunettien osalta pyyntiponnistus voidaan mitata toimintakerroittain. Tällaisissa tapauksissa perusyksiköt viittaavat kalastustoimintakertoihin eivätkä kalastuspäiviin. Jokainen toimintakerta vastaa tällöin määritellyn pyyntiponnistuksen mukaista panosta lisäyksessä IX määriteltyjen sääntöjen mukaisesti. Muitakin kuin lisäyksessä mainittuja sääntöjä voidaan käyttää, kunhan ne on täydellisesti kuvattu ja perusteltu.
- Sulkupydysten, mertojen ja paunettien pyyntiponnistusta koskevat tiedot voidaan kerätä meressä olevien pyydysten lukumäärän kerrottuna ajalla (jokaisen pyydysten meressäolopäivien lukumäärä vuosittain).

## b) Jaottelutasot:

i) Polttoaineen kulutusta koskevia tietoja voidaan kerätä tavalla, jonka avulla on mahdollista arvioida jokaisessa lisäyksessä IV määritellyssä laivastonosassa aluskohtaisesti neljännesvuosittainen polttoaineen keskikulutus.

ii) Menetelmän mukaisen pyyntiponnistuksen ja erityispyyntiponnistuksen osalta:

- pyyntiponnistustiedot voidaan yksilöidä lisäyksessä X tarkoitettujen pyyntimenetelmätyyppien mukaisesti; yksityiskohtaisempaa luokittelua voidaan käyttää, kunhan sen hyödyllisyys kuvataan ja perustellaan kansallisissa ohjelmissa,
- laivastonosittaiset pyyntiponnistustiedot voidaan kerätä lisäyksessä IV esitettyjen laivastonosien mukaisesti,
- pyyntiponnistustiedot voidaan kerätä kuukausittain ja käyttää lisäyksessä I olevaa tason 4 maantieteellistä jaotetta. Lisäyksessä VII mainittujen kantojen osalta erityispyyntiponnistusta koskevat tiedot voidaan kerätä käyttäen siinä lisäyksessä täsmennettyä syvyysluokittelua.

<sup>(1)</sup> Tiedot ovat osa IV luvun mukaisesti kerättyä taloudellista arviointia.

<sup>(2)</sup> EYVL L 276, 10.10.1983, s. 1.

## III LUKU

## SAALIIDEN JA ALUKSESTA PURETTUJEN SAALIIDEN ARVIOINTI -MODUULI

## E. Saaliisiin ja purettuihin saaliisiin liittyvien tietojen keruu

## 1. Vähimmäisohjelman tasolla tiedot on kerättävä seuraavasti:

## a) Parametrit:

- Tietojen keruun avulla on oltava mahdollista arvioida:
  - kaikkien kantojen kaupalliset puretut saaliit,
  - lisäyksessä XII mainittujen kantojen osalta kokonaissaaliit, puretut saaliit ja poisheitetyt saaliit, ja
  - lisäyksessä XI mainittujen kantojen merestä saadut virkistys- ja urheilukalastussaaliit.
- Jäsenvaltioiden on kuvattava käyttämänsä muuntokertoimet.

## b) Jaottelutasot:

- Jokaisen jäsenvaltion on toimitettava arvio kaupallisista kokonaissaaliista lajeittain siten, että saaliiden maantieteellinen alkuperä on eroteltu lisäyksessä I olevan 2 tason maantieteellisen jaottelun mukaisesti. Jos useamman lajin ryhmittäminen kuitenkin vaikuttaa asianmukaisemmalta, komissio voi myöntää jäsenvaltiolle poikkeuksen, edellyttäen että se on täysin perusteltu.
- Lisäyksessä XII mainittujen kantojen osalta kaupalliset puretut saaliit jaotellaan siten kuin siinä lisäyksessä esitetään.
- Jokaisen lisäyksessä III mainitun laivastonosan painon ja arvon mukaan jaotellut puretut saaliit on yksilöitävä lajeittain, neljännesvuosittain ja saaliiden maantieteellisen alkuperän osalta, lisäyksessä I (<sup>1</sup>) olevan tason 2 maantieteellisen jaottelun mukaisesti.
- Lisäyksessä XII mainittujen kantojen poisheitettyjä saaliita seurataan sen arvioimiseksi, mikä on painona ilmaistujen vuosittaisten saaliiden keskimäärä kolmen vuoden ajanjaksolla. Tämä tehdään lisäyksessä III määriteltyjen menetelmätyyppien mukaisesti, paitsi jos lisäyksessä XII täsmennetään jokin toinen jaottelusääntö.
- Lisäyksessä XI mainitun virkistys- ja urheilukalastuksen osalta on tehtävä B jaksossa määritelty pilottitutkimus, jossa otetaan huomioon samassa lisäyksessä täsmennetty jaottelutaso.

## c) Tarkkuustaso:

- Kaupallisten purettujen saaliiden arviointi on tehtävä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 (<sup>2</sup>) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 (<sup>3</sup>) mukaisesti kerättyjen täydellisten tietojen perusteella. Niiden tietojen osalta, joita nämä asetukset eivät kata, se tehdään näytteenotolla ja tilastollisin menetelmin siten, että TAC- ja kiintiöasetusten alaisten kantojen arvioissa saavutetaan tason 3 tarkkuus, kantojen, joihin ei sovelleta lisäyksessä XII lueteltuja TACEja ja kiintiöitä, tason 2 tarkkuus ja muissa tapauksissa tason 1 tarkkuus.
- Lisäyksessä XII mainittujen kantojen poisheitettyjen saaliiden vuosittaisiin arvioihin liittyvissä tiedoissa on saavutettava tason 1 tarkkuus. Jos jäsenvaltiot eivät pysty saavuttamaan tätä tarkkuustasoa tai saavuttavat sen vain kohtuuttomien kustannuksien, ne voivat saada komissiolta luvan poikkeukseen tarkkuustason tai näytteenottotilheyden alentamiseksi taikka pilottitutkimuksen tekemiseksi edellyttäen, että tämän pyynnön mukana on täydelliset asiakirjat.
- Muiden kuin lisäyksessä XII mainittujen kantojen poisheitettyjen määrien vuosittainen arvio on tehtävä pilottitutkimuksilla. Näiden tutkimusten päätelmät on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2003.
- Lisäyksessä XI mainitun virkistys- ja urheilukalastuksen saaliiden on oltava mukana pilottitutkimuksessa. Näiden tutkimusten päätelmät on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2003.

## d) Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 säännösten mukaisesti jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet kaiken oleellisen tiedon kirjaamisen varmistamiseksi mainitun asetuksen 9 artiklan mukaisesti.

Lisäksi jäsenvaltioiden on tarvittaessa tehtävä yhteistyötä muiden jäsenvaltioiden kanssa saadakseen lipunsa alla purjehtivien alusten purettuja saaliita koskevat kattavat tiedot.

(<sup>1</sup>) Tiedot ovat osa IV luvun mukaisesti kerättyä taloudellista arviointia.

(<sup>2</sup>) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

(<sup>3</sup>) EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.

## 2. Laaja ohjelma

## a) Täydentävät parametrit:

- lisäyksessä XIII mainittujen kantojen puretut saaliit,
- muiden kuin lisäyksessä XI mainittujen kantojen virkistys- ja urheilukalastuksen saaliit,
- lohen osalta Itämeren ja Pohjanmeren jokisuulahdissa, järvissä ja joissa saadut saaliit.

## b) Jaottelutaso:

- Lisäyksessä XII mainittujen kantojen kaupallisia purettuja saaliita koskevat tiedot voidaan jaotella tässä lisäyksessä laajalle ohjelmalle määriteltyjen säännösten mukaisesti. Täydentävä maantieteellinen jaottelu voidaan tehdä syvyyden tai jonkin muun kriteerin perusteella, kunhan tämä jaottelu on D jakson 2 kohdan b alakohdan ii alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukainen ja sen hyödyllisyys perustellaan vastaavassa kansallisessa ohjelmassa.
- Lisäyksessä XIII mainittuja kantoja koskevia tietoja voidaan kerätä neljännesvuosiperusteisesti ja eritellä ne lisäyksessä III määriteltyjen menetelmätyyppien mukaisesti ja lisäyksen I mukaisen 3 tason maantieteellisten alueiden mukaisesti. Lisäyksessä VII mainittujen kantojen osalta tiedot voidaan eritellä edelleen tässä lisäyksessä määriteltyjen syvyyssasteikoiden mukaisesti.
- Saalistiedot voidaan kerätä laivastonosittain siten kuin lisäyksessä IV tai X määritellään.
- Poisheitettyjä saaliita koskevat tiedot voidaan kerätä laajassa ohjelmassa:
  - Neljännesvuosittain niiden kantojen osalta, joiden kohdalla lisäyksessä XII mainitaan vähimmäisohjelman mukainen poisheitettyjen saaliiden vuosittainen arviointi, lisäyksessä III esitettyjen menetelmätyyppien mukaisesti ja lisäyksessä I esitetyn maantieteellisen tason 3 mukaisesti.
  - Vuosittain niiden kantojen osalta, joiden kohdalla lisäyksessä XII ei mainita vähimmäisohjelman mukaista poisheitettyjen saaliiden arviointia, mahdollisesti lisäyksessä III olevien menetelmätyyppien mukaisesti, ilman maantieteellistä jaottelua.
  - Vuosittain jaottelematta lisäyksessä XIII mainittuja kantoja.

F. **Pyyntiponnistusyksikkökohtaisia saaliita ja/tai erityisten kaupallisten laivastojen tosiasiallista pyyntiponnistusta koskevien tietojen keruu**

## 1. Vähimmäisohjelman tasolla tiedot on kerättävä seuraavasti:

Kaikkiin kansallisiin ohjelmiin on sisällyttävä niiden lipun alla purjehtivien alusten tieteellisten arviointiryhmien vuosina 1995–2000 käyttämien yksityiskohtaisten saalis- ja pyyntiponnistustietojen hyödyllisyyttä koskeva selostus. Tämän selostuksen avulla analysoidaan runsausindeksille tai osittaiselle pyyntiponnistusindeksille lopullisessa kanta-arviossa annettavaa painoarvoa, mahdollisuutta pidentää aikasarjaa eriteltyjen saalis- ja pyyntiponnistustulokujen perusteella siten kuin jaksossa D ja E mainitaan, sekä mahdollista tarvetta käyttää vieläkin yksityiskohtaisempia tietoja. Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä päätelmät komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002. Komissio toimittaa STEFC:lle näiden analyysien tulokset ja vahvistaa tämän jakson vähimmäisohjelman sisällön viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2003.

## 2. Laaja ohjelmataso:

Kaikki tutkimukset, jotka käsittelevät runsausindeksien tai kaupallisen laivaston määrittelyä kaupallisten laivastojen yksityiskohtaisten saalis- ja pyyntiponnistusten perusteella, ovat laajan ohjelman mukaisesti tukikelpoisia. Näiden indeksien mahdollinen hyödyllisyys on vahvistettava kansallisessa ohjelmassa. Nämä tutkimukset toimitetaan STEFC:lle. Jos STEFC:n lausunto ei vahvista näiden indeksien hyödyllisyyttä, tutkimusta ei enää siitä eteenpäin pidetä tukikelpoisena.

G. **Kantojen tieteellisten arviointitutkimusten hyväksyttävyyys**

## 1. Vähimmäisohjelmataso:

- i) Kaikkien lisäyksessä XIV olevien painopistettä 1 olevien tutkimusten on oltava mukana.
- ii) Jäsenvaltioiden on kansallisissa ohjelmissaan varmistettava jatkuvuus aikaisempiin seurantasuunnitelmiin.
- iii) Rajoittamatta i ja ii kohdan soveltamista jäsenvaltiot voivat ehdottaa muutosta pyyntiponnistuksen seuranta- tai näytteenottosuunnitelmaan edellyttäen, että se ei vaikuta kielteisesti tulosten laatuun.

2. Laajalla ohjelmatasolla kaikki painopistettä 2 olevat tutkimukset ovat hyväksyttäviä.

#### H. Saaliiden biologinen näytteenotto: koostumus iän ja pituuden mukaan

1. Vähimmäisohjelman tasolla tiedot on kerättävä seuraavasti:

a) Parametrit:

- Lisäyksessä XV lueteltujen kantojen puretuista saaliista on tehtävä biologinen näytteenotto sen selvittämiseksi, minkä kokoisista ja tarvittaessa ikäisistä kaloista se koostuu.

b) Jaottelu- ja tarkkuustasot

- Jaottelutasot sekä perusositus ja näytteenottointensiteetti täsmennetään lisäyksessä XV. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin soveltaa jotain muuta kuin perusositelua ja yksinkertaista otantaa vastaavaa näytteenottosuunnitelmaa lisäyksessä XV määritellyissä ositteissa, ja muita kuin lisäyksessä XV määriteltyjä näytteenottointensiteettejä edellyttäen, että tällä vaihtoehdoisella lähestymistavalla saavutetaan sama tai korkeampi tarkkuustaso samoilla tai vähäisemmällä kustannuksilla, ja tämä on vahvistettava vastaavassa kansallisessa ohjelmassa.

c) Näytteenotto-ohjelman täytäntöönpano

- Jäsenvaltio, jonka alueella saaliit puretaan, on vastuussa näytteenotto-ohjelmien laatimisesta tässä artikkelissa määriteltyjen vaatimusten mukaisesti. Tarvittaessa jäsenvaltiot tekevät yhteistyötä kolmannen maan viranomaisten kanssa kolmannen maan lipun alla purjehtivien alusten purettujen saaliiden biologisen näytteenoton toteuttamiseksi.
- Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 mukaisesti jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet lippunsa alla purjehtivien alusten toimintaa koskevien tietojen keräämiseen varmistamiseksi riippumatta siitä, missä saaliit puretaan aluksesta.

d) Näytteenottosääntöjä koskevat poikkeukset

— Pituudet

- 1) Jäsenvaltion kansallisesta ohjelmasta voidaan jättää pois sellaisten kantojen purettujen saaliiden luokittelu pituuden mukaan, joiden TACit ja kiintiöt on määritelty seuraavien edellytysten mukaisesti:
  - i) Kyseisen kiintiön on oltava alle 5 prosenttia yhteisön TAC-osuudesta tai keskimäärin vähemmän kuin 100 tonnia kolmen edeltävän vuoden aikana.
  - ii) Kaikkien sellaisten jäsenvaltioiden kiintiöiden summien, joiden osuus on alle 5 prosenttia, on oltava alle 15 prosenttia yhteisön TAC-osuudesta.

Jos i kohdassa esitetty edellytys täyttyy, mutta ii kohdassa esitetty edellytys ei, kyseiset jäsenvaltiot voivat laatia koordinoitun ohjelman pannakseen puretuille kokonaissaaliilleen täytäntöön lisäyksessä XV kuvatun näytteenottosuunnitelman tai jonkin muun näytteenottosuunnitelman, jolla saavutetaan sama tarkkuus.

Tarvittaessa kansallista ohjelmaa voidaan mukauttaa jokaisen vuoden 31 päivään tammikuuta asti jäsenvaltioiden kiintiöiden vaihtojen huomioon ottamiseksi.

- 2) Kantoihin, joiden osalta TACEja ja kiintiöitä ei ole määritelty ja jotka sijaitsevat muualla kuin Välimeren alueella, sovelletaan samoja sääntöjä edellisen kolmen vuoden purettujen keskisaaliiden perusteella ja viitaten kannan yhteisön purettuihin kokonaissaaliisiin.
- 3) Välimeren kantojen osalta Välimeren jäsenvaltioiden painona ilmaistujen purettujen saaliiden, jotka vastaavat vähempää kuin viittä prosenttia Välimeren alueen kansallisista kokonaissaaliista tai vähempää kuin 200:aa tonnia, tonnikalaa lukuun ottamatta.

— Iät

- 1) Jäsenvaltion kansallisesta ohjelmasta voidaan jättää pois sellaisten kantojen purettujen saaliiden luokittelu iän mukaan, joiden TACit ja kiintiöt on määritelty seuraavien edellytysten mukaisesti:
  - i) Kyseisen kiintiön on oltava alle 10 prosenttia yhteisön TAC-osuudesta tai keskimäärin vähemmän kuin 200 tonnia kolmen edeltävän vuoden aikana.
  - ii) Kaikkien sellaisten jäsenvaltioiden kiintiöiden summien, joiden osuus on alle 10 prosenttia, on oltava alle 25 prosenttia yhteisön TAC-osuudesta.

Jos i kohdassa esitetty edellytys täyttyy, mutta ii kohdassa esitetty edellytys ei, kyseiset jäsenvaltiot voivat laatia koordinoitun ohjelman pannaan puretuille kokonaissaaliilleen täytäntöön lisäyksessä XV kuvatun näytteenottosuunnitelman tai jonkin muun näytteenottosuunnitelman, jolla saavutetaan sama tarkkuus.

Tarvittaessa kansallista ohjelmaa voidaan mukauttaa jokaisen vuoden 31 päivään tammikuuta asti jäsenvaltioiden kiintiöiden vaihtojen huomioon ottamiseksi.

- 2) Kantoihin, joiden osalta TACEja ja kiintiöitä ei ole määritelty ja jotka sijaitsevat muualla kuin Välimeren alueella, sovelletaan samoja sääntöjä edellisen kolmen vuoden purettujen keskisaaliiden perusteella ja viitaten kannan yhteisön purettuihin kokonaissaaliisiin.
- 3) Välimeren kantojen osalta Välimeren jäsenvaltioiden painona ilmaistujen purettujen saaliiden, jotka vastaavat vähempää kuin viittä prosenttia Välimeren alueen kansallisista kokonaissaaliista tai vähempää kuin 200:aa tonnia, tonnikalaa lukuun ottamatta.
- 4) Aina kun se on mahdollista, kaupallisista saaliista olisi luettava ikä. Jos näin ei tehdä, jäsenvaltioiden olisi mainittava se kansallisessa ohjelmassaan.

— Muut

Jos jäsenvaltioiden välisellä yhteistyöllä voidaan varmistaa, että a kohdassa tarkoitettujen parametrien kokonaisarviolla voidaan saavuttaa tarvittava tarkkuustaso, jokaisen jäsenvaltion ei tarvitse erikseen varmistaa, että sen omia tietoja on tarpeeksi tämän tarkkuustason saavuttamiseksi.

e) Poisheitetyt saaliit

Poisheitettyjen saaliiden pituusjakauma on arvioitava silloin, kun niitä on vuosittain joko yli 10 prosenttia painona ilmaistusta kokonaissaaliista tai yli 10 prosenttia lukumääränä ilmaistusta saaliista sellaisten kantojen osalta, joiden vuosittaisia poisheitettyjä määriä koskevat tiedot on kerättävä lisäyksen XII mukaisesti ja kaupallisille saaliille siinä lisäyksessä määriteltyjen sääntöjen mukaisesti.

Kaupallisten saaliiden näytteenottointensiteetti on määritelty lisäyksessä XV.

Silloin kun poisheitettyjä saaliita esiintyy sellaisissa pituusluokissa, joita ei ole puretuissa saaliissa, ikä on luettava lisäyksessä XV esitettyjen sääntöjen mukaisesti.

Jos jäsenvaltiot eivät pysty saavuttamaan tätä tarkkuustasoa tai saavuttavat sen vain kohtuuttomien kustannuksien, ne voivat saada komissiolta luvan poikkeukseen edellyttäen, että tämän pyynnön mukana on täydelliset asiakirjat.

f) Virkistys- ja urheilukalastus

Lisäyksessä XI lueteltujen kantojen osalta jäsenvaltioiden on laadittava pilottihankkeita, joissa noudatetaan tässä lisäyksessä määriteltyä jaottelutasoa. Näiden tutkimusten avulla saadaan vahvistettua tulevaisuudessa tarvittavat tarkkuustasot. Näiden tutkimusten päätelmät on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2003.

2. Laaja ohjelma

Täydentävät parametrit:

- kaikki näytteenotto-ohjelmat purettujen saaliiden koostumuksen arvioimiseksi iän tai pituuden mukaan, jotka täsmennetään lisäyksessä XV,
- kaikki näytteenotto-ohjelmat purettujen saaliiden vuosittaisen koostumuksen arvioimiseksi pituuden mukaan lisäyksessä XIII lueteltujen kantojen osalta,
- kaikki näytteenotto-ohjelmat poisheitettyjen saaliiden vuosittaisen koostumuksen arvioimiseksi pituuden mukaan lisäyksessä XII ja lisäyksessä XV lueteltujen kantojen osalta.

I. **Muu biologinen näytteenotto**

1. Vähimmäisohjelman tasolla tiedot on kerättävä seuraavasti:

a) Parametrit

- i) Kasvukäyrät pituuden ja painon mukaan, iän/pituuden ja sukukypsyyden suhde sekä iän/pituuden ja hedelmällisyyden suhde on toimitettava kaikkien lisäyksessä XVI lueteltujen kantojen osalta, myös niiden kantojen osalta, joihin ei sovelleta saaliiden iän mukaisen koostumuksen vuosittaista arviointia.



- ii) Seuraavien kantojen purettujen saaliiden biologinen näytteenotto-ohjelma on toteutettava eri kantojen osuukien arvioimiseksi: silli Skagerrakissa, Kattegatissa ja itäisellä Pohjanmerellä erikseen, Itämeren luonnonvarainen ja viljelty lohi, eri rauskulajit alueilla IV ja VII.
- iii) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava näytteenottosuunnitelma sukupuolijakauman määrittämiseksi kaupallisissa saaliissaan. Jos tämä tehtävä on mahdollon, voidaan käyttää tieteellisten tutkimusten yhteydessä saatuja näytteitä.

b) Jaottelutaso

Edellä a kohdan i alakohdassa tarkoitetuille parametreille:

- Määritelmät annetaan kannoittain lisäyksessä XVI määritellyn aikajakauman mukaisesti. Biologisten parametrien arvioinnissa käytettävien olemassaolevien tietojen validiteetti on tarkistettava kolmesta kuuteen vuoden välein siten kuin lisäyksessä XVI määritellään. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa ajantasaistettava nämä parametrit.
- Meriravun (*Nephrops*), grönlanninpallaksen, pohjankatkarapujen (*Pandalus borealis*), punakampelan, kielikampelan ja kummeliturskan kasvukäyrät ja sukukypsyyskertymäfunktiot laaditaan erikseen uroksille ja naaraille.

Edellä a kohdan ii alakohdassa tarkoitetuille parametreille:

Tiedot olisi toimitettava neljännesvuosittain ja lisäyksessä IV kuvattujen pyyntimenetelmien mukaisesti.

c) Tarkkuustasot

i) Kasvukäyrille:

- sellaisten kantojen osalta, joiden yksittäisten kalojen ikä voidaan lukea, keskipainot ja -pituudet ikäluokittain on arvioitava tasoa 3 olevalla tarkkuudella sellaiseen ikään asti, että vastaavan ikäiset kumuloidut puretut saaliit edustavat vähintään 95:tä prosenttia kyseisen kannan kansallisesti puretuista saaliista,
- sellaisten kantojen osalta, joiden kalojen ikää ei voida lukea, mutta joiden kasvukäyrä voidaan arvioida, keskipainot ja -pituudet ikäluokittain on arvioitava tasoa 2 olevalla tarkkuudella sellaiseen ikään asti, että vastaavan ikäiset kumuloidut puretut saaliit edustavat vähintään 90:tä prosenttia kyseisen kannan kansallisesti puretuista saaliista.

ii) Sukukypsyyden, hedelmällisyyden ja sukupuolijakauman osalta voidaan valita, viitataan ikään vai pituuteen edellyttäen, että jäsenvaltiot, joiden on toteutettava vastaava biologinen näytteenotto, ovat sopineet seuraavaa:

- sukukypsyyden ja hedelmällisyyden osalta, ikä- ja/tai pituusluokan, jonka rajat vastaavat 20:ta ja 90:tä prosenttia sukukypsistä kaloista, sisällä on saavutettava tasoa 3 oleva tarkkuus,
- sukupuolijakauman osalta on saavutettava tasoa 3 oleva tarkkuus sellaiseen ikään asti, että vastaavan ikäiset kumuloidut puretut saaliit edustavat vähintään 95:tä prosenttia kyseisen kannan kansallisesti puretuista saaliista.

iii) Edellä olevan a kohdan ii alakohdassa tarkoitettujen saaliiden kannat ja lajikoostumus on arvioitava tasoa 1 olevalla tarkkuudella.

d) Poikkeukset:

1) Jäsenvaltion kansallisesta ohjelmasta voidaan jättää pois sellaisten kantojen biologisten parametrien arviointi, joiden TACit ja kiintiöt on määritelty, seuraavien edellytysten mukaisesti:

- i) Kyseisen kiintiön on oltava alle 10 prosenttia yhteisön TAC-osuudesta tai keskimäärin vähemmän kuin 200 tonnia kolmen edeltävän vuoden aikana.
- ii) Kaikkien sellaisten jäsenvaltioiden kiintiöiden summien, joiden osuus on alle 5 prosenttia, on oltava alle 20 prosenttia yhteisön TAC-osuudesta.

Tarvittaessa kansallista ohjelmaa voidaan mukauttaa jokaisen vuoden 1 päivään helmikuuta asti jäsenvaltioiden kiintiöiden vaihtojen huomioon ottamiseksi.

2. Kantoihin, joiden osalta TACeja ja kiintiöitä ei ole määritelty, sovelletaan samoja sääntöjä edellisen kolmen vuoden purettujen keskisaaliiden perusteella ja viitaten kannan yhteisön purettuihin kokonaissaaliisiin.

Jos jäsenvaltioiden välisellä yhteistyöllä voidaan varmistaa, että a kohdan i alakohdassa tarkoitettujen parametrien kokonaisarviolla voidaan saavuttaa tarvittava tarkkuustaso, jokaisen jäsenvaltion ei tarvitse erikseen varmistaa, että sen omia tietoja on tarpeeksi tämän tarkkuustason saavuttamiseksi.

## 2. Laajalla ohjelmatasolla:

Täydentävät parametrit:

- lisäyksessä XVI lueteltujen kantojen osalta vuosittainen päivittäminen ja erittely sukupuolen mukaan ovat tukikelpoisia,
- sellaisten kantojen osalta, joita ei ole lueteltu lisäyksessä XVI, mutta jotka on lueteltu lisäyksessä XV ja joiden pituutta koskevat tiedot on kerätty, kasvua, sukukypsyyttä ja sukupuolijakaumaa koskevat tiedot ovat tukikelpoisia kolmen vuoden välein,
- lisäyksessä XIII lueteltujen lajien kasvu- ja sukukypsyyssäyrät ovat tukikelpoisia, mutta tietoja ei päivitetä useammin kuin joka kolmas vuosi,
- lisäyksessä XII tai XIII mainittujen lajiryhmien osalta saaliiden näytteenotto-ohjelmat lajikoostumuksen selvittämiseksi ovat tukikelpoisia joka kolmas vuosi.

## IV LUKU

## ALAN TALOUDELLISEN TILANTEEN ARVIOINTI -MODUULI

## J. Taloudellisten tietojen keruu alusryhmittäin

## 1. Vähimmäisohjelman tasolla tiedot on kerättävä seuraavasti:

## a) Parametrit:

- tiedot on kerättävä kaikista lisäyksessä XVII mainituista parametreistä lisäyksessä III esitetyn laivastonosiin jaottelun mukaisesti,
- investoinnit on mitattava varojen kokonaismäärän arvioimiseksi, leasing-vuokrattujen laitteiden pääoma-arvo mukaan luettuna. On suosittava vakuutettua arvoa. Jos vakuutetun arvon määrittäminen osoittautuu liian vaikeaksi, aluksen korvausarvo voidaan määritellä oletusarvona. Tällaisessa tapauksessa tämä korvausarvo on esitettävä kansallisessa ohjelmassa,
- tuotantokustannuksissa työvoimakustannusten on katettava kaikki työnantajan maksamat maksut, sosiaaliturva-, sairausvakuutus- ja eläkemaksut sekä muut niihin liittyvät verot mukaan luettuina.

## b) Jaottelutasot:

- Kaikki parametrit arvioidaan jokaisen alusryhmän osalta siten kuin lisäyksessä III täsmennetään.
- Asetuksen (EY) N:o 1543/2000 liitteen IV säännösten mukaisesti hintoja koskevat tiedot kerätään vuosittain, Välimeren laivastoja koskevat tiedot erikseen, ja saaliit jaotellaan lisäyksessä I olevansa 3 tasossa esitettyjen maantieteellisten alueitten mukaisesti.

## c) Tarkkuustasot:

Kaikkien parametrien osalta ja kaikkien laivastonosien osalta on saavutettava tason 1 tarkkuus.

## 2. Laaja ohjelmataso

## a) Täydentävät parametrit:

Laaja ohjelma kattaa kaikki lisäyksessä XVIII määritellyt tiedot.

## b) Jaottelutasot:

Edellä 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu alusryhmien jaottelu voidaan toteuttaa lisäyksessä IV määritellyllä tasolla ja ottaen huomioon lisäyksessä I olevan tason 2 alueellinen erittely.

## K. Jalostusteollisuutta koskevien tietojen keruu

## 1. Vähimmäisohjelman tasolla:

Jäsenvaltioiden olisi tehtävä pilottitutkimuksia lisäyksessä XIX lueteltujen parametrien alakohtaisen vuosittaisen arvon määrittämiseksi. Näissä pilottitutkimuksissa on vertailtava eri tiedonkeruumenetelmien kustannustehokkuussuhdetta, näytteenottosuunnitelmat mukaan luettuina. Näiden tutkimusten päätelmät on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2003.

## 2. Laaja ohjelmatarso

## a) Täydentävät parametrit:

Tietojen keruu- ja hallintotoimien avulla tulisi olla mahdollista:

- i) arvioida alan ja/tai rannikkoalueilla (tilastollisen alueluokituksen NUTS 3 -alueilla) sijaitsevien yritysten kokonaiherkkyttä suhteessa TACien ja kiintiöiden ja/tai muiden kalavarojen säilyttämiseen liittyvien toimenpiteiden alaisten kantojen saaliisiin tai suhteessa yhteisön vesien ulkopuolelta tuleviin saaliisiin;
- ii) arvioida YKP:n vuoksi toteutettavien toimenpiteiden vaikutuksia jalostusteollisuuteen, sosiaaliset ja taloudelliset vaikutukset mukaan luettuina; näistä toimenpiteistä säädetään asetuksessa (ETY) N:o 3759/92 <sup>(1)</sup>, asetuksessa (EY) N:o 2792/1999 <sup>(2)</sup> ja syrjäisimmillä alueilla kalastus- ja vesiviljelyalalla toteutettavissa erityistoimenpiteissä (kaukaisten alueiden ja saarialueiden erityismahdollisuuksia koskeva ohjelma, POSEI).

## b) Jaottelutasot

Alan yritysten analyysissä voidaan ottaa huomioon näiden yritysten perustaminen eri NUTS 3 -alueilla, niin rannikko- kuin muillakin alueilla.

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EYVL L 337, 30.12.1999, s. 10.

**Luettelo lisäyksistä**

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <i>Lisäys I:</i>               | Alueellisten kalastusjärjestöjen maantieteellinen jaottelu                                |
| <i>Lisäys II:</i>              | Toiminnalliset yksiköt (TY) ja tilastoruudut  |
| <i>Lisäys III (C jakso):</i>   | Alusten perusjaottelu laivastonosiin (VO)   |
| <i>Lisäys IV (C jakso):</i>    | Alusten yksityiskohtainen jaottelu kapasiteeteittain (LO)                                 |
| <i>Lisäys V (D jakso):</i>     | Pyyntitehoyksiköt pyyntimenetelmätyypeittäin  |
| <i>Lisäys VI (D jakso):</i>    | Tiettyyn pyyntiponnistukseen liittyvät kannat (VO)  |
| <i>Lisäys VII (D jakso):</i>   | Kohdelajit ja -syvyydet (LO)  |
| <i>Lisäys VIII (D jakso):</i>  | Pyyntiponnistustietojen väliaikainen luokittelujärjestelmä (VO)                           |
| <i>Lisäys IX (D jakso):</i>    | Pyyntiponnistuksen määrittely suhteessa kalastustoimintaan (LO)                           |
| <i>Lisäys X (D jakso):</i>     | Pyyntimenetelmien yksityiskohtainen luokittelujärjestelmä (LO)                            |
| <i>Lisäys XI (E jakso):</i>    | Luettelo virkistyskalastuksen kohdekannoista (VO)   |
| <i>Lisäys XII (E jakso):</i>   | Luettelo kannoista, joiden aluksesta purkamisia ja poisheitettyjä saaliita seurataan (VO) |
| <i>Lisäys XIII:</i>            | Luettelo Laajan ohjelman valinnaisista lajeista   |
| <i>Lisäys XIV (G jakso):</i>   | Luettelo tutkimuksista (VO, LO)   |
| <i>Lisäys XV (H jakso):</i>    | Ikä ja pituus -näytteenottosuunnitelma (VO, LO)   |
| <i>Lisäys XVI (I jakso):</i>   | Muita biologisia näytteitä  |
| <i>Lisäys XVII (J jakso):</i>  | Taloudelliset tiedot laivastonosittain, siten kuin lisäyksessä III määritellään (VO)      |
| <i>Lisäys XVIII (J jakso):</i> | Taloudelliseen perusarviointiin tarvittavat tiedot laivastonosittain (LO)                 |
| <i>Lisäys XIX (K jakso):</i>   | Kalastusta ja jalostusta koskevat taloudelliset tiedot (alat) (VO)                        |

## Lisäys I

**Alueellisten kalastusjärjestöjen maantieteellinen jaottelu**

|        | ICES                               | NAFO                                     | ICCAT               | GFCM   | CCAMLR                              | IOTC                | Muu                 |
|--------|------------------------------------|--|---------------------|--|-------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Taso 1 | Alue                               | Alue                                     | FAO-alue            | Alue<br>Esim. 37<br>Välimeri ja<br>Mustameri | Alue<br>Esim. 48                    | FAO-alue            | FAO-alue            |
| Taso 2 | Suuralue<br>Esim. IV<br>Pohjanmeri | Suuralue<br>Esim. 21.2<br>Labradorinmeri | FAO-<br>suuralue    | Suuralue<br>Esim. 37.1<br>Välimeri           | Suuralue<br>Esim. 48.1<br>Antarktis | FAO-<br>suuralue    | FAO-<br>suuralue    |
| Taso 3 | Osa-alue<br>Esim. IV c             | Osa-alue<br>Esim. 21.2 H                 | Osa-alue<br>5° × 5° | Osa-alue<br>Esim. 37.1.2<br>Lioninlahti      | Osa-alue<br>5° × 5°                 | Osa-alue<br>5° × 5° | Osa-alue<br>5° × 5° |
| Taso 4 | Ruutu<br>30' × 1°                  | Ruutu                                    | Ruutu<br>1° × 1°    | Ruutu<br>1° × 1°                             | Ruutu<br>1° × 1°                    | Ruutu<br>1° × 1°    | Ruutu<br>1° × 1°    |

## Lisäys II

Toiminnalliset yksiköt (TY) ja tilastoruudut (*Nephrops norvegicus*)

| TY nro | Nimitys  | ICES-alue | Tilastoruudut                               |
|--------|--|-----------|---|
| 3      | Skagerrak  | IIIa      | 47G0-G1; 46F9-G1; 45F8-G1; 44F7-G0; 43F8-F9 |
| 4      | Kattegat   | IIIa      | 44G1-G2; 42-43G0-G2; 41G1-G2                |
| 5      | Botney Gut — Silver Pit                              | IVb,c     | 36-37 F1-F4; 35F2-F3                        |
| 6      | Farn Deeps   | IVb       | 38-40 E8-E9; 37E9                           |
| 7      | Fladen Ground  | IVa       | 44-49 E9-F1; 45-46E8                        |
| 8      | Firth of Forth                                       | IVb       | 40-41E7; 41E6                               |
| 9      | Moray Firth  | IVa       | 44-45 E6-E7; 44E8                           |
| 10     | Noup   | IVa       | 47E6  |
| 11     | North Minch  | VIa       | 44-46 E3-E4                                 |
| 12     | South Minch  | VIa       | 41-43 E2-E4                                 |
| 13     | Clyde  | VIa       | 39-40 E4-E5                                 |
| 14     | Itäinen Irlanninmeri                                 | VIIa      | 35-38E6; 38E5                               |
| 15     | Läntinen Irlanninmeri                                | VIIa      | 36E3; 35-37 E4-E5; 38E4                     |
| 16     | Porcupinematalikko                                   | VIIc,k    | 34D6-D8; 33D5-D8; 32D5-D6                   |
| 17     | Aranmatalikko  | VIIb      | 34-35 D9-E0                                 |
| 18     | Irlannin luoteisrannikko                             | VIIb      | 37D9-E1; 36D9                               |
| 19     | Irlannin lounais- ja kaakkoisrannikko                | VIIg,j    | 31-33D9-E0; 31E1; 32E1-E2; 33E2-E3          |
| 20     | Koillinen Labadie, Baltimore ja Galley               | VIIg,j    |   |
| 21     | Jones ja Cockburn                                    | VIIg,h,j  | 27-29E1-E2; 31E2-E4; 32E3                   |
| 22     | Smalls   | VIIg      |   |
| 23     | Pohjoinen Biskajanlahti                              | VIIIa     | 22-24E6-E7; 23-24E5                         |
| 24     | Eteläinen Biskajanlahti                              | VIIIb     | 20-21E7-E8; 19E8                            |
| 25     | Pohjoinen Galicia                                    | VIIIc     | 15E0-E1; 16E1                               |
| 26     | Läntinen Galicia                                     | IXa       | 13-14E0-E1                                  |
| 27     | Pohjoinen Portugali (Espichelin niemen pohjoispuoli) | IXa       | 6-12E0; 9-12E1                              |
| 28     | Lounainen Portugali (Alentejo)                       | IXa       | 3-5E0-E1                                    |
| 29     | Eteläinen Portugali (Algarve)                        | IXa       | 2E0-E2                                      |
| 30     | Cadizin lahti  | IXa       | 2-3E2-E3                                    |
| 31     | Kantabrianmeri                                       | VIIIc     | 16E4-E7                                     |
| 32     | Norjan hauta   | IVa       | 44-52F2-F6; 43F5-F7                         |
| 33     | Hornin särkän edusta                                 | IVb       | 39-41E4; 39-41E5                            |

## Lisäys III (C jakso)

## Alusten perusjaottelu laivastonosiin (VO)

| Aluksen pituus        |  | < 12 m | 12 ≤ 24 m | 24 ≤ 40 m | ≥ 40 m |
|-----------------------|--|--------|-----------|-----------|--------|
| Liikkuvat pyydykset   | Pyyntimenetelmän tyyppi                          |        |           |           |        |
|                       | Puomitroolit                                     |        |           |           |        |
|                       | Pohjatroolit & pohjanuotat                       |        |           |           |        |
|                       | Pelagiset troolit ja kierrenuotat                |        |           |           |        |
|                       | Harat  |        |           |           |        |
|                       | Monitoimi  |        |           |           |        |
|                       | Koukkupydykset                                   |        |           |           |        |
| Passiiviset pyydykset | Ajoverkot ja kiinteät verkot                     | (1)    |           |           |        |
|                       | Merrat ja sulkupydykset                          |        |           |           |        |
|                       | Monitoimi  |        |           |           |        |
| Monitoimipydykset     | Liikkuvien ja passiivisten pyydysten yhdistelmät |        |           |           |        |

(1) Tähän laivastonosiaan luetaan kaikki passiiviset pyydykset.

Huom. 1: Jos pyydysluokkaan kuuluu alle 10 alusta, solu voidaan yhdistää viereiseen kansallisessa ohjelmassa määriteltyyn pituusluokkaan.

Huom. 2: Jos alus käyttää tiettyä pyyntimenetelmää enemmän kuin 50 %, se luetaan vastaavaan laivastonosiaan.

Huom. 3: Pituus määritellään suurimpana kokonaispituutena (LOA).

## Lisäys IV (C jakso)

## Alusten yksityiskohtainen jaottelu kapasiteettittain (LO)

|                       |                            | Aluksen pituus                    |  |           |           |           |        |  |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------------------|--|-----------|-----------|-----------|--------|--|
|                       |                            | < 10 m                            | 10 ≤ 12 m                              | 12 ≤ 18 m | 18 ≤ 24 m | 24 ≤ 40 m | ≥ 40 m |  |
| Liikkuvat pyydykset   | Pyyntimenetelmän tyyppi    | Puomitroolit                      | Pohjanmeri < 221 kW                    |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Pohjanmeri ≥ 221 kW                    |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Muu kuin Pohjanmeri                    |           |           |           |        |  |
|                       |                            | Pohjatroolit & pohjanuotat        | Pohjatroolit                           |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Ankkuroidut ja vedettävät kierrenuotat |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Monitoimialukset                       |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Pelagiset troolit                      |           |           |           |        |  |
|                       |                            | Pelagiset troolit ja kierrenuotat | Pelagiset troolit ja kierrenuotat      |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Pelagiset nuotat ja kierrenuotat       |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Monitoimialukset                       |           |           |           |        |  |
| Harat                 |                            |                                   |  |           |           |           |        |  |
| Passiiviset pyydykset | Liikkuvat monitoimialukset | Koukkuja käyttävät pyydykset      | Pitkäsiimat                            |           |           |           |        |  |
|                       |                            |                                   | Muut koukkupydykset                    |           |           |           |        |  |
|                       |                            | Ajoverkot ja kiinteät verkot      |  |           |           |           |        |  |
|                       |                            | Merrat ja sulkupydykset           |  |           |           |           |        |  |
|                       |                            | Passiiviset monitoimialukset      |  |           |           |           |        |  |
| Monitoimipydykset     |                            |                                   |  |           |           |           |        |  |



## Lisäys V (D jakso)

**Pyyntitehoyksiköt pyyntimenetelmätyypeittäin**

| Pyyntimenetelmä     | Pyyntitehoyksiköt |
|---------------------|-------------------|
| Liikkuvat pyydykset | kW ja bt          |
| Kiinteät pyydykset  | bt                |
| Monitoimi           | kW                |

## Lisäys VI (D jakso)

**Tiettyyn pyyntiponnistukseen liittyvät kannat**

| Laji ja alue                                 | Kynnys 1 <sup>(1)</sup> | Kynnys 2 <sup>(2)</sup> |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Lohi (Itämeri)                               | 30 %                    | 5 %                     |
| Turska (kaikki alueet)                       | 30 %                    | 5 %                     |
| Kolja (kaikki alueet)                        | 30 %                    | 5 %                     |
| Seiti (kaikki alueet)                        | 30 %                    | 5 %                     |
| Valkoturska (kaikki alueet)                  | 30 %                    | 5 %                     |
| Punakampela (kaikki alueet)                  | 30 %                    | 5 %                     |
| Kielikampela (kaikki alueet paitsi Välimeri) | 10 %                    | 5 %                     |
| Kielikampela (Välimeri)                      | 30 %                    | 5 %                     |
| Merirapu (kaikki alueet)                     | 30 %                    | 5 %                     |
| Kummeliturska (kaikki alueet)                | 30 %                    | 5 %                     |
| Sardelli (kaikki alueet)                     | 30 %                    | 5 %                     |
| Sardiini (kaikki alueet)                     | 50 %                    | 5 %                     |
| Makrilli (kaikki alueet)                     | 50 %                    | 10 %                    |
| Piikkimakrilli (kaikki alueet)               | 50 %                    | 10 %                    |
| Miekkakala (kaikki alueet)                   | 30 %                    | 5 %                     |
| Tonnikala (kaikki alueet)                    | 30 %                    | 5 %                     |
| Isosilmätunnikala (kaikki alueet)            | 30 %                    | 5 %                     |
| Valkotunnikala (kaikki alueet)               | 30 %                    | 5 %                     |
| Keltaevätunnikala (kaikki alueet)            | 30 %                    | 5 %                     |
| Silli/silakka (kaikki alueet)                | 50 %                    | 10 %                    |
| Kilohaili (kaikki alueet)                    | 50 %                    | 10 %                    |
| Tuulenkala (kaikki alueet)                   | 70 %                    |                         |
| Harmaaturska (kaikki alueet)                 | 70 %                    |                         |

<sup>(1)</sup> Kalastuspäivänä arvioidaan kohdelajina olleen yksi tietty laji, jos tämän lajiin osuus päivän kokonaissaaliista on suurempi kuin kynnys 1.

<sup>(2)</sup> Kalastuspäivänä arvioidaan vaikuttavan merkittävästi tiettyyn lajiin, jos tämän lajin prosenttiosuus päivän kokonaissaaliista on suurempi kuin kynnys 2.

## Lisäys VII (D jakso)

**Kohdelajit ja -syvyydet (LO)**

| Kanta                           | Alue          | Kynnysarvo |
|---------------------------------|---------------|------------|
| Turska                          | NAFO          | 30 %       |
| Lestikala                       | Kaikki alueet | 30 %       |
| Grönlanninpallas                | Kaikki alueet | 30 %       |
| Punasimput                      | Kaikki alueet | 30 %       |
| <i>Pandalus</i> spp.            | Kaikki alueet | 30 %       |
| <i>Pagellus bogaraveo</i>       | ICES          | 30 %       |
| <i>Aphanopus carbo</i>          | ICES          | 30 %       |
| <i>Argentina silus</i>          | ICES          | 30 %       |
| <i>Beryx</i> spp.               | ICES          | 30 %       |
| <i>Coryphaenoides rupestris</i> | ICES          | 30 %       |
| <i>Hoplostethus atlanticus</i>  | ICES          | 30 %       |
| <i>Molva dypterygia</i>         | ICES          | 30 %       |
| <i>Molva molva</i>              | ICES          | 30 %       |

Syvyyssasteikko: 0–200 m, 201–500 m, 501–1 000 m, > 1 000 m.

## Lisäys VIII (D jakso)

## Pyyntiponnistustietojen väliaikainen luokittelujärjestelmä (VO)

| Pyyntimenetelmien tyypit     |                                   |  |
|------------------------------|-----------------------------------|--|
| Liikkuvat pyydykset          | Puomitroolit                      | Pohjanmeri < 221 kW                    |
|                              |                                   | Pohjanmeri ≥ 221 kW                    |
|                              |                                   | Muu kuin Pohjanmeri                    |
|                              | Pohjatroolit & pohjanuotat        | Pohjatroolit                           |
|                              |                                   | Ankkuroidut ja vedettävät kierrenuotat |
|                              |                                   | Yhteensä                               |
|                              | Pelagiset troolit ja kierrenuotat | Pelagiset troolit                      |
|                              |                                   | Pelagiset nuotat ja kierrenuotat       |
|                              |                                   | Yhteensä                               |
|                              | Harat                             |  |
| Liikkuvat pyydykset yhteensä |                                   |  |
| Passiiviset pyydykset        | Koukkupyydykset                   | Pitkäsiimat                            |
|                              |                                   | Muut koukkupyydykset                   |
|                              | Ajoverkot ja kiinteät verkot      |  |
|                              | Merrat ja sulkupyydykset          |  |
|                              | Yhteensä                          |  |
| Kaikki yhteensä              |                                   |  |

## Lisäys IX (D jakso)

**Pyyntiponnistuksen määrittely suhteessa kalastustoimintaan (LO)**

| Pyydystyyppi                      | Muuttuja                                      |
|-----------------------------------|---|
| Troolit                           | Troolin vetokerran kesto × kW                 |
| Nuotat                            | Nostojen lukumäärä                            |
| Verkot                            | Verkkojen lukumäärä × pituus × merelläoloaika |
| Pitkäsiimat                       | Koukkujen lukumäärä × merelläoloaika          |
| Merrat, sulkupydykset ja paunetit | Lukumäärä × vuosittainen merelläoloaika       |

## Lisäys X (D jakso)

**Pyyntimenetelmien yksityiskohtainen luokittelujärjestelmä**

- I) Liikkuvat pyydykset
- a) Puomitroolarit
1. Koneteho < 221 kW, Pohjanmerellä toimivat alukset
    - i) silmäkoko: < 32 mm, 80–109 mm, ≥ 110 mm
  2. Koneteho ≥ 221 kW, Pohjanmerellä toimivat alukset
    - i) silmäkoko: 80–109 mm, ≥ 110 mm
  3. Muualla kuin Pohjanmerellä toimivat troolarit
    - i) silmäkoko: < 32 mm, 80–109 mm, ≥ 110 mm
- b) Pohjatroolarit ja pohjanuotta-alukset
1. Pohjatroolarit
    - i) yksittäistöolari, paritroolari, muu monirikitrooli, nelipaneelinen trooli, korkeasuinen trooli
    - ii) silmäkoko: < 32 mm, 32–54 mm, 55–69 mm, 70–79 mm, 80–109 mm, ≥ 110 mm
    - iii) i) ja ii) voidaan yhdistää
  2. Kierrenuotta-alukset
    - i) silmäkoko: < 32 mm, 32–54 mm, 55–69 mm, 70–79 mm, 80–109 mm, ≥ 110 mm
  3. Vedettävät kierrenuotat
    - i) silmäkoko: < 32 mm, 32–54 mm, 55–69 mm, 70–79 mm, 80–109 mm, ≥ 110 mm
- c) Pelagiset troolit ja kierrenuotta-alukset
1. Pelagiset troolit
    - i) troolari, paritroolari
    - ii) silmäkoko: Trooli: < 32 mm, 32–54 mm, 55–69 mm, 70–79 mm, 80–109 mm, ≥ 110 mm (Atlantti ja Pohjanmeri); < 32 mm, 32–90 mm, 91–105 mm, 106–119 mm, ≥ 120 mm (Itämeri); 14–49 mm, 50–99 mm, 100–119 mm, ≥ 120 mm (Välimeri)
  2. Pelagiset nuotat ja kierrenuotat
    - i) joissa kalojen lajittelulaite (FAD)
    - ii) joissa ei FAD:ia
- d) Harat
- i) hydrauliset harat
  - ii) muut harat
- II. Passiiviset pyydykset
- a) Kiinteät pyydykset ja siimat
1. Kiinteät verkot
    - i) yksinkertaiset riimuverkot
    - ii) kaksinkertaiset riimuverkot

- iii) tavalliset verkot
  - iv) alaluokittelu silmäkoon mukaan myös sallittu: 10–99 mm, 100–119 mm,  $\geq 120$  mm (Atlantti ja Pohjanmeri);  $< 105$  mm, 105–119 mm,  $\geq 120$  mm (Itämeri)
2. Pitkäsiimat
- i) pintasiimat
  - ii) pohjasiimat
  - iii) välivesisiimat
3. Muut koukkupyödykset
- i) vedettävät uistinsiimat
  - ii) vapapyödykset, elävä syötti
  - iii) vapapyödykset, ei elävää syöttiä
- b) Ajo verkot
- i) silmäkoot Itämerellä:  $\leq 30$  mm,  $\geq 150$  mm
  - ii) silmäkoot Välimerellä:  $\leq 150$  mm, 151–299 mm,  $\geq 300$  mm
- c) Merrat ja sulkupyödykset
- i) kalamerrat, myös rysät ja paunetit
  - ii) äyriäismerrat, jotka on mahdollisesti jaettu alaluokkiin kohdelajeittain.

---

*Lisäys XI (E jakso)*

**Luettelo virkistyskalastuksen kohdekannoista (VO)**

1. Lohi (Itämeren ja Pohjanmeren merivedet):
- Saalistiedot kerätty painona ja lukumääränä:
- lisäyksessä 1 olevassa 2 tasossa määriteltyjen maantieteellisten alueiden mukaisesti.
2. Tonnikala (kaikki alueet):
- Saalistiedot kerätty painona ja lukumääränä luokiteltuna seuraavasti:
- vuosittain,
  - lisäyksessä 1 olevassa 2 tasossa määriteltyjen maantieteellisten alueiden mukaisesti,
  - erottelemalla alle ja yli 10-kiloisten kalojen saaliit.

## Lisäys XII (E jakso)

**Luettelo kannoista, joiden aluksesta purkamisia ja poisheitettyjä saaliita seurataan (VO)**

## MERKKIEN SELITYKSET:

*Saaliiden ja purettujen saaliiden seuranta:* Satamissa tai merellä otettavien näytteiden näytteenotto-ohjelmassa asetetaan etusijalle näytteiden osittaminen joko kokonaistasolla tai laivastontasolla, ja näytteet otetaan kuukausittain, neljännesvuosittain tai vuosittain ja tiedot ilmoitetaan tilastoruudittain, osa-alueittain tai alueittain.

## Pyyntimenetelmien osittaminen:

|   |   |
|---|---|
| M | Kuukausittain pyyntimenetelmätyypin mukaan (lisäys III)         |
| N | Kuukausittain yhteensä  |
| Q | Vuosineljänneksittäin pyyntimenetelmätyypin mukaan (lisäys III) |
| R | Vuosineljänneksittäin yhteensä                                  |
| Y | Vuosittain pyyntimenetelmätyypin mukaan (lisäys III)            |
| Z | Vuosittain yhteensä   |

## Maantieteellinen osittaminen:

|   |                        |
|---|------------------------|
| 0 | Toiminnallinen yksikkö |
| 1 | ICES-tilastoruutu      |
| 2 | ICES/NAFO-alueet       |
| 3 | CES/NAFO-suuralueet    |
| 4 | ICCAT 1° -ruutu        |
| 5 | ICCAT 5° -ruutu        |
| 6 | FAO-osa-alue           |
| 7 | FAO-suuralue           |
| 8 | FAO-alue               |

| Laji | Alue | Otos             |               | Pois heitetyt saaliit |
|------|------|------------------|---------------|-----------------------|
|      |      | Osite            |               |                       |
|      |      | Vähimmäisohjelma | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma      |

**Itämeren ICES-alue III (ei Skagerrak)**

|               |                       |                        |    |    |            |
|---------------|-----------------------|------------------------|----|----|------------|
| Silli/silakka | Clupea harengus       | IIIb-c                 | Q2 | M1 |            |
| Silli/silakka | Clupea harengus       | III d                  | Q2 | M1 |            |
| Silli/silakka | Clupea harengus       | IIIa S                 | Q2 | M1 |            |
| Turska        | Gadus morhua          | IIIa S                 | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Turska        | Gadus morhua          | IIIb-d                 | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Merirapu      | Nephrops norvegicus   | Toiminnallinen yksikkö | Q0 | M0 | Vuosittain |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa | IIIa                   | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa | IIIb-d                 | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Lohi          | Salmo salar           | IIIb-d                 | R2 | Q1 |            |
| Meritaimen    | Salmo trutta          | IIIb-d                 | R2 | Q2 |            |
| Kielikampela  | Solea solea           | IIIa                   | R2 | Q1 | Vuosittain |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus     | IIIb-d                 | Q2 | M1 |            |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus     | IIIa S                 | Q2 | M1 |            |

**Pohjanmeri (Skagerrak) ICES-alue IIIa (pohjoinen)**

|               |                          |                        |    |    |            |
|---------------|--------------------------|------------------------|----|----|------------|
| Tuulenkalat   | Ammodytidae              | IIIa N                 | Q2 | M1 |            |
| Silli/silakka | Clupea harengus          | IIIa N                 | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Turska        | Gadus morhua             | IIIa N                 | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Kolja         | Melanogrammus aeglefinus | IIIa N                 | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Kummeliturska | Merluccius merluccius    | IIIa N                 | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Mustakiturska | Micromesistius poutassou | IIIa N                 | Q2 | M1 |            |
| Merirapu      | Nephrops norvegicus      | Toiminnallinen yksikkö | Q0 | M0 | Vuosittain |
| Katkarapulaji | Pandalus spp.            | IIIa N                 | R2 | Q1 |            |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa    | IIIa N                 | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Seiti         | Pollachius virens        | IIIa N                 | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Makrilli      | Scomber scombrus         | IIIa N                 | Q2 | M1 |            |
| Kielikampela  | Solea solea              | IIIa N                 | R2 | Q1 | Vuosittain |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus        | IIIa N                 | Q2 | M1 |            |
| Harmaaturska  | Trisopterus esmarki      | IIIa N                 | Q2 | M1 |            |



| Laji | Alue | Otos             |               | Pois heitettyt saaliit |
|------|------|------------------|---------------|------------------------|
|      |      | Osite            |               |                        |
|      |      | Vähimmäisohjelma | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma       |

## ICES-alue I, II

|                             |                                 |        |    |    |            |
|-----------------------------|---------------------------------|--------|----|----|------------|
| Atlantin-Skandinavian silli | <i>Clupea harengus</i>          | IIa, V | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Turska                      | <i>Gadus morhua</i>             | I, II  | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Kolja                       | <i>Melanogrammus aeglefinus</i> | I, II  | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Pohjankatkarapu             | <i>Pandalus borealis</i>        | I, II  | Y2 | Q2 |            |
| Seiti                       | <i>Pollachius virens</i>        | I, II  | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Punasimput                  | <i>Sebastes</i> spp.            | I, II  | Y3 | Q2 |            |

## Pohjanmeri &amp; Itäinen Kanaali ICES-alueet IV, VIIId

|                 |                                   |                        |    |    |            |
|-----------------|-----------------------------------|------------------------|----|----|------------|
| Tuulenkalat     | Ammodytidae                       | IV                     | Q1 | M1 |            |
| Silli/silakka   | <i>Clupea harengus</i>            | IV, VIIId              | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Hietakatkarapu  | <i>Crangon crangon</i>            | IV, VIIId              | Q1 | M1 |            |
| Meribassi       | <i>Dicentrarchus labrax</i>       | IV, VIIId              | Y3 | Q3 |            |
| Turska          | <i>Gadus morhua</i>               | IV, VIIId              | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Lasikampela     | <i>Lepidorhombus boscii</i>       | IV, VIIId              | Y2 | Q2 |            |
| Lasikampela     | <i>Lepidorhombus whiffiagonis</i> | IV, VIIId              | Y2 | Q2 |            |
| Merikrotti      | <i>Lophius budegassa</i>          | IV, VIIId              | Y2 | Q2 |            |
| Merikrotit      | <i>Lophius piscatorius</i>        | IV, VIIId              | Y2 | Q2 |            |
| Kolja           | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>   | IV, VIIId              | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Valkoturska     | <i>Merlangius merlangus</i>       | IV, VIIId              | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Mustakitaturska | <i>Micromesistius poutassou</i>   | IV, VIIId              | Q2 | M2 |            |
| Pikkupääkampela | <i>Microstomus kitt</i>           | IV, VIIId              | Z2 | R2 |            |
| Keltti          | <i>Mullus barbatus</i>            | IV, VIIId              | Z2 | Q2 |            |
| Keltajuovamullo | <i>Mullus surmuletus</i>          | IV, VIIId              | Z2 | Q2 |            |
| Merirapu        | <i>Nephrops norvegicus</i>        | Toiminnallinen yksikkö | Q0 | M0 | Vuosittain |
| Pohjankatkarapu | <i>Pandalus borealis</i>          | IV                     | R2 | Q1 |            |
| Kampasimpukat   | <i>Pecten</i> spp.                | VIIId                  | Z2 | Q2 |            |
| Punakampela     | <i>Pleuronectes platessa</i>      | IV                     | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Punakampela     | <i>Pleuronectes platessa</i>      | VIIId                  | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Seiti           | <i>Pollachius virens</i>          | IV, VIIId              | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Piikkikampela   | <i>Psetta maxima</i>              | IV, VIIId              | Q2 | M1 |            |
| Okarausku       | <i>Raja clavata</i>               | IV, VIIId              | Z2 | R2 |            |
| Kynsirausku     | <i>Raja radiata</i>               | IV, VIIId              | Z2 | R2 |            |
| Marmorirausku   | <i>Raja naevus</i>                | IV, VIIId              | Z2 | R2 |            |
| Pisterausku     | <i>Raja montagui</i>              | IV, VIIId              | Z2 | R2 |            |

| Laji           | Alue                 | Otos             |               | Pois heitettyt saaliit |            |
|----------------|----------------------|------------------|---------------|------------------------|------------|
|                |                      | Osite            |               |                        |            |
|                |                      | Vähimmäisohjelma | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma       |            |
| Muut rauskut   | Rajidae              | IV, VIIId        | Z2            | R2                     |            |
| Makrilli       | Scomber scombrus     | IV, VIIId        | Q2            | M1                     | Vuosittain |
| Silokampela    | Scophthalmus rhombus | IV, VIIId        | Q2            | M1                     |            |
| Kielikampela   | Solea solea          | IV               | Q2            | M1                     | Vuosittain |
| Kielikampela   | Solea solea          | VIIId            | Q2            | M1                     | Vuosittain |
| Kilohaili      | Sprattus sprattus    | IV, VIIId        | Q1            | M1                     |            |
| Piikkimakrilli | Trachurus spp.       | IV, VIIId        | Z2            | R2                     |            |
| Harmaaturska   | Trisopterus esmarki  | IV               | Q1            | M1                     |            |

**Koillis-Atlantti ja läntinen Kanaali – ICES-alueet II, V, VI, VII (ei d), VIII, IX, X, XII ja XIV**

|               |                            |  |    |    |            |
|---------------|----------------------------|--|----|----|------------|
| Huotrakalat   | Aphanopus spp.             | IXa, X                                 | Q2 | Q3 |            |
| Limapääät     | Beryx spp.                 | X                                      | R2 | Q2 |            |
| Taskurapu     | Cancer pagurus             | Kaikki alueet                          | Z2 | Y2 |            |
| Silli/silakka | Clupea harengus            | VIa, VIIa, b, c, j                     | Q2 | M1 | Vuosittain |
| Meriankerias  | Conger conger              | X                                      | R2 | Q2 |            |
| Lestikala     | Coryphaenoides rupestris   | Kaikki alueet                          | Y2 | Q2 |            |
| Meribassi     | Dicentrarchus labrax       | Kaikki alueet (ei IX)                  | Y2 | Q2 |            |
| Sardelli      | Engraulis encrasicolus     | IXa (vain Cadiz)                       | Q2 | M2 |            |
| Sardelli      | Engraulis encrasicolus     | VIII                                   | Q2 | M1 |            |
| Turska        | Gadus morhua               | VIa, VIb, VIIa, VIIb-k, VIII, XII, XIV | Q2 | M2 |            |
| Sinisuusimppu | Helicolenus dactylopterus  | IXa, X                                 | Q2 | M2 |            |
| Hummeri       | Homarus gammarus           | Kaikki alueet                          | Z2 | Y2 |            |
| Keltaroussi   | Hoplostethus atlanticus    | Kaikki alueet                          | Z2 | Y2 |            |
| Lasikampela   | Lepidorhombus boscii       | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa-e, IX, X  | Q2 | M2 |            |
| Lasikampela   | Lepidorhombus whiffiagonis | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa-e, IX, X  | Q2 | M2 |            |
| Kalmari       | Loligo vulgaris            | VIIIc, IXa                             | Y2 | Q2 |            |
| Merikrotti    | Lophius budegassa          | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa, b, d, e  | Q2 | M2 |            |
| Merikrotti    | Lophius budegassa          | VIIIc, IX                              | Q2 | M2 |            |
| Merikrotit    | Lophius piscatorius        | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa, b, d, e  | Q2 | M2 |            |
| Merikrotit    | Lophius piscatorius        | VIIIc, IX                              | Q2 | M2 |            |
| Kolja         | Melanogrammus aeglefinus   | Vb, VI, XII, XIV                       | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Kolja         | Melanogrammus aeglefinus   | VIa, VIb, VIIa, VII, VIII, XII, XIV    | Q2 | M2 | Vuosittain |
| Valkoturska   | Merlangius merlangus       | Vb, VI, XII, XIV, VIIa, VIIb-k, VIII   | Q2 | M2 | Vuosittain |

| Laji              | Alue  | Otos                                    |               | Pois heitettyt saaliit |            |
|-------------------|---|---|---------------|------------------------|------------|
|                   |   | Osote                                   |               |                        |            |
|                   |   | Vähimmäisohjelma                        | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma       |            |
| Valkoturska       | <i>Merlangius merlangus</i>                                     | IX                                      | Y2            | Q2                     |            |
| Kummeliturska     | <i>Merluccius merluccius</i>                                    | IIIa, IV, VI, VII, VIIIa, b, VIIIc, IXa | Q2            | M2                     | Vuosittain |
| Mustakiturska     | <i>Micromesistius poutassou</i>                                 | I-IX, XII, XIV                          | Q2            | M1                     |            |
| Tylppäpyrstömolva | <i>Molva dypterygia</i>   | X                                       | R2            | Q2                     |            |
| Rasvakala         | <i>Molva molva</i>  | Kaikki alueet                           | Y2            | Q2                     |            |
| Keltajuovamullo   | <i>Mullus surmuletus</i>  | Kaikki alueet                           | Z2            | Y2                     |            |
| Merirapu          | <i>Nephrops norvegicus</i>                                      | Toiminnallinen yksikkö                  | Q0            | M0                     |            |
| Meritursas        | <i>Octopus vulgaris</i>   | VIIIc, IXa                              | Y2            | Q2                     |            |
| Katkarapulajeja   | <i>Parapenaeus longirostris</i> ,<br><i>Aristeus antennatus</i> | VIIIc, IXa                              | Y2            | Q2                     |            |
| Luikeroturska     | <i>Phycis phycis</i>  | X                                       | Q2            | M2                     |            |
| Punakampela       | <i>Pleuronectes platessa</i>                                    | VIIa, VIIe-g                            | Q2            | M2                     | Vuosittain |
| Seiti             | <i>Pollachius virens</i>  | Vb, VI, XII, XIV                        | Q2            | M2                     |            |
| Seiti             | <i>Pollachius virens</i>  | VII, VIII                               | Y2            | Q2                     |            |
| Hylkyahven        | <i>Polyprion americanus</i>                                     | X                                       | Y2            | Q2                     |            |
| Pilkkurausku      | <i>Raja brachyura</i>   | Kaikki alueet                           | Y2            | Q2                     |            |
| Okarausku         | <i>Raja clavata</i>   | Kaikki alueet                           | Y2            | Q2                     |            |
| Pisterausku       | <i>Raja montagui</i>  | Kaikki alueet                           | Y2            | Q2                     |            |
| Marmorirausku     | <i>Raja naevus</i>  | Kaikki alueet                           | Y2            | Q2                     |            |
| Muut rauskut      | Rajidae   | Kaikki alueet                           | Y2            | Q2                     |            |
| Grönlanninpallas  | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>                             | Va, XII, XIV                            | Y2            | Q2                     |            |
| Sardiini          | <i>Sardina pilchardus</i>                                       | VIII, IX                                | Q2            | M1                     |            |
| Japaninmakrilli   | <i>Scomber japonicus</i>  | VIII, IX                                | Y2            | R2                     |            |
| Makrilli          | <i>Scomber scombrus</i>   | II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX      | Q2            | M1                     |            |
| Punasimput        | <i>Sebastes</i> spp.  | Va, XII, XIV                            | Q2            | M2                     |            |
| Seepia            | <i>Sepia officinalis</i>  | VIIIc, IXa                              | Y2            | Q2                     |            |
| Kielikampela      | <i>Solea solea</i>  | VIIa, VIIe, VIIf, g, VIIIa, b           | Q2            | M2                     |            |
| Kielikampela      | <i>Solea solea</i>  | VIIb, c, VIIIh, j, k, IXa               | Y2            | Q2                     |            |
| Hammasahvenet     | Sparidae  | VIIIc, IXa, X                           | Y2            | Q2                     |            |
| Piikkimakrilli    | <i>Trachurus picturatus</i>                                     | X                                       | Q2            | M2                     |            |
| Piikkimakrilli    | <i>Trachurus trachurus</i>                                      | IIa, IVa, V, VI, VII, VIII, IX          | Q2            | M1                     |            |
| Partaturska       | <i>Trisopterus luscus</i>                                       | VIIIc, IXa                              | Y2            | Q2                     |            |

| Laji                     | Alue                            | Otos                         |               | Pois heitettyt saaliit |  |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------|------------------------|--|
|                          |                                 | Osite                        |               |                        |  |
|                          |                                 | Vähimmäisohjelma             | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma       |  |
| <b>Välimeri</b>          |                                 |                              |               |                        |  |
| Katkarapulaji            | <i>Aristeus antennatus</i>      | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | Q,6           | M,6                    |  |
| Katkarapulaji            | <i>Aristeomorpha foliacea</i>   | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | Q,6           | M,6                    |  |
| Boga                     | <i>Boops boops</i>              | 3,1                          | Y,6           | Q,6                    |  |
| Meribassi                | <i>Dicentrarchus labrax</i>     | 1,2                          | Y,6           | Q,6                    |  |
| Pikkumyskitursas         | <i>Eledone cirrosa</i>          | 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1      | Y,6           | Q,6                    |  |
| Myskitursas              | <i>Eledone moschata</i>         | 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1      | Y,6           | Q,6                    |  |
| Sardelli                 | <i>Engraulis encrasicolus</i>   | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | Q,6           | M,6                    |  |
| Kyhmykurnusimppu         | <i>Eutrigla gurnardus</i>       | 1.3, 2.2, 3.1                | Y,6           | Q,6                    |  |
| Purjekalat               | Istiophoridae                   | Kaikki alueet                | Q5            | Q4                     |  |
| Kalmari                  | <i>Loligo vulgaris</i>          | 1.3, 2.2, 3.1                | Y,6           | Q,6                    |  |
| Merikrotti               | <i>Lophius budegassa</i>        | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | Q,6           | M,6                    |  |
| Merikrotti               | <i>Lophius piscatorius</i>      | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | Q,6           | M,6                    |  |
| Kummeliturska            | <i>Merluccius merluccius</i>    | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | Q,6           | M,6                    |  |
| Keltti                   | <i>Mullus barbatus</i>          | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | Q,6           | M,6                    |  |
| Keltajuovamullo          | <i>Mullus surmuletus</i>        | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | Q,6           | M,6                    |  |
| Merirapu                 | <i>Nephrops norvegicus</i>      | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | Q6            | M,6                    |  |
| Pagelli                  | <i>Pagellus erythrinus</i>      | 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1      | Y,6           | Q,6                    |  |
| Katkarapulaji            | <i>Parapenaeus longirostris</i> | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | Q,6           | M,6                    |  |
| Katkarapulaji            | <i>Penaeus kerathurus</i>       | 3,1                          | Y,6           | Q,6                    |  |
| Pikarellit               | <i>Spicara maris.</i>           | 3,1                          | Y,6           | Q,6                    |  |
| Okarausku                | <i>Raja clavata</i>             | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | Y,6           | Q,6                    |  |
| Peilirausku              | <i>Raja miraletus</i>           | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | Y,6           | Q,6                    |  |
| Sarda                    | <i>Sarda sarda</i>              | Kaikki alueet                | Q5            | Q4                     |  |
| Sardiini                 | <i>Sardina pilchardus</i>       | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | Q,6           | M,6                    |  |
| Makrilli                 | <i>Scomber scombrus</i>         | 1.3, 2.2, 3.1                | Y,6           | Q,6                    |  |
| Hait                     | Selachii                        | Kaikki alueet                | Q5            | Q4                     |  |
| Seepia                   | <i>Sepia officinalis</i>        | 1.3, 2.1, 3.1                | Q6            | M,6                    |  |
| Kielikampela             | <i>Solea vulgaris</i>           | 1.2, 2.1, 3.1                | Y,6           | Q,6                    |  |
| Kultaotsa-ahven          | <i>Sparus aurata</i>            | 1.2, 3.1                     | Y,6           | Q,6                    |  |
| Välimeren piikkimakrilli | <i>Trachurus mediterraneus</i>  | 1.1, 1.3, 3.1                | Y,6           | Q,6                    |  |
| Valkotonnikala           | <i>Thunnus alalunga</i>         | Kaikki alueet                | Q5            | Q4                     |  |

| Laji           | Alue                | Otos             |               | Pois heitettyt saaliit |  |
|----------------|---------------------|------------------|---------------|------------------------|--|
|                |                     | Osio             |               |                        |  |
|                |                     | Vähimmäisohjelma | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma       |  |
| Tonnikala      | Thunnus thynnus     | Kaikki alueet    | Q5            | Q4                     |  |
| Piikkimakrilli | Trachurus trachurus | 1.1, 1.3, 3.1    | Y,6           | Q,6                    |  |
| Isokurnusimppu | Trigla lucerna      | 1.3, 2.2, 3.1    | Y,6           | Q,6                    |  |
| Miekkakala     | Xiphias gladius     | Kaikki alueet    | Q5            | Q4                     |  |

## NAFO-alueet

|                  |                              |          |    |    |            |
|------------------|------------------------------|----------|----|----|------------|
| Turska           | Gadus morhua                 | 2J3KL    | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Turska           | Gadus morhua                 | 3M       | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Turska           | Gadus morhua                 | 3NO      | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Turska           | Gadus morhua                 | 3Ps      | Y2 | Q2 |            |
| Mustaeväkampela  | Glyptocephalus cynoglossus   | 3NO      | Y2 | Q2 |            |
| Liejukampela     | Hippoglossoides platessoides | 3LNO     | Y2 | Q2 |            |
| Liejukampela     | Hippoglossoides platessoides | 3M       | Y2 | Q2 |            |
| Ruostekampela    | Limanda ferruginea           | 3LNO     | Y2 | Q2 |            |
| Lestikala        | Macrouridae                  | SA 2 + 3 | Y2 | Q2 |            |
| Katkarapulaji    | Pandalus spp.                | 3M       | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Rauskut          | Raja spp.                    | SA 3     | Y2 | Q2 |            |
| Grönlanninpallas | Reinhardtius hippoglossoides | 3KLMNO   | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Grönlanninpallas | Reinhardtius hippoglossoides | 1D       | Y2 | Q2 |            |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3M       | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3LN      | Y2 | Q2 | Vuosittain |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3O       | Y2 | Q2 |            |

## Laajasti vaeltavat lajit, Atlantti, Intian valtameri, Tyynimeri

|                    |                       |  |    |    |            |
|--------------------|-----------------------|--|----|----|------------|
| Auksidit           | Auxis spp.            |  | Y  | M4 | Vuosittain |
| Tunniina           | Euthynnus alleteratus |  | Y  | M4 | Vuosittain |
| Purjekalat         | Istiophoridae         |  | Y  | M4 | Vuosittain |
| Boniitti           | Katsuwonus pelamis    |  | M5 | M4 |            |
| Sarda              | Sarda sarda           |  | Y  | M4 | Vuosittain |
| Hait               | Squalidae             |  | Y  | M4 | Vuosittain |
| Valkotonnikala     | Thunnus alalunga      |  | M5 | M4 |            |
| Keltaevätonnikkala | Thunnus albacares     |  | M5 | M4 | Vuosittain |
| Isosilmätonnikkala | Thunnus obesus        |  | M5 | M4 | Vuosittain |
| Tonnikala          | Thunnus thynnus       |  | M5 | M4 |            |
| Miekkakala         | Xiphias gladius       |  | M5 | M4 |            |

| Laji | Alue | Otos             |               | Pois heitettyt saaliit |
|------|------|------------------|---------------|------------------------|
|      |      | Osite            |               |                        |
|      |      | Vähimmäisohjelma | Laaja ohjelma | Vähimmäisohjelma       |

## CECAF FAO 34

|                 |                         |             |    |    |  |
|-----------------|-------------------------|-------------|----|----|--|
| Mustahuotrakala | Aphanopus carbo         | Madeira     | Q2 | M2 |  |
| Kummeliturska   | Merluccius spp.         | Atlantti EY | Q6 | M6 |  |
| Meritursas      | Octopus vulgaris        | Atlantti EY | Q4 | M4 |  |
| Katkarapulaji   | Parapeneus longirostris | Atlantti EY | Q2 | M2 |  |
| Katkarapulaji   | Penaeus notialis        | Atlantti EY | Q3 | M3 |  |
| Sardiini        | Sardina pilchardus      | Atlantti EY | Q5 | M5 |  |
| Makrilli        | Scomber japonicus       | Madeira     | Q2 | M2 |  |
| Piikkimakrillit | Trachurus spp.          | Madeira     | Q2 | M2 |  |

## WECAF

|               |                    |                      |    |    |  |
|---------------|--------------------|----------------------|----|----|--|
| Punanapsija   | Lutjanus purpureus | Ranskan Guayanan EEZ | Y6 | Q7 |  |
| Katkarapulaji | Penaeus subtilis   | Ranskan Guayanan EEZ | M6 | M7 |  |

## Lisäys XIII

## Luettelo Laajan ohjelman valinnaisista lajeista

| Laji  | Alue                         | Otos      |    |
|---|------------------------------|-----------|----|
|   |                              | Osote     |    |
| <b>Itämeren ICES-alue III (ei Skagerrak)</b>                  |                              |           |    |
| Ankerias  | Anguilla anguilla            | IIIb-d    | Z2 |
| Vaellussiika  | Coregonus lavaretus          | III d     | R2 |
| Hauki   | Esox lucius                  | III d     | R2 |
| Hietakampela  | Limanda limanda              | IIIb-d    | R2 |
| Kolja   | Melanogrammus aeglefinus     | IIIa S    | R2 |
| Valkoturska   | Merlangius merlangus         | IIIa S    | R2 |
| Kummeliturska   | Merluccius merluccius        | IIIa S    | R2 |
| Ahven   | Perca fluviatilis            | III d     | R2 |
| Kampela   | Platichthys flesus           | IIIb-d    | R2 |
| Kampela   | Platichthys flesus           | IIIb-c    | R2 |
| Seiti   | Pollachius virens            | IIIa S    | R2 |
| Piikkikampela   | Psetta maxima                | IIIb-d    | R2 |
| Kuha  | Stizostedion lucioperca      | III d     | R2 |
| <b>Pohjanmeri (Skagerrak) ICES-alue IIIa (pohjoinen)</b>      |                              |           |    |
| Hietakampela  | Limanda limanda              | IIIa N    | R2 |
| Valkoturska   | Merlangius merlangus         | IIIa N    | R2 |
| Hait  | Squalidae                    | IIIa N    | Z3 |
| <b>ICES-alue I, II</b>  |                              |           |    |
| Grönlanninpallas  | Reinhardtius hippoglossoides | I, II     | Y3 |
| <b>Pohjanmeri &amp; itäinen Kanaali ICES-alueet IV, VII d</b> |                              |           |    |
| Merikissat  | Anarhichas spp.              | IV        | Z3 |
| Hopeakuoret   | Argentina spp.               | IV        | Z3 |
| Keila   | Brosme brosme                | IV        | Z3 |
| Mustaeväkampela   | Glyptocephalus cynoglossus   | IV        | Z3 |
| Sinisuusimppu   | Helicolenus dactylopterus    | IV        | Z3 |
| Hietakampela  | Limanda limanda              | IV, VII d | Z2 |
| Isolestikala  | Macrourus berglax            | IV        | Z3 |
| Kummeliturska   | Merluccius merluccius        | IV, VII d | Z2 |
| Tylppäpyrstömolva   | Molva dypterygia             | IV        | Z3 |
| Rasvakala   | Molva molva                  | IV        | Z3 |

|                  | Laji                                | Alue      | Otos  |
|------------------|-------------------------------------|-----------|-------|
|                  |                                     |           | Osite |
| Luikeroturska    | <i>Phycis phycis</i>                | IV        | Z3    |
| Grönlanninpallas | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | IV        | Z3    |
| Lohi             | <i>Salmo salar</i>                  | VI        | Z0    |
| Punasimput       | <i>Sebastes</i> spp.                | IV        | Z3    |
| Syvänmeren hait  | Selachii                            | IV        | Z3    |
| Pienet hait      | Selachii                            | IV, VIIId | Z3    |
| Piikkihai        | <i>Squalus acanthias</i>            | IV, VIIId | Z3    |

**Koillis-Atlantti ja läntinen kanaali — ICES-alueet II, V, VI, VII (ei d), VIII, IX, X, XII, XIV**

|                   |                                   |                                  |    |
|-------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----|
| Huotrakalat       | <i>Aphanopus</i> spp.             | Kaikki alueet, paitsi IXa, X     | Z2 |
| Hopeakuoret       | <i>Argentina</i> spp.             | Kaikki alueet                    | Y2 |
| Kotkakala         | <i>Argyrosoma regius</i>          | Kaikki alueet                    | Z2 |
| Limapää           | <i>Beryx</i> spp.                 | Kaikki alueet, paitsi X          | Z2 |
| Kuningaskotilot   | <i>Busycon</i> spp.               | Kaikki alueet                    | Y2 |
| Meriankerias      | <i>Conger conger</i>              | Kaikki alueet, paitsi X          | Y2 |
| Meribassi         | <i>Dicentrarchus labrax</i>       | IX                               | Y2 |
| Mustaeväkampela   | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | VI, VII                          | Y2 |
| Sinisuusimppu     | <i>Helicolenus dactylopterus</i>  | Kaikki alueet, paitsi IXa, X     | Z2 |
| Kalmari           | <i>Loligo vulgaris</i>            | Kaikki alueet, paitsi VIIIc, IXa | Y2 |
| Villakuore        | <i>Mallotus villosus</i>          | XIV                              | Y2 |
| Kielikampela      | <i>Microchirus variegatus</i>     | Kaikki alueet                    | Y2 |
| Pikkupääkampela   | <i>Microstomus kitt</i>           | Kaikki alueet                    | Z2 |
| Tylppäpyrstömolva | <i>Molva dypterygia</i>           | Kaikki alueet, paitsi X          | Y2 |
| Meritursas        | <i>Octopus vulgaris</i>           | Kaikki alueet, paitsi VIIIc, IXa | Z2 |
| Katkarapulajeja   | <i>Pandalus</i> spp.              | Kaikki alueet, paitsi VIIIc, IXa | Z2 |
| Luikeroturska     | <i>Phycis phycis</i>              | Kaikki alueet, paitsi X          | Z2 |
| Punakampela       | <i>Pleuronectes platessa</i>      | VIIb,c, VIIh,j,k, VIII, IX, X    | Y2 |
| Lyyraturaska      | <i>Pollachius pollachius</i>      | Kaikki alueet                    | Y2 |
| Lohi              | <i>Salmo salar</i>                | Kaikki alueet                    | Z0 |
| Seepia            | <i>Sepia officinalis</i>          | Kaikki alueet, paitsi VIIIc, IXa | Z2 |
| Veitsisimpukat    | <i>Solen</i> spp.                 | Kaikki alueet                    | Z2 |



|                          | Laji                    | Alue                                | Otos  |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-------|
|                          |                         |                                     | Osite |
| Hammasahvenet            | Sparidae                | Kaikki alueet, paitsi VIIIc, IXa, X | Z2    |
| Piikkihai                | Squalus acanthias       | Kaikki alueet                       | Y2    |
| Välimeren piikkimakrilli | Trachurus mediterraneus | VIII,IX                             | Y2    |
| Partaturska              | Trisopterus spp.        | Kaikki alueet, paitsi IXa, VIIIc    | Z2    |
| Muut syvänmeren lajit    |                         | Kaikki alueet                       | Z2    |

**Välimeri**

|                 |                          |          |    |
|-----------------|--------------------------|----------|----|
| Mustakitaturska | Micromesistius poutassou | 1.1, 3.1 | Y6 |
| Venussimpukat   | Veneridae                | 2.1, 2.2 | Q6 |

**NAFO-alueet**

|                 |               |      |    |
|-----------------|---------------|------|----|
| Katkarapulajeja | Pandalus spp. | 3LN  | Y2 |
| Punasimput      | Sebastes spp. | SA 1 | Y2 |

**CECAF FAO 34**

|                      |                                  |                         |    |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------|----|
| Sardelli             | Engraulis encrasicolus           |                         | Y7 |
| Hopeahuotrakala      | Lepidopus caudatus               | Mauritania              | Y7 |
| Kalmari              | Loligo vulgaris                  | Atlantti EY             | Y7 |
| Sarda                | Sarda sarda                      | Mauritania              | Q7 |
| Kultasardiini        | Sardinella aurita                | Mauritania, Atlantti EY | Y7 |
| Pilkkapyrstösardiini | Sardinella maderensis            | Mauritania, Atlantti EY | Y7 |
| Japaninmakrilli      | Scomber japonicus                | Mauritania              | Y7 |
| Seepia               | Sepia hierredda                  | Atlantti EY             | Y7 |
| Eväkalat             | Sparidae, Serranidae, Haemulidae | Atlantti EY             | Y7 |
| Piikkimakrilli       | Trachurus trachurus              | Mauritania              | Y7 |
| Piikkimakrillilaji   | Trachurus trecae                 | Mauritania              | Y7 |
| Huotrakalat          | Trichiuridae                     |                         | Y7 |

**CCAMLR FAO 58**

|                 |                          |                   |    |
|-----------------|--------------------------|-------------------|----|
| Makrillijääkala | Champsoccephalus gunnari | Kerguelen         | Y6 |
| Hammasjäähven   | Dissostichus eleginoides | Kerguelen         | Y6 |
| Lestikala       | Macrouridae              | Kerguelen, Crozet | Y6 |
| Jäähvenlaji     | Notothenia squamifrons   | Kerguelen         | Y6 |
| Rauskut         | Raja spp.                | Kerguelen, Crozet | Y6 |

| Laji | Alue | Otos  |
|------|------|-------|
|      |      | Osote |

**Lounais-Atlanti FAO 41**

|                          |                                 |                                     |    |
|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----|
| Hammasjäähven            | <i>Dissostichus eleginoides</i> | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Punarihmanilikka         | <i>Genypterus blacodes</i>      | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Lyhyteväinen kalmari     | <i>Illex argentinus</i>         | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Q7 |
| Patagoniankalmari        | <i>Loligo gahi</i>              | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Q7 |
| Lestikalat               | <i>Macrourus</i> spp.           | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Patagonianhoki           | <i>Macruronus magellanicus</i>  | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Etelänkummeliturska      | <i>Merluccius australis</i>     | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Argentiinankummeliturska | <i>Merluccius hubbsi</i>        | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Q7 |
| Turskalaji               | <i>Micromesistius australis</i> | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Jäähvenet                | <i>Notothenia</i> spp.          | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |
| Jäähvenlaji              | <i>Salilota australis</i>       | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta | Y7 |

**Angola FAO 47**

|                 |                                 |        |    |
|-----------------|---------------------------------|--------|----|
| Katkarapulaji   | <i>Aristeus varidens</i>        | Angola | Q7 |
| Katkarapulaji   | <i>Parapenaeus longirostris</i> | Angola | Q7 |
| Katkarapulajeja | <i>Penaeus</i> spp.             | Angola | Q7 |

## Lisäys XIV (G jakso)

## Luettelo tutkimuksista (VO, LO)

| Tutkimuksen nimi  | Alue                     | Ajanjakso                     | Päätavoitteet (lajit jne.)   | Tutkimusponnistus |                                      | Toimintalinja |
|---|--------------------------|-------------------------------|--|-------------------|--------------------------------------|---------------|
|   |                          |                               |  | Päiviä            | Nostokertoja                         |               |
| <b>Itämeri</b>  |                          |                               |  |                   |                                      |               |
| BITS 1./4. vuosineljännes                                 | IIIaS, IIIb-c            | 1. ja 4. vuosineljännes       | Turska- ja muut pohjakalalajit   | 129-157           | 510                                  | 1             |
| IBTS 1./3. vuosineljännes                                 | IIIa                     | 1. ja 3. vuosineljännes       | Kolja, turska, seiti, silli/silakka, silakka, kilohaili, valkoturska, makrilli, harmaaturska | 22-26             | 95                                   | 1             |
| Sillin/silakan kaikuluotaintutkimus                       | IIIa ja IIIb-d           | 3. ja 4. vuosineljännes       | Silli/silakka, kilohaili   | 60-74             | 180                                  | 1             |
| Kilohailin kaikuluotaintutkimus                           | IIIc-d                   | 2. vuosineljännes             | Kilohaili  | 32-39             | 85                                   | 1             |
| Sillin/silakan poikastutkimus                             | IIIc                     | 2. vuosineljännes             | Silli/silakka  | 54-66             | 400                                  | 2             |
| Saksan kampelakalatutkimus                                | IIIc                     | 3. vuosineljännes             | Kampela  | 24-30             | 20                                   | 2             |
| <b>Pohjanmeri, itäinen Kanaali ja alue II</b>             |                          |                               |  |                   |                                      |               |
| IBTS (kansainvälinen pohjatrootutkimus) 1. vuosineljännes | IV, IIIa                 | 1. vuosineljännes             | Kolja, turska, seiti, silli/silakka, kilohaili, valkoturska, makrilli, harmaaturska          | 117-143           | 360                                  | 1             |
| Atlantin-Skandinavian sillin tutkimus                     | IIa                      | Toukokuu                      | Silli, mustakitaturkska  | 27-33             | 90 + seuranta                        | 1             |
| IBTS 3. vuosineljännes                                    | IV, IIIa                 | 3. vuosineljännes             | Kolja, turska, seiti, silli/silakka, kilohaili, valkoturska, makrilli, harmaaturska          | 117-143           | 360                                  | 1             |
| Pohjanmeren sillin kaikuluotaintutkimus                   | IV, IIIa                 | Heinäkuu                      | Silli, kilohaili   | 68-83             | 150 + seuranta                       | 1             |
| Puomitrootutkimus (BTS)                                   | IVb, IVc, VIId           | 3. vuosineljännes             | Punakampela, kielikampela  | 50-62             | 280                                  | 1             |
| Kielikampelan verkkotutkimus                              | IVb, IVc                 | 3. vuosineljännes             | Kielikampela, punakampela  | 14-17             | 60                                   | 1             |
| Nuorten pohjakalojen tutkimus                             | Pohjanmeren rannikot     | 3. ja 4. vuosineljännes       | Punakampela, kielikampela, hietakatkarapu  | 117-143           | 1 000                                | 1             |
| Sillin poikastutkimus                                     | IV, VIId                 | 1. ja 4. vuosineljännes       | Sillin ja kilohailin poikaset  | 37-45             | 390                                  | 2             |
| Grönlanninpallastutkimus                                  | IIb vedenalaiset rinteet | Lokakuu vuodesta 1997 lähtien | Grönlanninpallas   | 27-33             | 120 krt<br>300—750 metrin syvyydestä | 2             |
| Meriravun videokameratutkimus                             | IVa, IVb                 | 2. vuosineljännes             | Merirapu   | 17-21             | 90                                   | 2             |

| Tutkimuksen nimi           | Alue           | Ajanjakso               | Päätavoitteet (lajit jne.)  | Tutkimusponnistus |              | Toimintalinja |
|----------------------------|----------------|-------------------------|---|-------------------|--------------|---------------|
|                            |                |                         |   | Päiviä            | Nostokertoja |               |
| Kanaalin pohjakalatutkimus | VIIId          | 4. vuosineljännes       | Valkoturska, turska partaturska, punakampela, punakurnusimppu, meriruutana, mullo | 27-33             | 100          | 2             |
| Saksan turskatutkimus      | Deutsche Bucht | 1. ja 4. vuosineljännes | Turska, valkoturska, punakampela ja hietakampela                                  | 14-18             | 70           | 2             |

#### Koillis-Atlantti ja läntinen Kanaali

|  |                     |                                    |   |         |                                |   |
|--|---------------------|------------------------------------|---|---------|--------------------------------|---|
| Läntinen IBTS<br>4. vuosineljännes                     | Vla, VII, VIII, IXa | Loka-marras                        | Pohjakalatutkimus (turskansukuiset ja pelagiset) runsausindeksit        | 149-182 | 580                            | 1 |
| ISBCBTS  | VIIa, f, g          | Syys                               | Kielikampela, punakampela   | 22-26   | 120                            | 1 |
| Makrillin/piikkimakrillin mätimunatutkimukset          | Vla, VII, VIII, IXa | Tammi-heinä (joka 3. vuosi)        | Makrillin/piikkimakrillin mätimunatuotanto                              | 252-308 | 1 750 Plankton-/50 pohjatrooli | 1 |
| Kutevan/esikutevan sillin kaikuluotaintutkimus         | Vla, VIIa, g        | Heinä, syys, marras, maalis, tammi | Silli, kilohaili  | 126-154 | Kaikuluotaintainseuranta       | 1 |
| Sardiinin, sardellin ja makrillin kaikuluotaintutkimus | VIII + IX           | Maalis, huhti, touko               | Sardiinin, sardellin, makrillin ja piikkimakrillin runsausindeksit      | 77-95   | 140                            | 1 |
| BIOMAN   | VIII                | Toukokuu                           | Sardellin kutevan kannan biomassassa (DEP)                              | 18-22   | 600/20 pelagista nostokertaa   | 1 |
| RESSGASC   | VIIIa, b            | Touko ja loka                      | Kummeliturskan ja kielikampelan runsausindeksit ja pois heitetyt määrät | 22-26   | 70                             | 1 |
| Meriravun videokamerautkimus                           | Vla                 | Helmi ja elo/syys                  | Merirapu (kololaskenta)   | 28-34   | 200                            | 2 |
| WCBTS  | VIIe                | Loka                               | Kielikampela, punakampela, merikrotti, pikkupääkampela                  | 7-9     | 55                             | 2 |
| Mätimunien tuotannon tutkimus                          | VIIa                | Tammi-touko (5 vuoden välein)      | Mätimunien tuotanto (pohjakalat)  | 58-70   | 800                            | 2 |
| DARD pohjakalat  | VIIa                | Maaliskuu                          | Pohjakalatutkimus (turskansukuiset ja pelagiset)                        | 9-11    | 45                             | 2 |
| DARD sillipoikaset                                     | VIIa                | Marraskuu                          | Poikasindeksit: silli   | 5-6     | 60                             | 2 |
| DARD MIK-verkko  | VIIa                | Touko-/kesäkuu                     | Pelagisten poikasten indeksit: turskansukuiset                          | 5-6     | 45                             | 2 |
| DARD merirapu  | VIIa                | Huhti + elo                        | Levinneisyys ja biologia: meriravut                                     | 14-18   | 80                             | 2 |

| Tutkimuksen nimi                                   | Alue               | Ajanjakso                                    | Päätavoitteet (lajit jne.)  | Tutkimusponnistus |                 | Toimintalinja |
|--|--------------------|--|---|-------------------|-----------------|---------------|
|  |                    |  |   | Päiviä            | Nostokertoja    |               |
| Nuorten punakampeloiden tutkimus                   | VIIa               | Toukokuu                                     | Nuoret kampelat   | 6-8               | 25              | 2             |
| Merirapu   | VIIa               | Kesäkuu                                      | Merirapujen ekologia  | 6-8               | 25              | 2             |
| Turskien merkitseminen                             | VIIa, b, VIa-b     | Maaliskuu                                    | Turska  | 9-11              | 30              | 2             |
| Mätimuna- ja poikastutkimus                        | VI                 | Huhtikuu                                     | Pohjakalat (turskansukuiset)  | 25-31             | 70              | 2             |
| ARSA   | IXa                | Maaliskuu                                    | Pohjakalalajien runsausindeksit   | 15-19             | 50              | 2             |
| Sardiinien kaikuluotaintutkimus (SAR)              | IXa                | Marraskuu                                    | Runsausindeksit, rekrytointi  | 23-29             | 40              | 2             |
| Merirapu   | IXa                | Kesäkuu                                      | Meriravun runsausindeksit ja rekrytointi  | 15-19             | 60              | 2             |
| Pohjakalatutkimus kesällä                          | IXa                | Heinä/elo                                    | Kummeliturskan, piikkimakrillin ja makrillin määrät                                 | 23-28             | 65              | 2             |
| Syvämeren kalojen määrät                           | IXa                | Elo/syys                                     | Syvämeren kalojen runsausindeksit   | 41-50             | 130             | 2             |
| ARQDAÇO  | X                  | Huhti/touko                                  | Sinisuusimpun, luikerturskan, limapäiden, meriankeriäiden, hammasahventen määrät    | 41-50             | 35              | 2             |
| DEEP   | X                  | 4. vuosineljännes                            | Levinneisyys ja määrät  | 27-33             | 25              | 2             |
| PELAGICOS  | X                  | 3. vuosineljännes                            | Tonnikalan ja haiden levinneisyys ja määrät   | 27-33             | 25              | 2             |
| Sardine DEPM (päivittäinen mätimunien tuotanto)    | VIIIc, IXa         | Kevät (VIII) Talvi (IX) Kolmen vuoden välein | Sardiinien kutevan kannan biomassassa ja CUFESin käyttö arvioiden parantamiseksi    | 108-132           | 1 200           | 1             |
| Grönlannin pohjakalatutkimus                       | ICES XIV, NAFO SA1 | Syys-/lokakuu                                | Kohdelaji turskan ja muiden lajien levinneisyys, määrät, biomassassa ja rekrytointi | 42-52             | 70 krt<br>400 m | 2             |
| IBTS (WCGFS)                                       | VIIe-k, VIIIA      | Maaliskuu                                    | Pohjakalatutkimus (turskansukuiset ja pelagiset)                                    | 27-33             | 80              | 2             |
| Skotlannin länsirannikko, nuorten kalojen tutkimus | VIa, VIIa          | Maaliskuu                                    | Turskansukuiset, silli, makrilli  | 19-23             | 60              | 2             |
| Rockall-tutkimus                                   | VIb                | Syyskuu (kahden vuoden välein)               | Kolja   | 12-14             | 40              | 2             |
| Punasimppututkimus                                 | Irmingerinmeri     | Kesäkuu (kahden vuoden välein)               | Punasimppujen määrät, ikä   | 24-30             | 20              | 1             |

| Tutkimuksen nimi | Alue | Ajanjakso | Päätaoiteet (lajit jne.) | Tutkimusponnistus |              | Toimintalinja |
|------------------|------|-----------|--------------------------|-------------------|--------------|---------------|
|                  |      |           |                          | Päiuiä            | Nostokertoja |               |

**Välimeri**

|         |               |                   |                                      |         |       |   |
|---------|---------------|-------------------|--------------------------------------|---------|-------|---|
| MEDITS  | 37(1, 2, 3.1) | 2. vuosineljännes | 30 lajia                             | 320-391 | 1 100 | 1 |
| PELMED  | 37(2)         |                   | Sardiini, sardelli (runsausindeksit) | 23-28   | 15    | 2 |
| GRUND   | 37(1,2)       |                   | 10 kohdelajin biologiset tiedot      | 81-99   | 1 080 | 2 |
| ANCHOVY | 37(3.1)       |                   | Sardellien määrän arviointi          | 11-13   | 110   | 2 |
| ECOMED  | 37(1)         | Marras-joulukuu   | Sardiini, sardelli (runsausindeksit) | 27-33   | 55    | 2 |
| SARDINE | 37(3.1, 2.2)  |                   | Sardiinien määrän arviointi          | 27-33   | 110   | 2 |

**NAFO-alue**

|                                 |     |                             |  |       |                                    |   |
|---------------------------------|-----|-----------------------------|--|-------|------------------------------------|---|
| Flemish Capin pohjakalatutkimus | 3M  | Heinäkuu alkaen 1988        | Turska, liejukampela, punasimppu, grönlanininpallas, isolestikala                | 30-36 | 120 krt jopa 750 metrin syvyydessä | 1 |
| 3NO pohjakalatutkimus           | 3NO | Huhti-/toukokuu 1995 alkaen | Ruostekampela, liejukampela, turska, punasimppu, grönlanininpallas, isolestikala | 27-33 | 120 ktr 1 250 metriin              | 2 |

**Intian valtameri ja Atlantin valtameri**

|                            |  |  |  |  |  |   |
|----------------------------|--|--|--|--|--|---|
| Tonnikalujen merkitseminen | Intian valtameri ja Atlantin valtameri |  | Keltaeväboniitti, isosilmätönnikala, tonnikala, valkotönnikala, miekkakala |  |  | 1 |
|----------------------------|--|--|--|--|--|---|

## Lisäys XV (H jakso)

**Ikä ja pituus -näytteenottosuunnitelma (VO, LO)**

- a) Markkinoilla otettavien näytteiden näytteenottoennistus määritellään vuosittain tonnista purettuja saaliita otettujen näytteiden lukumääränä

|   |        |
|---|--------|
| A | 1/20   |
| B | 1/50   |
| C | 1/100  |
| D | 1/200  |
| E | 1/500  |
| F | 1/1000 |
| G | 1/2000 |

- b) Pituusnäytteiden ottotaso määritellään näytteestä mitattujen kalojen lukumääränä

|   |   |
|---|---|
| 0 | 400                                       |
| 1 | 200                                       |
| 2 | 100                                       |
| 3 | 50  |
| 4 | 25 tai vähemmän, siten kuin on saatavilla |

- c) Ikätutkimusten osalta tapauksissa, joissa tässä lisäyksessä esitetty näytteenottosuunnitelma on kohtuuton, sovelletaan seuraavaa sääntöä:

Sellaisten kantojen osalta, joiden kalojen iän määrittäminen on mahdollista, vuosittain on määriteltävä 40 yksilön ikä jokaisessa pituusluokassa. Tämä määrä voi olla pienempi, jos jäsenvaltio vahvistaa, ettei vähennys vaikuta ikäkoostumuserävion laatuun.

| Laji | Alue | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|------|------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|      |      | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|      |      | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |

**Itämeren ICES-alue III (ei Skagerrak)**

|               |                          |                        |    |    |    |    |
|---------------|--------------------------|------------------------|----|----|----|----|
| Ankerias      | Anguilla anguilla        | IIIb-d                 |    | C3 |    | C3 |
| Silli/silakka | Clupea harengus          | IIIa S                 | F2 | E2 | F2 | E2 |
| Silli/silakka | Clupea harengus          | IIIb-c                 | F2 | E2 | F3 | E3 |
| Silli/silakka | Clupea harengus          | III d                  | F2 | E2 | F2 | E2 |
| Vaellussiika  | Coregonus lavaretus      | III d                  |    | C3 |    | C3 |
| Hauki         | Esox lucius              | III d                  |    | C3 |    | C3 |
| Turska        | Gadus morhua             | IIIa S                 | C3 | B2 | C3 | B2 |
| Turska        | Gadus morhua             | IIIb-d                 | D3 | C2 | D4 | C3 |
| Hietakampela  | Limanda limanda          | IIIb-d                 |    | D3 |    | D3 |
| Kolja         | Melanogrammus aeglefinus | IIIa S                 |    | C3 |    | C3 |
| Valkoturska   | Merlangius merlangus     | IIIa S                 |    | C3 |    | C3 |
| Kummeliturska | Merluccius merluccius    | IIIa S                 |    | C3 |    | C3 |
| Merirapu      | Nephrops norvegicus      | Toiminnallinen yksikkö | C1 | B1 |    |    |
| Ahven         | Perca fluviatilis        | III d                  |    | C3 |    | C3 |
| Kampela       | Platichthys flesus       | IIIb-c                 |    | D3 |    | D3 |
| Kampela       | Platichthys flesus       | IIIb-d                 |    | D3 |    | D3 |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa    | IIIa                   | C3 | B2 | C3 | B2 |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa    | IIIb-d                 | C3 | B2 | C3 | B2 |
| Seiti         | Pollachius virens        | IIIa S                 |    | C3 |    | C3 |
| Piikkikampela | Psetta maxima            | IIIb-d                 |    | C3 |    | C3 |
| Lohi          | Salmo salar              | IIIb-d                 | C3 | B2 | C3 | B2 |
| Meritaimen    | Salmo trutta             | IIIb-d                 | C3 | B2 | C3 | B2 |
| Kielikampela  | Solea solea              | IIIa S                 | B2 | B3 | B2 | B3 |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus        | IIIa S                 | F2 | E2 | F3 | E3 |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus        | IIIb-d                 | G2 | F2 | G3 | F3 |
| Kuha          | Stizostedion lucioperca  | III d                  |    | C3 |    | C3 |

**Pohjanmeri (Skagerrak) ICES-alue IIIa (pohjoinen)**

|               |                          |        |    |    |    |    |
|---------------|--------------------------|--------|----|----|----|----|
| Tuulenkalat   | Ammodytidae              | IIIa N | F3 | E2 | F3 | E2 |
| Silli/silakka | Clupea harengus          | IIIa N | F2 | E2 | F2 | E2 |
| Turska        | Gadus morhua             | IIIa N | C3 | B2 | C4 | B2 |
| Hietakampela  | Limanda limanda          | IIIa N |    | C3 |    | C3 |
| Kolja         | Melanogrammus aeglefinus | IIIa N | C3 | B2 | C3 | B2 |



| Laji             |                          | Alue                   | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|------------------|--------------------------|------------------------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|                  |                          |                        | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|                  |                          |                        | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |
| Valkoturska      | Merlangius merlangus     | IIIa N                 |                            | C3            |                   | C3            |
| Kummeliturska    | Merluccius merluccius    | IIIa N                 | C3                         | B2            | C3                | B2            |
| Mustakitaturkska | Micromesistius poutassou | IIIa N                 | F3                         | E2            | F3                | E2            |
| Merirapu         | Nephrops norvegicus      | Toiminnallinen yksikkö | C1                         | B1            |                   |               |
| Katkarapulajeja  | Pandalus spp.            | IIIa N                 | C0                         | B0            |                   |               |
| Punakampela      | Pleuronectes platessa    | IIIa N                 | C3                         | B2            | C3                | B2            |
| Seiti            | Pollachius virens        | IIIa N                 | C3                         | B2            | C3                | B2            |
| Makrilli         | Scomber scombrus         | IIIa N                 | E2                         | E3            | E2                | E3            |
| Hait             | Squalidae                | IIIa N                 |                            | C4            |                   |               |
| Kielikampela     | Solea solea              | IIIa N                 | B3                         | B2            | B3                | B2            |
| Kilohaili        | Sprattus sprattus        | IIIa N                 | F2                         | E2            | F2                | E2            |
| Harmaaturska     | Trisopterus esmarki      | IIIa N                 | F3                         | E2            | F3                | E2            |

## ICES-alue I, II

|                             |                              |        |    |    |    |    |
|-----------------------------|------------------------------|--------|----|----|----|----|
| Atlantin-Skandinavian silli | Clupea harengus              | IIa, V | F3 | E3 | F4 | E4 |
| Turska                      | Gadus morhua                 | I, II  | D3 | C2 | E4 | D3 |
| Kolja                       | Melanogrammus aeglefinus     | I, II  | D3 | C2 | E4 | D3 |
| Pohjankatkarapu             | Pandalus borealis            | I, II  | D2 | C2 |    |    |
| Seiti                       | Pollachius virens            | I, II  | D2 | C2 | E3 | D3 |
| Grönlanninpallas            | Reinhardtius hippoglossoides | I, II  |    | F3 |    |    |
| Punasimput                  | Sebastes spp.                | I, II  | E2 | C2 |    |    |

## Pohjanmeri &amp; itäinen Kanaali ICES-alueet IV, VIIId

|                 |                            |           |    |    |    |    |
|-----------------|----------------------------|-----------|----|----|----|----|
| Tuulenkalat     | Ammodytidae                | IV        | G3 | G2 | G3 | G2 |
| Merikissat      | Anarhichas spp.            | IV        |    | C4 |    |    |
| Hopeakuoreet    | Argentina spp.             | IV        |    | C4 |    |    |
| Keila           | Brosme brosme              | IV        |    | C4 |    |    |
| Silli/silakka   | Clupea harengus            | IV, VIIId | F3 | E3 | F4 | E4 |
| Meribassi       | Dicentrarchus labrax       | IV, VIIId | D3 | C3 |    | D4 |
| Turska          | Gadus morhua               | IV, VIIId | D3 | C3 | D4 | C3 |
| Mustaeväkampela | Glyptocephalus cynoglossus | IV        |    | C4 |    |    |
| Sinisuusimppu   | Helicolenus dactylopterus  | IV        |    | C4 |    |    |
| Lasikampela     | Lepidorhombus boscii       | IV, VIIId | E3 | D3 | E4 | D4 |
| Lasikampela     | Lepidorhombus whiffiagonis | IV, VIIId | E3 | D3 | E4 | D4 |
| Hietakampela    | Limanda limanda            | IV, VIIId |    | C4 |    |    |

| Laji                              |                                     | Alue     | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|                                   |                                     |          | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|                                   |                                     |          | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |
| Merikrotti                        | <i>Lophius budegassa</i>            | IV, VIId | D4                         | C4            | D4                | C4            |
| Merikrotit                        | <i>Lophius piscatorius</i>          | IV, VIId | D4                         | C4            | D4                | C4            |
| Isolestikala                      | <i>Macrourus berglax</i>            | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Kolja                             | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>     | IV, VIId | D3                         | C3            | D4                | C3            |
| Valkoturska                       | <i>Merlangius merlangus</i>         | IV, VIId | D3                         | E4            | D4                | C3            |
| Kummeliturska                     | <i>Merluccius merluccius</i>        | IV, VIId |                            | C4            |                   |               |
| Mustakitaturaska                  | <i>Micromesistius poutassou</i>     | IV, VIId | F3                         | F2            | F3                | F2            |
| Pikkupääkampela                   | <i>Microstomus kitt</i>             | IV, VIId | D4                         | C4            | D4                | C4            |
| Tylppäpyrstömolva                 | <i>Molva dypterygia</i>             | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Rasvakala                         | <i>Molva molva</i>                  | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Keltti                            | <i>Mullus barbatus</i>              | IV, VIId | D3                         | C3            |                   | E3            |
| Keltajuovamullo                   | <i>Mullus surmuletus</i>            | IV, VIId | D3                         | C3            |                   | E3            |
| Merirapu (toiminnallinen yksikkö) | <i>Nephrops norvegicus</i>          | IV       | B0                         | A0            |                   |               |
| Pohjankatkarapu                   | <i>Pandalus borealis</i>            | IV       | E2                         | D1            |                   |               |
| Kampasimpukat                     | <i>Pecten</i> spp.                  | VIId     | D3                         | C3            |                   |               |
| Luikeroturska                     | <i>Phycis phycis</i>                | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Punakampela                       | <i>Pleuronectes platessa</i>        | IV       | E3                         | D3            | E4                | D3            |
| Punakampela                       | <i>Pleuronectes platessa</i>        | VIId     | C1                         | C0            | C3                | C2            |
| Seiti                             | <i>Pollachius virens</i>            | IV, VIId | D3                         | C3            | D4                | C3            |
| Piikkikampela                     | <i>Psetta maxima</i>                | IV, VIId | D4                         | C4            | D4                | C4            |
| Okarausku                         | <i>Raja clavata</i>                 | IV, VIId | E4                         | E3            |                   |               |
| Kynsirausku                       | <i>Raja radiata</i>                 | IV, VIId | E4                         | E3            |                   |               |
| Marmorirausku                     | <i>Raja naevus</i>                  | IV, VIId | E4                         | E3            |                   |               |
| Pisterausku                       | <i>Raja montagui</i>                | IV, VIId | E4                         | E3            |                   |               |
| Muut rauskut                      | Rajidae                             | IV, VIId | E4                         | E3            |                   |               |
| Grönlanninpallas                  | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Lohi                              | <i>Salmo salar</i>                  | VI       |                            | C4            |                   |               |
| Makrilli                          | <i>Scomber scombrus</i>             | IV, VIId | F3                         | E3            | F4                | E4            |
| Silokampela                       | <i>Scophthalmus rhombus</i>         | IV, VIId | D4                         | C4            | D4                | C4            |
| Punasimput                        | <i>Sebastes</i> spp.                | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Syvänmeren hait                   | Selachii                            | IV       |                            | C4            |                   |               |
| Pienet hait                       | Selachii                            | IV, VIId |                            | C4            |                   |               |
| Kielikampela                      | <i>Solea solea</i>                  | IV       | D3                         | C3            | D4                | C3            |

| Laji           | Alue                       | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |    |
|----------------|----------------------------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|----|
|                |                            | Pituus                     |               | Ikä               |               |    |
|                |                            | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |    |
| Kielikampela   | <i>Solea solea</i>         | VIIId                      | C1            | C0                | C3            | C2 |
| Kilohaili      | <i>Sprattus sprattus</i>   | IV, VIIId                  | G3            | G2                | G3            | G2 |
| Piikkihai      | <i>Squalus acanthias</i>   | IV, VIIId                  |               | C4                |               |    |
| Piikkimakrilli | <i>Trachurus spp.</i>      | IV, VIIId                  | F2            | E2                | F4            | E4 |
| Harmaaturska   | <i>Trisopterus esmarki</i> | IV                         | G3            | G2                | G3            | G2 |

**Koillis-Atlantti ja läntinen Kanaali — ICES-alueet II, V, VI, VII (ei d), VIII, IX, X, XII ja XIV**

|                 |                                   |  |    |    |    |    |
|-----------------|-----------------------------------|--|----|----|----|----|
| Huotrakalat     | <i>Aphanopus spp.</i>             | Kaikki alueet (paitsi IXa, X)            |    | F3 |    |    |
| Huotrakalat     | <i>Aphanopus spp.</i>             | IXa, X                                   | B2 | B1 | B4 | B3 |
| Hopeakuoreet    | <i>Argentina spp.</i>             | Kaikki alueet                            |    | F4 |    |    |
| Kotkakala       | <i>Argyrosoma regius</i>          | Kaikki alueet                            |    | F3 |    |    |
| Limapää         | <i>Beryx spp.</i>                 | X  | A3 | A2 | A4 | A3 |
| Limapää         | <i>Beryx spp.</i>                 | Kaikki alueet, paitsi X                  |    | F3 |    |    |
| Kuningaskotilot | <i>Busycon spp.</i>               | Kaikki alueet                            |    | F3 |    |    |
| Taskurapu       | <i>Cancer pagurus</i>             | Kaikki alueet                            | D3 | C3 |    |    |
| Silli/silakka   | <i>Clupea harengus</i>            | VIa, VIIa,b,c,j                          | F3 | F4 | F4 | D3 |
| Meriankerias    | <i>Conger conger</i>              | Kaikki alueet, paitsi X                  |    | F3 |    | F4 |
| Meriankerias    | <i>Conger conger</i>              | X  | B4 | B3 | B4 | B3 |
| Isolestikala    | <i>Coryphaenoides rupestris</i>   | Kaikki alueet                            | F3 | D2 | C2 |    |
| Meribassi       | <i>Dicentrarchus labrax</i>       | Kaikki alueet (ei IXa)                   | D3 | C3 | E4 | D4 |
| Meribassi       | <i>Dicentrarchus labrax</i>       | IXa                                      |    | F3 |    | F4 |
| Sardelli        | <i>Engraulis encrasicolus</i>     | IXa, vain Cádiz                          | B3 | E2 | F3 | F2 |
| Sardelli        | <i>Engraulis encrasicolus</i>     | VIII                                     | D3 | C2 | E4 | D2 |
| Turska          | <i>Gadus morhua</i>               | VIa, VIb, VIIa, VIIb-k, VIII, XII, XIV   | D3 | B2 | E4 | D2 |
| Mustaeväkampela | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | VI, VII                                  |    | F3 | F4 |    |
| Sinisuusimppu   | <i>Helicolenus dactylopterus</i>  | IXa, X                                   | B3 | B2 | B4 | A4 |
| Sinisuusimppu   | <i>Helicolenus dactylopterus</i>  | Kaikki alueet (paitsi IXa, X)            |    | F3 |    | F2 |
| Hummeri         | <i>Homarus gammarus</i>           | Kaikki alueet                            | F3 | F2 |    |    |
| Keltaroussi     | <i>Hoplostethus atlanticus</i>    | Kaikki alueet                            | F3 | E3 |    |    |
| Lasikampela     | <i>Lepidorhombus boscii</i>       | Vb, VI, IX, XII, XIV, VII, VIIIa,b,c,d,e | C3 | B2 | E3 | D2 |
| Lasikampela     | <i>Lepidorhombus whiffiagonis</i> | Vb, VI, IX, XII, XIV, VII, VIIIa,b,c,d,e | C3 | B2 | E3 | D2 |
| Kalmari         | <i>Loligo vulgaris</i>            | Kaikki alueet (paitsi VIIIc, IXa)        |    | F3 |    |    |
| Kalmari         | <i>Loligo vulgaris</i>            | VIIIc, IXa                               | B1 | B2 |    |    |

| Laji                              | Alue   | Näyte puretuista saaliista             |               |                   |               |    |
|-----------------------------------|--|--|---------------|-------------------|---------------|----|
|                                   |  | Pituus                                 |               | Ikä               |               |    |
|                                   |  | Vähimmäis-ohjelma                      | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |    |
| Merikrotti                        | <i>Lophius budegassa</i>                                     | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa,b,d,e     | C3            | B2                | D4            | C3 |
| Merikrotti                        | <i>Lophius budegassa</i>                                     | VIIIc, IX, X                           | B3            | C2                | E3            | D2 |
| Merikrotit                        | <i>Lophius piscatorius</i>                                   | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa,b,d,e     | C3            | B2                | D4            | C3 |
| Merikrotit                        | <i>Lophius piscatorius</i>                                   | VIIIc, IX, X                           | B3            | C2                | E3            | D2 |
| Villakuore                        | <i>Mallotus villosus</i>                                     | XIV                                    |               |                   |               |    |
| Kolja                             | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>                              | Vb, VI, XII, XIV                       | F4            | E4                | F4            | E4 |
| Kolja                             | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>                              | VIa, VIb, VIIa, VII, VIII, XII, XIV    | D3            | E4                | E3            | D2 |
| Valkoturska                       | <i>Merlangius merlangus</i>                                  | IX                                     | F3            | E3                | F4            | E4 |
| Valkoturska                       | <i>Merlangius merlangus</i>                                  | Vb, VI, XII, XIV, VIIa, VIIb-k, VIII   | C3            | B2                | E3            | D2 |
| Kummeliturska                     | <i>Merluccius merluccius</i>                                 | IIIa, IV, VI, VII, VIIIa,b, VIIIc, IXa | C3            | B2                | E3            | D2 |
| Kielikampela                      | <i>Microchirus variegatus</i>                                | Kaikki alueet                          |               | F3                |               |    |
| Mustakiturska                     | <i>Micromesistius poutassou</i>                              | I-IX, XII, XIV                         | F3            | E3                | F4            | E4 |
| Pikkupääkampela                   | <i>Microstomus kitt</i>                                      | Kaikki alueet                          |               | F3                |               |    |
| Tylppäpyrstömolva                 | <i>Molva dypterygia</i>                                      | Kaikki alueet (paitsi X)               |               | F3                |               | F4 |
| Tylppäpyrstömolva                 | <i>Molva dypterygia</i>                                      | X                                      | A4            | A3                | A4            | A3 |
| Rasvakala                         | <i>Molva molva</i>   | Kaikki alueet                          |               | F3                |               | F4 |
| Keltajuovamullo                   | <i>Mullus surmuletus</i>                                     | Kaikki alueet                          | F3            | E3                |               |    |
| Merirapu (toiminnallinen yksikkö) | <i>Nephrops norvegicus</i>                                   | VI                                     | B0            | A0                |               |    |
| Merirapu (toiminnallinen yksikkö) | <i>Nephrops norvegicus</i>                                   | VII                                    | B1            | A1                |               |    |
| Merirapu (toiminnallinen yksikkö) | <i>Nephrops norvegicus</i>                                   | VIII, IX                               | A1            | A0                |               |    |
| Meritursas                        | <i>Octopus vulgaris</i>                                      | Kaikki alueet (paitsi VIIIc, IXa)      | F3            | F2                |               |    |
| Meritursas                        | <i>Octopus vulgaris</i>                                      | VIIIc, IXa                             | B3            | B2                |               |    |
| Katkarapulajeja                   | <i>Pandalus</i> spp.   | Kaikki alueet (paitsi VIIIc, IX)       |               | F3                |               |    |
| Katkarapulajeja                   | <i>Parapenaeus longirostris</i> , <i>Aristeus antennatus</i> | VIIIc, IXa                             | B1            | A1                |               |    |
| Kampasimpukka                     | <i>Pecten maximus</i>  | VIIId                                  | D3            | C3                |               |    |
| Luikeroturska                     | <i>Phycis phycis</i>   | X                                      | B3            | B2                | B4            | B3 |
| Luikeroturska                     | <i>Phycis phycis</i>   | Kaikki alueet (paitsi X)               |               | F3                |               |    |
| Punakampela                       | <i>Pleuronectes platessa</i>                                 | VIIa, VIIe-g                           | B1            | B0                | B3            | B2 |
| Punakampela                       | <i>Pleuronectes platessa</i>                                 | VIIb,c, VIIh,j,k, VIII, IX, X          |               | F3                |               | F4 |
| Lyyraturtska                      | <i>Pollachius pollachius</i>                                 | Kaikki alueet                          |               | F3                |               | F4 |
| Seiti                             | <i>Pollachius virens</i>                                     | Vb, VI, XII, XIV                       | C3            | B2                | E3            | D2 |

| Laji                     |                                     | Alue   | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|--------------------------|-------------------------------------|--|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|                          |                                     |  | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|                          |                                     |  | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |
| Seiti                    | <i>Pollachius virens</i>            | VII, VIII  | F3                         | E3            | F4                | E4            |
| Hylkyahven               | <i>Polyprion americanus</i>         | X  | A4                         | A3            |                   |               |
| Pilkkurausku             | <i>Raja brachyura</i>               | Kaikki alueet  | F3                         | F4            |                   |               |
| Okarausku                | <i>Raja clavata</i>                 | Kaikki alueet  | F3                         | F4            |                   |               |
| Pisterausku              | <i>Raja montagui</i>                | Kaikki alueet  | F3                         | F4            |                   |               |
| Marmorirausku            | <i>Raja naevus</i>                  | Kaikki alueet  | D3                         | E4            |                   |               |
| Muut rauskut             | Rajidae                             | Kaikki alueet  | F3                         | F4            |                   |               |
| Grönlanninpallas         | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | Va, XII, XIV   | F3                         |               |                   | F4            |
| Lohi                     | <i>Salmo salar</i>                  | Kaikki alueet  |                            | F3            |                   |               |
| Sardiini                 | <i>Sardina pilchardus</i>           | VIII, IX   | C2                         | C3            | E3                | D4            |
| Japaninmakrilli          | <i>Scomber japonicus</i>            | VIII, IX   | D3                         | C3            | F4                |               |
| Makrilli                 | <i>Scomber scombrus</i>             | II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX (paitsi VIIIc, IXa) | F3                         | E3            | F4                | E4            |
| Makrilli                 | <i>Scomber scombrus</i>             | VIIIc, IXa   | D4                         | C3            | D4                | C3            |
| Punasimput               | <i>Sebastes</i> spp.                | Va, XII, XIV   | C2                         | B2            | E3                | D2            |
| Seepia                   | <i>Sepia officinalis</i>            | Kaikki alueet (paitsi VIIIc, IXa)                      |                            | F3            |                   |               |
| Seepia                   | <i>Sepia officinalis</i>            | VIIIc, IXa   | B3                         | B2            |                   |               |
| Kielikampela             | <i>Solea solea</i>                  | VIIe   | C3                         | B2            | D4                | D2            |
| Kielikampela             | <i>Solea solea</i>                  | VIIa / VIII f,g  | B1                         | B0            | B3                | B2            |
| Kielikampela             | <i>Solea solea</i>                  | VIIIa,b  | B1                         | B0            | C3                | C2            |
| Kielikampela             | <i>Solea solea</i>                  | VIIb,c, VIIh,j,k, IXa                                  | F3                         | E3            | F4                | E4            |
| Veitsisimpukat           | <i>Solen</i> spp.                   | Kaikki alueet  |                            | F3            |                   |               |
| Hammasahvenet            | Sparidae                            | Kaikki alueet (paitsi VIIIc, IXa, X)                   |                            | F3            |                   |               |
| Hammasahvenet            | Sparidae                            | VIIIc, IXa, X  | B3                         | B2            | B4                | B3            |
| Piikkihai                | <i>Squalus acanthias</i>            | Kaikki alueet  |                            | F3            |                   |               |
| Välimeren piikkimakrilli | <i>Trachurus mediterraneus</i>      | VIII, IX   |                            | F3            |                   | F4            |
| Piikkimakrillilaji       | <i>Trachurus picturatus</i>         | X  | B3                         | B3            | C4                | B3            |
| Piikkimakrilli           | <i>Trachurus trachurus</i>          | IIa, IVa, V, VI, VII, VIII, IX (paitsi VIIIc, IXa)     | F3                         | E3            | F4                | E4            |
| Piikkimakrilli           | <i>Trachurus trachurus</i>          | VIIIc, IXa   | D3                         | D2            | E2                | E4            |
| Partaturska              | <i>Trisopterus</i> spp.             | Kaikki alueet (paitsi VIIIc, IXa)                      |                            | F3            |                   |               |
| Partaturska              | <i>Trisopterus luscus</i>           | VIIIc, IXa   | B4                         | B3            | B4                | B3            |
| Muut syvänmeren lajit    |                                     | Kaikki alueet  |                            | F3            |                   |               |

| Laji                     | Alue                            | Näyte puretuista saaliista   |               |                   |               |    |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------|-------------------|---------------|----|
|                          |                                 | Pituus                       |               | Ikä               |               |    |
|                          |                                 | Vähimmäis-ohjelma            | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |    |
| <b>Välimeri</b>          |                                 |                              |               |                   |               |    |
| Katkarapulaji            | <i>Aristeus antennatus</i>      | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | B3            | A2                |               |    |
| Katkarapulaji            | <i>Aristeomorpha foliacea</i>   | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | B3            | A2                |               |    |
| Boga                     | <i>Boops boops</i>              | 3,1                          | E3            | D3                | E4            | E3 |
| Meribassi                | <i>Dicentrarchus labrax</i>     | 1,2                          | E3            | D3                |               |    |
| Pikkymyskitursas         | <i>Eledone cirrosa</i>          | 1.1, 1.3, 2.1,2.2, 3.1       | E4            | D4                |               |    |
| Myskitursas              | <i>Eledone moschata</i>         | 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1      | E4            | D4                |               |    |
| Sardelli                 | <i>Engraulis encrasicolus</i>   | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | D3            | C2                | E4            | D3 |
| Kyhmykurnusimppu         | <i>Eutrigla gurnardus</i>       | 1.3, 2.2, 3.1                | D3            | C3                |               |    |
| Purjekalat               | Istiophoridae                   | Kaikki alueet                | D2            | B2                |               |    |
| Kalmari                  | <i>Loligo vulgaris</i>          | 1.3, 2.2, 3.1                | D3            | C3                |               |    |
| Merikrotti               | <i>Lophius budegassa</i>        | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | C2            | B2                | D4            | C3 |
| Merikrotit               | <i>Lophius piscatorius</i>      | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | C2            | B2                | D4            | C3 |
| Kummeliturska            | <i>Merluccius merluccius</i>    | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | C3            | B2                | D4            | C3 |
| Mustakitaturska          | <i>Micromesistius poutassou</i> | 1.1, 3.1                     |               | D3                |               |    |
| Keltti                   | <i>Mullus barbatus</i>          | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | C3            | B2                | D4            | C3 |
| Keltajuovamullo          | <i>Mullus surmuletus</i>        | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | C3            | B2                | D4            | C3 |
| Merirapu                 | <i>Nephrops norvegicus</i>      | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | B3            | A2                |               |    |
| Pagelli                  | <i>Pagellus erythrinus</i>      | 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1      | D3            | C3                | E4            | E3 |
| Katkarapulaji            | <i>Parapenaeus longirostris</i> | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | C3            | B2                |               |    |
| Katkarapulaji            | <i>Penaeus kerathurus</i>       | 1.3, 2, 3.1                  | E3            | D3                |               |    |
| Pikarellit               | <i>Spicara maris</i>            | 1.3, 2.2, 3.1                | E3            | D3                |               |    |
| Okarausku                | <i>Raja clavata</i>             | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | D3            | C3                |               |    |
| Peilirausku              | <i>Raja miraletus</i>           | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | D3            | C3                |               |    |
| Sarda                    | <i>Sarda sarda</i>              | Kaikki alueet                | E4            | B2                |               |    |
| Sardiini                 | <i>Sardina pilchardus</i>       | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | D3            | C2                | E4            | D3 |
| Makrilli                 | <i>Scomber scombrus</i>         | 1.3, 2.2, 3.1                | E4            | D4                | E4            | E3 |
| Hait                     | Selachii                        | Kaikki alueet                | D2            | C2                |               |    |
| Seepia                   | <i>Sepia officinalis</i>        | 1.3, 2.1, 3.1                | E3            | D2                |               |    |
| Kielikampela             | <i>Solea vulgaris</i>           | 1.2, 2.1, 3.1                | E3            | D3                |               |    |
| Kultaotsa-ahven          | <i>Sparus aurata</i>            | 1.2, 3.1                     | E3            | D3                |               |    |
| Välimeren piikkimakrilli | <i>Trachurus mediterraneus</i>  | 1.1, 1.3, 3.1                | E3            | D3                | E4            | E3 |
| Valkotonnikala           | <i>Thunnus alalunga</i>         | Kaikki alueet                | C2            | B2                |               |    |

| Laji           |                     | Alue          | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|----------------|---------------------|---------------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|                |                     |               | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|                |                     |               | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |
| Tonnikala      | Thunnus thynnus     | Kaikki alueet | C2                         | B2            |                   |               |
| Piikkimakrilli | Trachurus trachurus | 1.1, 1.3, 3.1 | E3                         | D3            | E4                | E3            |
| Isokurnusimppu | Trigla lucerna      | 1.3, 2.2, 3.1 | D3                         | C3            |                   |               |
| Venussimpukat  | Veneridae           | 2.1, 2.2      |                            | F3            |                   |               |
| Miekkakala     | Xiphias gladius     | Kaikki alueet | C2                         | B2            |                   |               |

## NAFO-alueet

|                  |                              |          |    |    |    |    |
|------------------|------------------------------|----------|----|----|----|----|
| Turska           | Gadus morhua                 | 2J3KL    | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Turska           | Gadus morhua                 | 3M       | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Turska           | Gadus morhua                 | 3NO      | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Turska           | Gadus morhua                 | 3Ps      | F4 | E4 | F4 | E4 |
| Mustaeväkampela  | Glyptocephalus cynoglossus   | 3NO      | A2 | A1 |    |    |
| Liejukampela     | Hippoglossoides platessoides | 3LNO     | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Liejukampela     | Hippoglossoides platessoides | 3M       | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Ruostekampela    | Limanda ferruginea           | 3LNO     | A2 | A1 |    |    |
| Lestikalat       | Macrouridae                  | SA 2 + 3 | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Katkarapulajeja  | Pandalus spp.                | 3M       | D2 | C2 |    |    |
| Katkarapulajeja  | Pandalus spp.                | 3LN      |    | F3 |    |    |
| Rauskut          | Raja spp.                    | SA 3     | D2 | C2 |    |    |
| Grönlanninpallas | Reinhardtius hippoglossoides | 3KLMNO   | A2 | A1 | E3 | D3 |
| Grönlanninpallas | Reinhardtius hippoglossoides | 1D       |    | F3 |    | F3 |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3M       | A2 | A1 | F3 | E4 |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3LN      | A2 | A1 |    | E4 |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3O       | B2 | C2 |    |    |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | SA 1     |    | F3 |    | F3 |

## Laajasti vaeltavat lajit, Atlanti, Intian valtameri, Tyynimeri

|                   |                       |  |    |    |  |  |
|-------------------|-----------------------|--|----|----|--|--|
| Auksidit          | Auxis spp.            |  | E4 | D2 |  |  |
| Tunniina          | Euthynnus alleteratus |  | E4 | D2 |  |  |
| Boniitti          | Katsuwonus pelamis    |  | C2 | B2 |  |  |
| Purjekalat        | Istiophoridae         |  | D2 | B2 |  |  |
| Sarda             | Sarda sarda           |  | E4 | D2 |  |  |
| Hait              | Squalidae             |  | D2 | C2 |  |  |
| Valkotonnikala    | Thunnus alalunga      |  | C2 | B2 |  |  |
| Keltaevätonnikala | Thunnus albacares     |  | C2 | B2 |  |  |

| Laji              | Alue            | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|-------------------|-----------------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|                   |                 | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|                   |                 | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |
| Isosilmätönnikala | Thunnus obesus  | C2                         | B2            |                   |               |
| Tönnikala         | Thunnus thynnus | C2                         | B2            |                   |               |
| Miekkakala        | Xiphias gladius | C2                         | B2            |                   |               |

## CECAF FAO 34

|                      |                                  |                         |    |    |  |    |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------|----|----|--|----|
| Mustahuotrakala      | Aphanopus carbo                  | Madeira                 | D3 | B3 |  |    |
| Sardelli             | Engraulis encrasicolus           | Marokko                 | E3 | D2 |  |    |
| Hopeahuotrakala      | Lepidopus caudatus               | Mauritania              |    | D2 |  |    |
| Kalmari              | Loligo vulgaris                  | Atlantti EY             | D2 | C2 |  |    |
| Kummeliturska        | Merluccius spp.                  | Atlantti EY             | C2 | B2 |  | D3 |
| Meritursas           | Octopus vulgaris                 | Atlantti EY             | C2 | B2 |  |    |
| Katkarapulaji        | Parapenaeus longirostris         | Atlantti EY             | C2 | B2 |  |    |
| Katkarapulaji        | Penaeus notialis                 | Atlantti EY             | C2 | B2 |  |    |
| Sardiini             | Sardina pilchardus               | Atlantti EY             | E3 | D2 |  | D3 |
| Sarda                | Sarda sarda                      | Mauritania              | F2 | D2 |  |    |
| Kultasardiini        | Sardinella aurita                | Mauritania, Atlantti EY | F3 | D2 |  |    |
| Pilkkapyrstösardiini | Sardinella maderensis            | Mauritania, Atlantti EY | F3 | D2 |  |    |
| Japaninmakrilli      | Scomber japonicus                | Madeira                 | D2 | C2 |  |    |
| Japaninmakrilli      | Scomber japonicus                | Mauritania              | D2 | C2 |  |    |
| Seepia               | Sepia hierredda                  | Atlantti EY             | D2 | B2 |  |    |
| Eväkalat             | Sparidae, Serranidae, Haemulidae | Atlantti EY             |    | D2 |  |    |
| Piikkimakrillit      | Trachurus spp.                   | Madeira                 | D3 | B3 |  |    |
| Piikkimakrilli       | Trachurus trachurus              | Mauritania              |    | D2 |  |    |
| Piikkimakrillilaji   | Trachurus trecae                 | Mauritania              |    | D2 |  |    |
| Huotrakalat          | Trichiuridae                     |                         |    | D2 |  |    |

## WECAF

|               |                    |                      |    |    |  |  |
|---------------|--------------------|----------------------|----|----|--|--|
| Punanapsija   | Lutjanus purpureus | Ranskan Guayanan EEZ | C2 | B2 |  |  |
| Katkarapulaji | Penaeus subtilis   | Ranskan Guayanan EEZ | C2 | B2 |  |  |

## CCAMLR FAO 58

|                 |                          |                           |  |    |  |    |
|-----------------|--------------------------|---------------------------|--|----|--|----|
| Makrillijääkala | Champscephalus gunnari   | Kerguelen FAO 58          |  | C2 |  |    |
| Hammasjäähven   | Dissostichus eleginoides | Kerguelen FAO 58          |  | C2 |  | D3 |
| Lestikalat      | Macrouridae              | Kerguelen, Crozet, FAO 58 |  | C2 |  |    |



| Laji        |                               | Alue                      | Näyte puretuista saaliista |               |                   |               |
|-------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------|-------------------|---------------|
|             |                               |                           | Pituus                     |               | Ikä               |               |
|             |                               |                           | Vähimmäis-ohjelma          | Laaja ohjelma | Vähimmäis-ohjelma | Laaja ohjelma |
| Jäähvenlaji | <i>Notothenia squamifrons</i> | Kerguelen FAO 58          |                            | C2            |                   |               |
| Rauskut     | <i>Raja spp.</i>              | Kerguelen, Crozet, FAO 58 |                            | C2            |                   |               |

**Lounais-Atlantti FAO 41**

|                          |                                 |                                     |  |    |  |    |
|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--|----|--|----|
| Hammasjäähven            | <i>Dissostichus eleginoides</i> | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Punarihmanilikka         | <i>Genypterus blacodes</i>      | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Lyhyteväinen kalmari     | <i>Illex argentinus</i>         | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | C2 |
| Patagoniankalmari        | <i>Loligo gahi</i>              | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | C2 |
| Lestikalat               | <i>Macrourus spp.</i>           | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Patagonianhoki           | <i>Macruronus magellanicus</i>  | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Etelänkummeliturska      | <i>Merluccius australis</i>     | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Argentiinankummeliturska | <i>Merluccius hubbsi</i>        | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | C2 |
| Turskalaji               | <i>Micromesistius australis</i> | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Jäähvenet                | <i>Notothenia</i>               | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |
| Jäähvenlaji              | <i>Salilota australis</i>       | Argentiina/Yhdistynyt kuningaskunta |  | D2 |  | D2 |

**Angola FAO 47**

|                 |                                 |        |  |    |  |  |
|-----------------|---------------------------------|--------|--|----|--|--|
| Katkarapulaji   | <i>Aristeus varidens</i>        | Angola |  | B2 |  |  |
| Katkarapulaji   | <i>Parapenaeus longirostris</i> | Angola |  | B2 |  |  |
| Katkarapulajeja | <i>Penaeus spp.</i>             | Angola |  | B2 |  |  |

## Lisäys XVI (I jakso)

## Muita biologisia näytteitä

Y = vuosittain; T = 3 vuoden välein; S = 6 vuoden välein

| Laji | Alue | Kasvu  |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |
|------|------|--------|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|
|      |      | Tiedot |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |
|      |      | Pituus | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |

## Itämeren ICES-alue III (ei Skagerrak)

|               |                       |                        |   |   |   |   |  |  |   |   |
|---------------|-----------------------|------------------------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Silli/silakka | Clupea harengus       | IIIb-c                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Silli/silakka | Clupea harengus       | III d                  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Silli/silakka | Clupea harengus       | IIIa S                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska        | Gadus morhua          | IIIa S                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska        | Gadus morhua          | IIIb-d                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Merirapu      | Nephrops norvegicus   | Toiminnallinen yksikkö | S | S | S |   |  |  | T |   |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa | IIIa                   | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Punakampela   | Pleuronectes platessa | IIIb-d                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Lohi          | Salmo salar           | IIIb-d                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Meritaimen    | Salmo trutta          | IIIb-d                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kielikampela  | Solea solea           | IIIa                   | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus     | IIIb-d                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kilohaili     | Sprattus sprattus     | IIIa S                 | T | T | T | T |  |  | T | T |

## Pohjanmeri (Skagerrak) ICES-alue IIIa (pohjoinen)

|                 |                          |                        |   |   |   |   |  |  |   |   |
|-----------------|--------------------------|------------------------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Tuulenkalat     | Ammodytidae              | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Silli/silakka   | Clupea harengus          | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska          | Gadus morhua             | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kolja           | Melanogrammus aeglefinus | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kummeliturska   | Merluccius merluccius    | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Mustakiturska   | Micromesistius poutassou | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Merirapu        | Nephrops norvegicus      | Toiminnallinen yksikkö | S | S | S |   |  |  | T |   |
| Pohjankatkarapu | Pandalus spp.            | IIIa N                 | T | T | T |   |  |  | T |   |
| Punakampela     | Pleuronectes platessa    | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Seiti           | Pollachius virens        | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Makrilli        | Scomber scombrus         | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kielikampela    | Solea solea              | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kilohaili       | Sprattus sprattus        | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Harmaaturska    | Trisopterus esmarki      | IIIa N                 | T | T | T | T |  |  | T | T |

| Laji | Alue | Kasvu  |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |
|------|------|--------|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|
|      |      | Tiedot |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |
|      |      | Pituus | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |

## ICES-alue I, II

|                             |                                 |       |   |   |   |   |  |  |   |   |
|-----------------------------|---------------------------------|-------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Atlantin-Skandinavian silli | <i>Clupea harengus</i>          | Ia, V | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska                      | <i>Gadus morhua</i>             | I, II | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kolja                       | <i>Melanogrammus aeglefinus</i> | I, II | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Pohjankatkarapu             | <i>Pandalus borealis</i>        | I, II | T | T | T |   |  |  | T |   |
| Seiti                       | <i>Pollachius virens</i>        | I, II | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Punasimput                  | <i>Sebastes</i> spp.            | I, II | T | T | T | T |  |  | T | T |

## Pohjanmeri &amp; itäinen Kanaali ICES-alueet IV, VIIId

|                 |                                   |                        |   |   |   |   |  |  |   |   |
|-----------------|-----------------------------------|------------------------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Tuulenkalat     | Ammodytidae                       | IV                     | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Silli/silakka   | <i>Clupea harengus</i>            | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Meribassi       | <i>Dicentrarchus labrax</i>       | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska          | <i>Gadus morhua</i>               | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Lasikampelalaji | <i>Lepidorhombus boscii</i>       | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Lasikampela     | <i>Lepidorhombus whiffiagonis</i> | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Merikrottilaji  | <i>Lophius budegassa</i>          | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Merikrotti      | <i>Lophius piscatorius</i>        | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kolja           | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>   | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Valkoturska     | <i>Merlangius merlangus</i>       | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Mustakiturska   | <i>Micromesistius poutassou</i>   | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Pikkupääkampela | <i>Microstomus kitt</i>           | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Keltti          | <i>Mullus barbatus</i>            | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Keltajuovamullo | <i>Mullus surmuletus</i>          | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Merirapu        | <i>Nephrops norvegicus</i>        | Toiminnallinen yksikkö | S | S | S |   |  |  | T |   |
| Pohjankatkarapu | <i>Pandalus borealis</i>          | IV                     | T | T | T |   |  |  | T |   |
| Kampasimpukat   | <i>Pecten</i> spp.                | VIIId                  | T | T | T |   |  |  | T |   |
| Punakampela     | <i>Pleuronectes platessa</i>      | IV                     | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Punakampela     | <i>Pleuronectes platessa</i>      | VIIId                  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Seiti           | <i>Pollachius virens</i>          | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Piikkikampela   | <i>Psetta maxima</i>              | IV, VIIId              | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Okarausku       | <i>Raja clavata</i>               | IV, VIIId              | T | T | T |   |  |  | T |   |

| Laji           | Alue                 | Kasvu     |       | Sukukypsyyss |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |   |
|----------------|----------------------|-----------|-------|--------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|---|
|                |                      | Tiedot    |       | Tiedot       |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |   |
|                |                      | Pituus    | Paino | Pituus       | Ikä |                |     |                  |     |   |
| Kynsirausku    | Raja radiata         | IV, VIIId | T     | T            | T   |                |     |                  | T   |   |
| Marmorirausku  | Raja naevus          | IV, VIIId | T     | T            | T   |                |     |                  | T   |   |
| Pisterausku    | Raja montagui        | IV, VIIId | T     | T            | T   |                |     |                  | T   |   |
| Muut rauskut   | Rajidae              | IV, VIIId | T     | T            | T   |                |     |                  | T   |   |
| Makrilli       | Scomber scombrus     | IV, VIIId | T     | T            | T   | T              | T   | T                | T   | T |
| Silokampela    | Scophthalmus rhombus | IV, VIIId | T     | T            | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Kielikampela   | Solea solea          | IV        | T     | T            | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Kielikampela   | Solea solea          | VIIId     | T     | T            | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Kilohaili      | Sprattus sprattus    | IV, VIIId | T     | T            | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Piikkimakrilli | Trachurus spp.       | IV, VIIId | T     | T            | T   | T              | T   | T                | T   | T |
| Harmaaturska   | Trisopterus esmarki  | IV        | T     | T            | T   | T              |     |                  | T   | T |

**Koillis-Atlantti ja läntinen Kanaali — ICES-alueet II, V, VI, VII (ei d), VIII, IX, X, XII ja XIV**

|                 |                            |  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------|----------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Huotrakalat     | Aphanopus spp.             | IXa, X                                       | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Limapääät       | Beryx spp.                 | X  | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Taskurapu       | Cancer pagurus             | Kaikki alueet                                | T | T | T |   |   |   | T |   |
| Silli/silakka   | Clupea harengus            | VIa, VIIa, b, c, j                           | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Meriankerias    | Conger conger              | X  | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Isolestikala    | Coryphaenoides rupestris   | Kaikki alueet                                | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Meribassi       | Dicentrarchus labrax       | Kaikki alueet,<br>ei IX                      | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Sardelli        | Engraulis encrasicolus     | IXa, vain Cádiz                              | T | T | T | T | T | T | T | T |
| Sardelli        | Engraulis encrasicolus     | VIII   | T | T | T | T | Y | Y | Y | Y |
| Turska          | Gadus morhua               | VIa, VIb, VIIa,<br>VIIb-k, VIII, XII,<br>XIV | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Sinisuusimppu   | Helicolenus dactylopterus  | IXa, X                                       | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Hummeri         | Homarus gammarus           | Kaikki alueet                                | T | T | T |   |   |   | T |   |
| Keltaroussi     | Hoplostethus atlanticus    | Kaikki alueet                                | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Lasikampelalaji | Lepidorhombus boscii       | Vb, VI, XII, XIV,<br>VII, VIIIa-e, IX, X     | T | T | T | T |   |   | T | T |
| Lasikampela     | Lepidorhombus whiffiagonis | Vb, VI, XII, XIV,<br>VII, VIIIa-e, IX, X     | T | T | T | T |   |   | T | T |

| Laji              | Alue  | Kasvu                                  |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |
|-------------------|---|--|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|
|                   |   | Tiedot                                 |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |
|                   |   | Pituus                                 | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |
| Kalmari           | <i>Loligo vulgaris</i>  | VIIIc, IXa                             | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Merikrotit        | <i>Lophius budegassa</i>  | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa, b, d, e  | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Merikrottilaji    | <i>Lophius budegassa</i>  | VIIIc, IX                              | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Merikrottilaji    | <i>Lophius piscatorius</i>                                      | Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIa, b, d, e  | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Merikrotit        | <i>Lophius piscatorius</i>                                      | VIIIc, IX                              | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Kolja             | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>                                 | Vb, VI, XII, XIV                       | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Kolja             | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>                                 | VIa, VIb, VIIa, VII, VIII, XII, XIV    | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Valkoturska       | <i>Merlangius merlangus</i>                                     | IX                                     | T     | T           |     |                |     | T                |     |
| Valkoturska       | <i>Merlangius merlangus</i>                                     | Vb, VI, XII, XIV, VIIa, VIIb-k, VIII   | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Kummeliturska     | <i>Merluccius merluccius</i>                                    | IIIa, IV, VI, VII, VIIIa,b, VIIIc, IXa | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Mustakiturska     | <i>Micromesistius poutassou</i>                                 | I-IX, XII, XIV                         | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Tylppäpyrstömolva | <i>Molva dypterygia</i>   | X                                      | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Rasvakala         | <i>Molva molva</i>  | Kaikki alueet                          | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Keltajuovamullo   | <i>Mullus surmuletus</i>  | Kaikki alueet                          | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Merirapu          | <i>Nephrops norvegicus</i>                                      | Toiminnallinen yksikkö                 | S     | S           | S   |                |     | T                |     |
| Meritursas        | <i>Octopus vulgaris</i>   | VIIIc, IXa                             | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Katkarapulajeja   | <i>Parapenaeus longirostris</i> ,<br><i>Aristeus antennatus</i> | VIIIc, IXa                             | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Kampasimpukka     | <i>Pecten maximus</i>   | VIIId                                  | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Luikeroturska     | <i>Phycis phycis</i>  | X                                      | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Punakampela       | <i>Pleuronectes platessa</i>                                    | VIIa, VIIe-g                           | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Seiti             | <i>Pollachius virens</i>  | Vb, VI, XII, XIV                       | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Seiti             | <i>Pollachius virens</i>  | VII, VIII                              | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Hylkyahven        | <i>Polyprion americanus</i>                                     | X                                      | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Pilkurausku       | <i>Raja brachyura</i>   | Kaikki alueet                          | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Okarausku         | <i>Raja clavata</i>   | Kaikki alueet                          | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Pisterausku       | <i>Raja montagui</i>  | Kaikki alueet                          | T     | T           | T   |                |     | T                |     |

| Laji               | Alue                         | Kasvu                              |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |
|--------------------|------------------------------|------------------------------------|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|
|                    |                              | Tiedot                             |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |
|                    |                              | Pituus                             | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |
| Marmorirausku      | Raja naevus                  | Kaikki alueet                      | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Muut rauskut       | Rajidae                      | Kaikki alueet                      | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Grönlanninpallas   | Reinhardtius hippoglossoides | Va, XII, XIV                       | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Sardiini           | Sardina pilchardus           | VIII, IX                           | T     | T           | T   | T              | T   | T                | T   |
| Japaninmakrilli    | Scomber japonicus            | VIII, IX                           | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Makrilli           | Scomber scombrus             | II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX | T     | T           | T   | T              | T   | T                | T   |
| Punasimput         | Sebastes spp.                | Va, XII, XIV                       | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Seepia             | Sepia officinalis            | VIIIc, IXa                         | T     | T           | T   |                |     | T                |     |
| Kielikampela       | Solea solea                  | VIIa/VIIe<br>VIIIf,g/VIIIa,b       | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Kielikampela       | Solea solea                  | VIIIb,c, VIIIh,j,k, IXa            | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Hammasahvenet      | Sparidae                     | VIIIc, IXa, X                      | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Piikkimakrillilaji | Trachurus picturatus         | X                                  | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |
| Piikkimakrilli     | Trachurus trachurus          | IIa, IVa, V, VI, VII, VIII, IX     | T     | T           | T   | T              | T   | T                | T   |
| Partaturska        | Trisopterus luscus           | IXa, VIIIc                         | T     | T           | T   | T              |     | T                | T   |

## Välimeri

|                  |                        |                              |   |   |   |   |  |   |   |
|------------------|------------------------|------------------------------|---|---|---|---|--|---|---|
| Katkarapulaji    | Aristeus antennatus    | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | T | T | T |   |  | T |   |
| Katkarapulaji    | Aristeomorpha foliacea | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | T | T | T |   |  | T |   |
| Boga             | Boops boops            | 3,1                          | T | T | T | T |  | T | T |
| Meribassi        | Dicentrarchus labrax   | 1,2                          | T | T | T | T |  | T | T |
| Pikkymyskitursas | Eledone cirrosa        | 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1      | T | T | T |   |  | T |   |
| Myskitursas      | Eledone moschata       | 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1      | T | T | T |   |  | T |   |
| Sardelli         | Engraulis encrasicolus | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | T | T | T | T |  | T | T |
| Kyhmykurnusimppu | Eutrigla gurnardus     | 1.3, 2.2, 3.1                | T | T | T | T |  | T | T |
| Purjekalat       | Istiophoridae          | Kaikki alueet                | T | T | T | T |  | T | T |
| Kalmari          | Loligo vulgaris        | 1.3, 2.2, 3.1                | T | T | T | T |  | T | T |
| Merikrottijäi    | Lophius budegassa      | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | T | T | T | T |  | T | T |

| Laji                      | Alue                     | Kasvu                        |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |   |
|---------------------------|--------------------------|------------------------------|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|---|
|                           |                          | Tiedot                       |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |   |
|                           |                          | Pituus                       | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |   |
| Merikrotit                | Lophius piscatorius      | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Kummeliturska             | Merluccius merluccius    | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Keltti                    | Mullus barbatus          | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Keltajuovamullo           | Mullus surmuletus        | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Merirapu                  | Nephrops norvegicus      | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | S     | S           | S   |                |     |                  | T   |   |
| Pagelli                   | Pagellus erythrinus      | 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1      | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Pohjankatkarapu           | Parapenaeus longirostris | 1.1, 1.3, 2.2, 3.1           | T     | T           | T   |                |     |                  | T   |   |
| Katkarapulaji             | Penaeus kerathurus       | 3,1                          | T     | T           | T   |                |     |                  | T   |   |
| Pikarellit                | Spicara maris            | 3,1                          | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Okarausku                 | Raja clavata             | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | T     | T           | T   |                |     |                  | T   |   |
| Peilirausku               | Raja miraletus           | 1.3, 2.1, 2.2, 3.1           | T     | T           | T   |                |     |                  | T   |   |
| Sarda                     | Sarda sarda              | Kaikki alueet                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Sardiini                  | Sardina pilchardus       | 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1 | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Makrilli                  | Scomber scombrus         | 1.3, 2.2, 3.1                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Hait                      | Selachii                 | Kaikki alueet                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Seepia                    | Sepia officinalis        | 1.3, 2.1, 3.1                | T     | T           | T   |                |     |                  | T   |   |
| Kielikampela              | Solea vulgaris.          | 1.2, 2.1, 3.1                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Kultaotsa-ahven           | Sparus aurata            | 1.2, 3.1                     | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Välimeren piikki-makrilli | Trachurus mediterraneus  | 1.1, 1.3, 3.1                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Valkotonnikala            | Thunnus alalunga         | Kaikki alueet                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Tonnikala                 | Thunnus thynnus          | Kaikki alueet                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Piikkimakrilli            | Trachurus trachurus      | 1.1, 1.3, 3.1                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Isokurnusimppu            | Trigla lucerna           | 1.3, 2.2, 3.1                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Miekkakala                | Xiphias gladius          | Kaikki alueet                | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |

## NAFO-alueet

|        |              |       |   |   |   |   |  |  |   |   |
|--------|--------------|-------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Turska | Gadus morhua | 2J3KL | T | T |   |   |  |  | T |   |
| Turska | Gadus morhua | 3M    | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska | Gadus morhua | 3NO   | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Turska | Gadus morhua | 3Ps   | T | T | T | T |  |  | T | T |

| Laji             | Alue                         | Kasvu    |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |   |
|------------------|------------------------------|----------|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|---|
|                  |                              | Tiedot   |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |   |
|                  |                              | Pituus   | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |   |
| Mustaeväkampela  | Glyptocephalus cynoglossus   | 3NO      | T     | T           |     |                |     |                  | T   |   |
| Liejukampela     | Hippoglossoides platessoides | 3LNO     | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Liejukampela     | Hippoglossoides platessoides | 3M       | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Ruostekampela    | Limanda ferruginea           | 3LNO     | T     | T           |     |                |     |                  | T   |   |
| Lestikalat       | Macrouridae                  | SA 2 + 3 | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Katkarapulajeja  | Pandalus spp.                | 3M       | T     | T           | T   |                |     |                  | T   |   |
| Rauskut          | Raja spp.                    | SA 3     | T     | T           |     |                |     |                  | T   |   |
| Grönlanninpallas | Reinhardtius hippoglossoides | 3KLMNO   | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Grönlanninpallas | Reinhardtius hippoglossoides | 1D       | T     | T           | T   | T              |     |                  | T   | T |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3M       | T     | T           |     |                |     |                  | T   |   |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3LN      | T     | T           |     |                |     |                  |     |   |
| Punasimput       | Sebastes spp.                | 3O       | T     | T           |     |                |     |                  |     |   |

**Laajasti vaeltavat lajit, Atlanti, Intian valtameri, Tyynimeri**

|                   |                       |  |   |   |   |   |  |  |   |   |
|-------------------|-----------------------|--|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Auksidit          | Auxis spp.            |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Tunniina          | Euthynnus alleteratus |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Purjekalat        | Istiophoridae         |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Boniitti          | Katsuwonus pelamis    |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Sarda             | Sarda sarda           |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Hait              | Squalidae             |  | T | T | T |   |  |  | T |   |
| Valkotonnikala    | Thunnus alalunga      |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Keltaevätönnikala | Thunnus albacares     |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Isosilmätönnikala | Thunnus obesus        |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Tönnikala         | Thunnus thynnus       |  | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Miekkakala        | Xiphias gladius       |  | T | T | T | T |  |  | T | T |

**CECAF FAO 34**

|                 |                  |            |   |   |   |   |  |  |   |   |
|-----------------|------------------|------------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Mustahuotrakala | Aphanopus carbo  | Madeira    | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Kummeliturska   | Merluccius spp.  | Atlanti EY | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Meritursas      | Octopus vulgaris | Atlanti EY | T | T | T |   |  |  | T |   |



| Laji            |                         | Alue        | Kasvu  |       | Sukukypsyys |     | Hedelmällisyys |     | Sukupuolijakauma |     |
|-----------------|-------------------------|-------------|--------|-------|-------------|-----|----------------|-----|------------------|-----|
|                 |                         |             | Tiedot |       | Tiedot      |     | Pituus         | Ikä | Pituus           | Ikä |
|                 |                         |             | Pituus | Paino | Pituus      | Ikä |                |     |                  |     |
| Katkarapulaji   | Parapeneus longirostris | Atlantti EY | T      | T     | T           |     |                |     | T                |     |
| Katkarapulaji   | Penaeus notialis        | Atlantti EY | T      | T     | T           |     |                |     | T                |     |
| Sardiini        | Sardina pilchardus      | Atlantti EY | T      | T     | T           | T   |                |     | T                | T   |
| Japaninmakrilli | Scomber japonicus       | Madeira     | T      | T     | T           | T   |                |     | T                | T   |
| Piikkimakrillit | Trachurus spp.          | Madeira     | T      | T     | T           | T   |                |     | T                | T   |

## WECAF

|               |                    |                      |   |   |   |   |  |  |   |   |
|---------------|--------------------|----------------------|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Punanapsija   | Lutjanus purpureus | Ranskan Guayanan EEZ | T | T | T | T |  |  | T | T |
| Katkarapulaji | Penaeus subtilis   | Ranskan Guayanan EEZ | T | T | T |   |  |  | T |   |

## Lisäys XVII (J jakso)

## Taloudelliset tiedot laivastonosittain, siten kuin lisäyksessä III määritellään (VO)

| Yleiskuvaus  | Vähimmäisohjelma<br>Tärkein prioriteetti (vuosittainen)  |
|--|--|
| Tulot (liikevaihto)  | Yhteensä ja lajikohtaisesti                              |
| Tuotantokustannukset:<br>— miehistö (myös sosiaalimaksut)<br>— polttoaine<br>— korjaukset ja ylläpito<br>— muut toimintakustannukset | Yhteensä ja tuotantokululuokittain                       |
| Kiinteät kustannukset  | Keskimääräiset kustannukset, investoinneista laskettuina |
| Taloudellinen asema  | Oman/vieraan pääoman osuus                               |
| Investointi (varat)  |  |
| Hinnat/lajit (*)   | Arvo, tonnia   |
| Työllisyys   | kokoaikainen/osa-aikainen/kokoaikaiseksi muutettuna      |
| Laivasto   | — nro<br>— bt<br>— kW<br>— ikä<br>— käytetyt pyydykset   |
| Pyyntiponnistus  | Sopiva menetelmän ja ajan huomioon ottava yksikkö        |

(\*) Neljännesvuosittain kaikkialla. Yhteenlaskettuna alueellisella tasolla 3 Välimerellä lisäyksessä I.

## Lisäys XVIII (J jakso)

## Taloudelliseen perusarviointiin tarvittavat tiedot laivastonosittain (LO)

| Yleiskuvaus  | Laajennettu ohjelma<br>2. painopiste   |
|--|--|
| Puretut saaliit lajeittain   | Kausittain (kuukausittain)<br>Kanta (ICES-alueittain)<br>Markkinaluokittain<br>Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)                             |
| Tulot (liikevaihto)  | Tuet (vuosittain)<br>Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)   |
| Tuotantokustannukset:<br>— miehistö<br>— polttoaine<br>— korjaukset ja ylläpito<br>— muut toimintakustannukset | Toimintakustannusten edelleenluokittelu<br>Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)<br>Miehistölle maksettujen korvausten erittely aseman<br>mukaan |
| Kiinteät kustannukset  | Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)  |
| Taloudellinen asema  | Vuokrat ulkopuolisille<br>Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)  |
| Investointi (varat)  | Investointityypeittäin:<br>aluksen runko, koneet ja jäähditys-/pakastuslaitteet, varas-<br>tointi- ja nostolaitteet                                |
| Hinnat/lajit   | Kuukausittain<br>Markkinaluokittain<br>Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)   |
| Työllisyys   | Taidot/koulutus<br>Erot aluksen koon mukaan<br>Alueellinen erittely  |
| Laivasto   | Kuusi laivastonosaluokkaa koon mukaan<br>Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)   |
| Pyyntiponnistus  | Alueellinen erittely (taso 3, lisäys I)  |

## Lisäys XIX (K jakso)

**Kalastusta ja jalostusta koskevat taloudelliset tiedot (alat) (VO)**

| Yleiskuvaus   | Vähimmäisohjelma<br>1. painopiste (vuosittain)           |
|---|--|
| Raaka-aineet  | Yhteensä ja lajikohtaisesti (tonnia)                     |
| Tulot (liikevaihto)   | Yhteensä ja tuotekohtaisesti                             |
| Tuotantokustannukset:<br>— työvoima<br>— energia<br>— raaka-aine (arvo)<br>— pakkaus<br>— muut toimintakustannukset | Yhteensä ja kustannusluokittain                          |
| Kiinteät kustannukset   | Keskimääräiset kustannukset, investoinneista laskettuina |
| Taloudellinen asema   | Oman/lainatun pääoman osuus                              |
| Investointi (varat)   | — tausta<br>— korvaus<br>— vakuutus                      |
| Hinnat/tuote  | Arvo, tonnia   |
| Työllisyys  | Lukumäärä/kokoaikaiseksi muutettuna                      |
| Kapasiteetin käyttöaste   | Vuosikeskiarvo   |